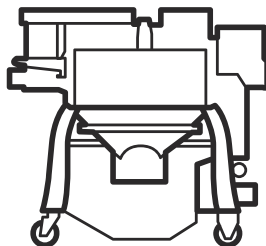




Husqvarna®



DC 350 EX

EL	Οδηγίες χρήσης
ES	Manual de usuario
IT	Manuale dell'operatore
PT	Manual do utilizador

2-30
31-58
59-86
87-114

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	25
Ασφάλεια.....	5	Τεχνικά στοιχεία	27
Λειτουργία.....	10	Αξεσουάρ.....	29
Συντήρηση.....	13	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	30
Επίλυση προβλημάτων.....	24		

Εισαγωγή

Ευθύνη του ιδιοκτήτη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η επεξεργασία του σκυροδέματος και της πέτρας με μεθόδους όπως η κοπή, η λείανση ή η διάτρηση, ειδικά κατά τη διάρκεια εκτέλεσης εργασιών χωρίς νερό, δημιουργεί σκόνη από το υλικό που υφίσταται επεξεργασία, η οποία συχνά περιέχει πυριτία. Η πυριτία είναι το βασικό συστατικό της άμμου, του χαλαζία, του πηλού των τούβλων, του γρανίτη και πολλών άλλων ορυκτών και πετρών. Η έκθεση σε υπερβολική ποσότητα τέτοιας σκόνης μπορεί να προκαλέσει:

Αναπνευστική νόσο (που επηρεάζει την ικανότητα αναπνοής), συμπεριλαμβανομένης της χρόνιας βρογχίτιδας, πνευμονοκονίασης και πνευμονικής ίνωσης από την έκθεση στην πυριτία. Αυτές οι ασθένειες ενδέχεται να έχουν θανατηφόρες συνέπειες.

Δερματικό ερεθισμό και εξανθήματα.

Καρκίνο σύμφωνα με τα NTP* και IARC*
*/ Εθνικό Πρόγραμμα Τοξικολογίας, Διεθνές Κέντρο Έρευνας για τον Καρκίνο.

Λάβετε προληπτικά μέτρα:

Αποφύγετε την εισπνοή και την επαφή του δέρματος με σκόνη, σταγονίδια και αναθυμιάσεις.

Βεβαιωθείτε ότι εσείς και οι παρίσταμενοι φοράτε την κατάλληλη αναπνευστική προστασία όπως προστατευτικές μάσκες αναπνοής σχεδιασμένες να φιλτράρουν μικροσκοπικά σωματίδια. (Βλ. OSHA 29 CFR, μέρος 1926.1153)

Για να ελαχιστοποιήσετε τις εκπομπές σκόνης, χρησιμοποιήστε κατάλληλο συλλέκτη σκόνης.

Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη/εργοδότη να διασφαλίσει ότι ο χειριστής διαθέτει επαρκή γνώση σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης του προϊόντος. Οι επιτόχεις και οι χειριστές οφείλουν να έχουν διαβάσει και κατανοήσει το Εγχειρίδιο χρήσης. Θα πρέπει να γνωρίζουν:

- Τις οδηγίες ασφαλείας του προϊόντος.
- Το εύρος των εφαρμογών και των περιορισμών του προϊόντος.
- Τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του προϊόντος.

Η χρήση του παρόντος προϊόντος ενδέχεται να περιορίζεται από τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, μάθετε ποιοι κανονισμοί ισχύουν στην περιοχή όπου εργάζεστε.

Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι ένας συλλέκτης σκόνης με ηλεκτρικά εξαρτήματα εγκεκριμένα κατά ATEX. Το προϊόν λειτουργεί με ηλεκτρικό μοτέρ. Η σκόνη διέρχεται από τον αναρροφητήρα σκόνης μέσα στην είσοδο σκόνης. Το προϊόν συλλέγει τα σωματίδια σκόνης από τον αέρα.

Προβλεπόμενη χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε την πρίζα στο προϊόν μόνο για τους σκοπούς που καθορίζονται στις οδηγίες.



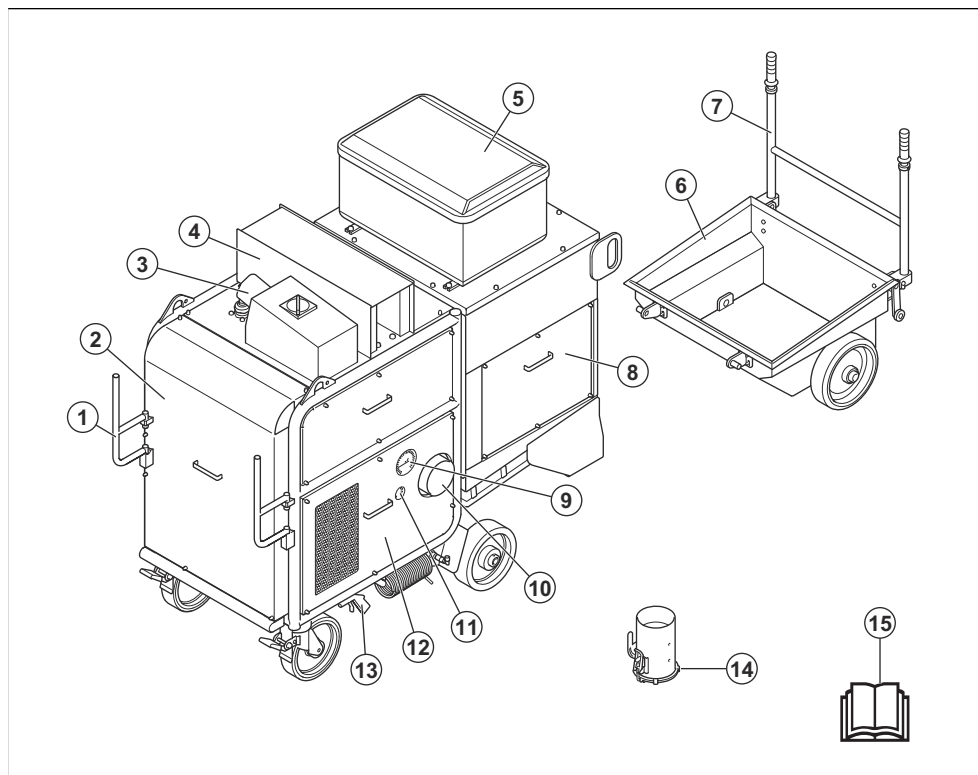
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συλλέγετε πηγές ανάφλεξης, καυτά σωματίδια, υγρά, εκρηκτικά υλικά και ασταθή ή πυροφορικά σωματίδια.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν χρησιμοποιείται για στεγνή αναρρόφηση, η οποία προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους σε ξηρές συνθήκες. Το προϊόν προορίζεται για τη συλλογή και την αφαίρεση ξηρού υλικού από μηχανήματα και συσκευές. Το υλικό μπορεί να είναι επικίνδυνο και επιβλαβές για την υγεία.

Μπορείτε να συνδέσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η κατανάλωση ισχύος (W) του ηλεκτρικού εργαλείου δεν υπερβαίνει τη μέγιστη κατανάλωση ισχύος (W) που αναγράφεται στην πρίζα.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τα αξεσουάρ που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

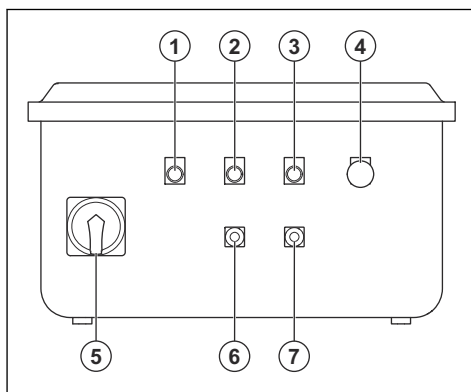
Επισκόπηση προϊόντος



1. Στήριξη καλωδίου
2. Εμπρόσθιο κάλυμμα
3. Υποδοχή σύνδεσης τροφοδοσίας ATEX με διακόπτη
4. Σιγαστήρας
5. Πίνακας ελέγχου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 3.*
6. Δοχείο συλλογής σκόνης
7. Λαβή δοχείου συλλογής σκόνης
8. Κάλυμμα φίλτρου
9. Μετρητής κενού
10. Σύνδεση για τον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα του συλλέκτη σκόνης
11. Μανόμετρο δοχείου πίεσης
12. Πλευρικό κάλυμμα
13. Ακροφύσιο για πεπιεσμένο αέρα
14. Προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα συλλέκτη σκόνης
15. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση ταμπλό ελέγχου

Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προϊόντος βρίσκονται στον πίνακα ελέγχου. Ο πίνακας ελέγχου διαθέτει έγκριση ATEX.



1. Ένδειξη λανθασμένης φάσης

2. Ένδειξη αεροσυμπιεστή και ανεμιστήρα
3. Ένδειξη βλάβης κινητήρα
4. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
5. Διακόπτης ON/OFF και μετατροπέας φάσης
6. Κουμπί OFF αεροσυμπιεστή και ανεμιστήρα
7. Κουμπί ON αεροσυμπιεστή και ανεμιστήρα

Σύμβολα στο προϊόν



Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Υψηλή τάση.



Σημείο ανύψωσης.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



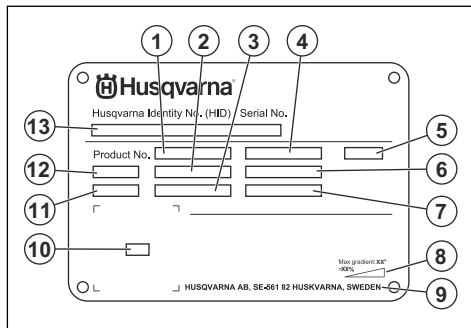
Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες μπότες προστασίας.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ε.Ε.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Πινακίδα στοιχείων μηχανήματος



1. Αριθμός προϊόντος
2. Βάρος προϊόντος
3. Ονομαστική ισχύς
4. Ονομαστική τάση
5. Φάσεις
6. Ονομαστικό ρεύμα
7. Συχνότητα
8. Μέγιστη γωνία κλίσης
9. Κατασκευαστής
10. Κωδικός με δυνατότητα σάρωσης
11. Έτος παραγωγής
12. Μοντέλο
13. Αριθμός σειράς

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε πάντα το εγχειρίδιο και τις προειδοποιητικές οδηγίες του πετρελαιοκινητήρα προτού θέσετε σε λειτουργία το προϊόν.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοείτε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη γνώσεων και εμπειρίας.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.
- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.

- Μην επιτρέπεται σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
- Να επιτρέπεται μόνο σε εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Η λειτουργία του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε κόπωση. Είναι σημαντικό ο χειριστής να κάνει τακτικά διαλείμματα.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχουν πιθανότητες να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 6*.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχουν τοποθετηθεί όλα τα προστατευτικά καλύμματα.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να σταματήσετε το μοτέρ γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Προτού απομακρυνθείτε από το προϊόν, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.
- Φροντίστε ώστε τυχόν μαλλιά, ριχτά ρούχα και όλα τα μέρη του σώματος να βρίσκονται μακριά από ανοίγματα και κινούμενα μέρη.
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρές βίδες και παξιμάδια.

- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα εξαρτήματα. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης είναι σωστά συνδεδεμένος στο προϊόν με σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα και βιομηχανική ταινία.
- Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα στάθμευσης είναι ενεργοποιημένα και ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Ελέγχετε τακτικά το περιεχόμενο του συστήματος αποθήκευσης σκόνης στο κάτω μέρος του προϊόντος. Φοράτε πάντα προστατευτική μάσκα αναπνοής όταν αδειάζετε το σύστημα αποθήκευσης σκόνης. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς κατά την απόρριψη της σκόνης.
- Μην στρέψετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης προς άλλα άτομα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει γράσο ή λάδι πάνω στις λαβές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη συλλογή νερού ή υγρών.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη συλλογή καυτών, φλεγόμενων ή αντικειμένων με καπνό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη συλλογή εύφλεκτων ή καυσίμων υγρών.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για συλλογή εκρηκτικών υλικών.
- Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του προϊόντος, αν εξέλθει σκόνη από τη μονάδα φίλτρου. Τα κύρια φίλτρα έχουν υποστεί ζημιά ή δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς τη σακούλα συλλογής σκόνης ή/και τα φίλτρα στη θέση τους. Αντικαταστήστε τον σάκο συλλογής σκόνης και το σύστημα φίλτρων όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Ασφάλεια από τη σκόνη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Η λειτουργία του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σκόνη στον αέρα. Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό και μόνιμα προβλήματα υγείας. Η πυριτική σκόνη θεωρείται ως επιβλαβής από διάφορες αρχές. Αυτά είναι παραδείγματα τέτοιων προβλημάτων υγείας:
 - Θανατηφόρες νόσοι των πνευμόνων, όπως η χρόνια βρογχίτιδα, πυριτίαση και πνευμονική ίνωση
 - Καρκίνος
 - Γενετικές ανωμαλίες
 - Φλεγμονή δέρματος
- Χρησιμοποιείτε τον σωστό εξοπλισμό για να μειώσετε την ποσότητα της σκόνης και του καπνού

στον αέρα και να μειώσετε τη σκόνη στον εξοπλισμό εργασίας, τις επιφάνειες, τα ρούχα και τα μέρη του σώματος. Ένα παράδειγμα χειριστηρίων είναι τα συστήματα συλλογής σκόνης. Μειώστε τη σκόνη στην πηγή, όπου είναι δυνατόν. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός έχει εγκατασταθεί σωστά και εκτελείται τακτική συντήρηση.

- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Βεβαιωθείτε ότι η αναπνευστική προστασία ισχύει για τα επικίνδυνα υλικά στην περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας υπάρχει επαρκής ροή αέρα.
- Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να αναλύσει την επιφάνεια που πρόκειται να υποβληθεί σε επεξεργασία. Η χρήστης θα πρέπει να προβάλει σε επεξεργασία. Ο χρήστης θα πρέπει να λαμβάνει αξιολόγηση κινδύνου με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνει σχετικά με την επιφάνεια που πρόκειται να υποβληθεί σε επεξεργασία και να λαμβάνει τις κατάλληλες προφυλάξεις για την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.

Ασφάλεια έναντι του θορύβου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Τα υψηλά επίπεδα θορύβου και η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής λόγω του θορύβου.
- Για να διατηρήσετε το επίπεδο του θορύβου στο ελάχιστο, εκτελείτε εργασίες συντήρησης και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Έχετε το νου σας μήπως ακούσετε προειδοποιητικά σήματα και φωνές όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Αφαιρέστε τα προστατευτικά ακοής όταν το προϊόν έχει σταματήσει, εκτός εάν τα προστατευτικά ακοής είναι απαραίτητα για το επίπεδο θορύβου στον χώρο εργασίας.

Εξοπλισμός ατομικής προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τον

εξοπλισμό ατομικής προστασίας και θα σας εξηγήσει πότε πρέπει να τον χρησιμοποιείτε.

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προσωπικού εξοπλισμού προστασίας σας.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών με πλευρική προστασία.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Χρησιμοποιείτε μπότες με ασφάλινο κάλυμμα για τα δάχτυλα και αντιολισθητική σόλα.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ρούχα εργασίας ή ισοδύναμα στενά ρούχα με μακριά μανίκια και μακριά μπατζάκια.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ομίχλη, βροχή, ισχυρούς ανέμους, κρύο καιρό, όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνόπτωσης ή όταν επικρατούν άλλες δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- Κρατήστε τα παιδιά, τα παριστάμενα άτομα και τα ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας και σε απόσταση τουλάχιστον 5 m/17 ft. από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ανώμαλες επιφάνειες, όπως συγκολλημένες ραφές ή αρμοί δαπέδων, που να σταματούν το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή εύκαμπτοι σωλήνες στην κατεύθυνση λειτουργίας του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα στον χώρο εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά στον χώρο εργασίας.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε διαβαθμισμένες (επικίνδυνες) τοποθεσίες, για τη συλλογή σκόνης ή υγρών υψηλού κινδύνου έκρηξης, ούτε για μείγματα εύφλεκτης σκόνης με υγρά.
- Μην συλλέγετε οτιδήποτε καίγεται ή βγάζει καπνό, όπως τσιγάρα, σπρίττα ή καυτή στάχτη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη συλλογή εύφλεκτων υγρών, όπως η βενζίνη, και μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου ενδεχεται να υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει πάντα κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τα προϊόντα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες. Μην αγγίζετε αγωγούς αλεξικέραυνων και μεταλλικά αντικείμενα. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για να αποφεύγετε τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα ένα τροφοδοτικό με διάταξη RCD (διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής). Η διάταξη RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υψηλή τάση. Υπάρχουν μη προστατευμένα μέρη στη μονάδα ισχύος. Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας προτού ανοίξετε την θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε τις πρίζες στο μηχάνημα μόνο για τους σκοπούς που καθορίζονται στις οδηγίες.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παροχή ρεύματος από το προϊόν ή τη γεννήτρια πρέπει να είναι επαρκής και σταθερή, ώστε να διασφαλίζεται ότι το μοτέρ θα λειτουργεί χωρίς προβλήματα. Η εσφαλμένη τάση προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης ρεύματος και της θερμοκρασίας του μοτέρ έως ότου απελευθερωθεί το κύκλωμα ασφαλείας. Οι διαστάσεις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να συμφωνούν με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Η διάσταση της πρίζας δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την ένταση ρεύματος της πρίζας και του καλωδίου προέκτασης του προϊόντος.

Εάν το δίκτυο παροχής ρεύματος έχει υψηλότερη αντίσταση, μπορεί να προκύπτει μικρή πώση τάσης κατά την εκκίνηση του προϊόντος. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία άλλων προϊόντων, για παράδειγμα, μπορεί να τρεμοσβήνουν τα φώτα.

- Το βύσμα του καλωδίου ρεύματος πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση μη τροποποιημένων φινις και συμβατών πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν το σώμα σας έρθει σε επαφή με τη γείωση.
- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς, η ασφάλεια και η τάση του δικτύου είναι ίδιες με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε το προϊόν προτού αποσυνδέσετε το φις ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στη θέση OFF, πριν συνδέσετε το προϊόν στην παροχή ρεύματος.
- Να αποσυνδέετε πάντα το βύσμα του καλωδίου ρεύματος όταν το προϊόν είναι ακινητοποιημένο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το καλώδιο ή το βύσμα τροφοδοσίας ρεύματος έχουν υποστεί ζημιά. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα άτομα με παρόμοιες πιστοποιήσεις, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος. Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιήστε σωστά το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το προϊόν. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, τραβήξτε το φις. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνές επιφάνειες.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από τη βροχή. Η εισχώρηση νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο του μοτέρ και το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού.
- Για την αποφυγή τυχόν κινδύνου λόγω ακούσιας επαναφοράς του θερμικού διακόπτη, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονόμετρο, ούτε να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτροδότησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος για το προϊόν πραγματοποιείται από ξεχωριστές μονάδες τροφοδοτικού που χρησιμοποιούνται μόνο για βιομηχανικούς σκοπούς.

Οδηγίες για προϊόν με γείωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η σύνδεση δεν γίνει σωστά, μπορεί να προκύψει ηλεκτροπληξία. Αν δεν είστε βέβαιοι ότι η πρίζα έχει γειωθεί σωστά, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Μην τροποποιείτε το φις ρεύματος από τις εργοστασιακές προδιαγραφές του. Αν το

φίς ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη ή πρέπει να αντικατασταθεί, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna. Φροντίστε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως τις οδηγίες σχετικά με το προϊόν με γείωση, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένα καλώδια προέκτασης εξωτερικού χώρου με βύσματα γείωσης και πρίζα γείωσης που δέχεται το φις ρεύματος του προϊόντος.

Το προϊόν διαθέτει καλώδιο και φις ρεύματος με γείωση. Πρέπει πάντα να συνδέετε το προϊόν σε πρίζα με γείωση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικούς μετασχηματιστές με το προϊόν.

Καλώδια προέκτασης

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια προέκτασης με κατάλληλα χαρακτηριστικά.
- Η ονομαστική τιμή στο καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι ίδια ή υψηλότερη από εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε γειωμένα καλώδια προέκτασης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο, πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για εργασίες σε εξωτερικό χώρο. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φροντίστε η σύνδεση με το καλώδιο προέκτασης να διατηρείται στεγνή και σε απόσταση από το έδαφος.
- Φυλάσσετε το καλώδιο προέκτασης μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο προέκτασης ενώ είναι τυλιγμένο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του καλωδίου προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης δεν εμποδίζει τον χειριστή και το προϊόν κατά τη λειτουργία. Έτσι, αποτρέπεται η ζημιά στο καλώδιο προέκτασης.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οι συσκευές ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Κάντε καθημερινά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Εάν οι συσκευές ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά

ή δεν λειτουργούν σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

- Μην κάνετε τροποποιήσεις στις συσκευές ασφαλείας

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης

Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται για τη γρήγορη διακοπή λειτουργίας του προϊόντος και διακοπή της κεντρικής παροχής ρεύματος.

Έλεγχος του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση ταμπλό ελέγχου στη σελίδα 3*.

1. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί.
2. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 11*.
3. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
4. Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ σταματά.
5. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.

Διακοπής προστασίας μοτέρ

Το προϊόν διαθέτει πολλούς διακόπτες προστασίας μοτέρ, ώστε να αποτρέπεται η υπερφόρτωση του μοτέρ. Αν υπάρχει υπερφόρτωση του μοτέρ, ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει τους διακόπτες προστασίας του μοτέρ.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού

εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Ατυχήματα που σχετίζονται με το προϊόν μπορεί να συμβούν κατά την επίλυση προβλημάτων, το σέρβις και τη συντήρηση, καθώς ο χειριστής πρέπει να βρίσκεται στην περιοχή κινδύνου του προϊόντος. Ο χειριστής πρέπει να είναι προσεκτικός, να σχεδιάζει και να προετοιμάζει τις εργασίες για την αποφυγή ατυχημάτων.
- Αν η συντήρηση δεν γίνεται σωστά και τακτικά, αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στο προϊόν.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 6*.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος προτού ξεκινήσετε τις εργασίες συντήρησης.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στο προϊόν. Οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά. Τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Φροντίστε να αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένα, φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα.
- Πρέπει να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται από έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Εάν η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας είναι απαραίτητη, πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος για την ασφάλεια.
- Όλοι οι έλεγχοι των ηλεκτρικών εξαρτημάτων πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό των φίλτρων. Εάν προκαλέσετε ζημιά στα φίλτρα, υπάρχει κίνδυνος διασποράς της σκόνης. Χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 6*.
- Ο κατασκευαστής ή ένα άτομο που έχει λάβει σχετική οδηγία πρέπει να πραγματοποιεί τεχνικό έλεγχο τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο. Ο τεχνικός έλεγχος περιλαμβάνει επιθεώρηση των φίλτρων για ζημιές, της αεροστεγανότητας του προϊόντος και της σωστής λειτουργίας του μηχανισμού ελέγχου. Επιπλέον, η απόδοση διήθησης του προϊόντος πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο ή συχνότερα, ανάλογα με τις εθνικές απαιτήσεις. Εάν η δοκιμή δεν διεξαχθεί, τα κύρια φίλτρα πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργια.
- Κατά την εκτέλεση εργασιών σέρβις ή επισκευής, όλα τα επιμολυσμένα αντικείμενα που δεν μπορούν να καθαριστούν ικανοποιητικά πρέπει να απορρίπτονται. Τα αντικείμενα αυτά πρέπει να απορρίπτονται σε σάκου χωρίς διαπερατότητα σύμφωνα με οποιονδήποτε ισχύοντα κανονισμό για τη διάθεση των αποβλήτων αυτών.
- Όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος θεωρούνται επιμολυσμένα όταν απομακρύνονται από τον χώρο εργασίας και λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα για την αποφυγή διασποράς της σκόνης.
- Το εξωτερικό μέρος του μηχανήματος θα πρέπει να απολυμαίνεται με μεθόδους καθαρισμού με κενό αέρος και να καθαρίζεται ή να υποβάλλεται σε επεξεργασία με στεγανοποιητικό πριν απομακρυνθεί από τον χώρο εργασίας.
- Για σέρβις από τον χρήστη, το μηχάνημα πρέπει να αποσυναρμολογείται, να καθαρίζεται και να υποβάλλεται σε σέρβις, στον βαθμό που είναι εύλογα εφικτό, χωρίς να υπάρχει κίνδυνος για το προσωπικό συντήρησης και τα υπόλοιπα άτομα. Στις κατάλληλες προφυλάξεις περιλαμβάνεται η απολύμανση πριν από την αποσυναρμολόγηση,

η πρόβλεψη για τοπικό σύστημα εξαερισμού με φίλτρο, όπου το μηχάνημα αποσυναρμολογείται, ο καθαρισμός του χώρου συντήρησης και η κατάλληλη ατομική προστασία.

- Είναι απαραίτητο να υπάρχει επαρκής ΠΥΘΜΟΣ ΕΝΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ACR στον χώρο, εάν ο εξερχόμενος αέρας επιστρέφει στον χώρο. Ανατρέξτε στους εθνικούς κανονισμούς.

Λειτουργία

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Ενέργειες πριν από τη χρήση του προϊόντος



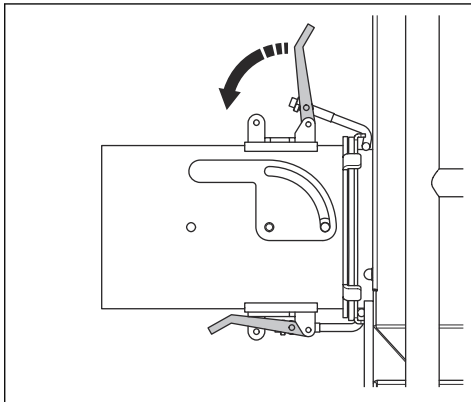
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει το βύσμα του προϊόντος πλήρως στο καλώδιο προέκτασης. Ελέγχετε τακτικά τη σύνδεση ενώ χρησιμοποιείτε το προϊόν, για να βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως συνδεδεμένο. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης με χαλαρή σύνδεση.

Περιεχόμενα Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χειριστή του προσαρτημένου εξοπλισμού. Εάν παρέχονται καθορισμένες απαιτήσεις ή ρυθμίσεις για το δευτερεύον προϊόν, φροντίστε να τις τηρείτε.

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
2. Εκτελείτε την ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 13*.
3. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι καθαρή και φωτεινή.
4. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 6*.
5. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει τοποθετηθεί σωστά.
6. Βεβαιωθείτε ότι η συχνότητα και η τάση που αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών έχουν την ίδια τιμή με την παροχή ρεύματος. Αυτό ισχύει επίσης για τα καλώδια προέκτασης.
7. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος έχει συνδεθεί σωστά.

Προσάρτηση του εύκαμπτου σωλήνα συλλέκτη σκόνης

1. Εγκαταστήστε τον προσαρμογέα του εύκαμπτου σωλήνα συλλέκτη σκόνης στην εισαγωγή αέρα.

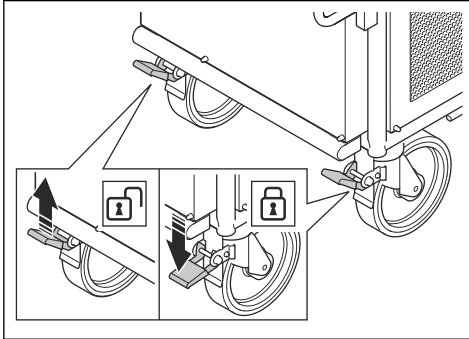


2. Προσαρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα του συλλέκτη σκόνης με σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα και βιομηχανική ταινία.
 - a) Για εύκαμπτους σωλήνες με διάμετρο 150 mm/6 in., προσαρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα του συλλέκτη σκόνης γύρω από τον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα του συλλέκτη σκόνης.
 - b) Για εύκαμπτους σωλήνες με διάμετρο 130 mm/5 in., προσαρτήστε τον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα του συλλέκτη σκόνης γύρω από τον εύκαμπτο σωλήνα του συλλέκτη σκόνης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φρένου στάθμευσης

Το φρένο στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένο πριν από την εκκίνηση του προϊόντος.

- Για να απενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης, πιέστε τον μοχλό ασφάλισης προς τα επάνω.



- Για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης, πιέστε τον μοχλό ασφάλισης προς τα κάτω.

Διαχωριστής νερού

Ο διαχωριστής νερού απομακρύνει σκόνη, λάδι και νερό από τον αέρα. Ο υγρός και βρώμικος αέρας μειώνει τη διάρκεια ζωής των κύριων φίλτρων. Αδειάζετε τον διαχωριστή νερού καθημερινά ή όταν η στάθμη του νερού είναι 10 mm κάτω από την ένδειξη στάθμης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αποστράγγιση του νερού από τον διαχωριστή νερού στη σελίδα 21*.

Μετρητής κενού

Ο μετρητής κενού δείχνει την κατάσταση των κύριων φίλτρων. Αν η τιμή στον μετρητή κενού είναι 20 cmH₂O ή υψηλότερη, είναι απαραίτητο να καθαρίσετε τα κύρια φίλτρα.

Μανόμετρο δοχείου πίεσης

Το μανόμετρο στο δοχείο πίεσης δείχνει την πίεση στο δοχείο πίεσης. Ο αέρας στο δοχείο πίεσης καθαρίζει τα κύρια φίλτρα. Η πίεση είναι περίπου 7 bar/100 PSI κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Σύνδεση δευτερεύοντος προϊόντος

1. Συνδέστε το φως ρεύματος του δευτερεύοντος προϊόντος σε ένα κατάλληλο τροφοδοτικό ή στην υποδοχή σύνδεσης τροφοδοσίας ATEX στο προϊόν .



ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι το φως ρεύματος του δευτερεύοντος προϊόντος είναι πλήρως συνδεδεμένο στην υποδοχή τροφοδοσίας ATEX.

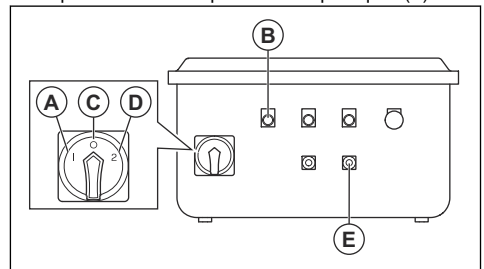
2. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης μεταξύ του προϊόντος και του δευτερεύοντος προϊόντος είναι συνδεδεμένος με σφικτήρες εύκαμπτου σωλήνα και βιομηχανική ταινία.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης βρίσκεται σε καλή κατάσταση και μπορεί να κινείται ελεύθερα.

Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας

1. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας ισχύος του προϊόντος σε γειωμένη πρίζα ή άλλη πηγή τροφοδοσίας ισχύος.
2. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ρεύματος συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του προϊόντος.

Εκκίνηση του προϊόντος

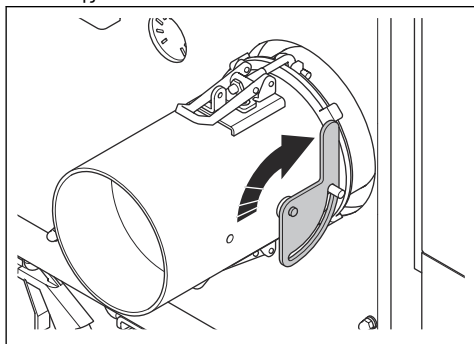
1. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης μεταξύ του προϊόντος και του δευτερεύοντος προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσάρτηση του εύκαμπτου σωλήνα συλλέκτη σκόνης στη σελίδα 10* και *Σύνδεση δευτερεύοντος προϊόντος στη σελίδα 11*.
2. Συνδέστε το προϊόν σε μια παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 11*.
3. Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση "1" (A).



4. Κοιτάξτε την ένδειξη για λάθος φάση (B). Εάν η ένδειξη είναι αναμμένη, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αλλάξετε τις φάσεις:
 - a) Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση "0" (C).
 - b) Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση "2" (D).
 - c) Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη λανθασμένης φάσης είναι σβηστή.
5. Πατήστε το κουμπί ON για τον αεροσυμπιεστή και τον ανεμιστήρα (E).

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

1. Αν διακόψετε προσωρινά τη λειτουργία του προϊόντος, κλείστε τη βαλβίδα εισαγωγής αέρα στον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα του συλλέκτη σκόνης.



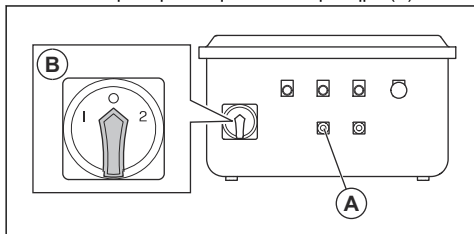
Περιεχόμενα Όταν ο αεροσυμπιεστής και ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένοι κατά τη διάρκεια μιας σύντομης διακοπής λειτουργίας, το προϊόν καθαρίζει τα κύρια φίλτρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κλείνετε πάντα τη βαλβίδα εισαγωγής αέρα στον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα του συλλέκτη σκόνης, όταν διακόπτετε προσωρινά τη λειτουργία του προϊόντος. Εάν η εισαγωγή αέρα δεν είναι κλειστή, εισέρχεται σκόνη στον αέρα. Τα σωματίδια σκόνης είναι επικίνδυνα για την υγεία σας.

2. Αν διακόψετε τη λειτουργία του προϊόντος για περισσότερο από 1 ώρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- a) Κλείστε τη βαλβίδα εισαγωγής αέρα.
- b) Μετά από 5 λεπτά, πατήστε το κουμπί OFF για τον αεροσυμπιεστή και τον ανεμιστήρα (A).



- c) Γυρίστε τον διακόπτη ON/OFF στη θέση "0" (B).
- d) Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας ισχύος από την παροχή ρεύματος.

Άδειασμα του δοχείου συλλογής σκόνης

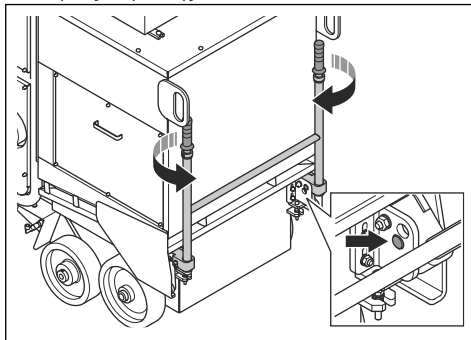


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί όταν αδειάζετε το δοχείο συλλογής σκόνης, καθώς το δοχείο συλλογής σκόνης είναι γεμάτο.

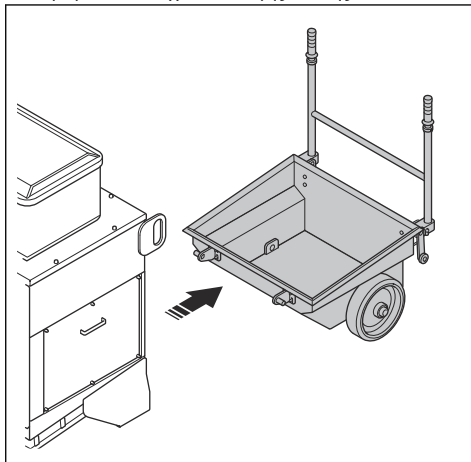


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία κατά το άδειασμα του δοχείου συλλογής σκόνης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 6*.

1. Στρέψτε τις λαβές για να απελευθερώσετε τους πείρους ασφάλισης.

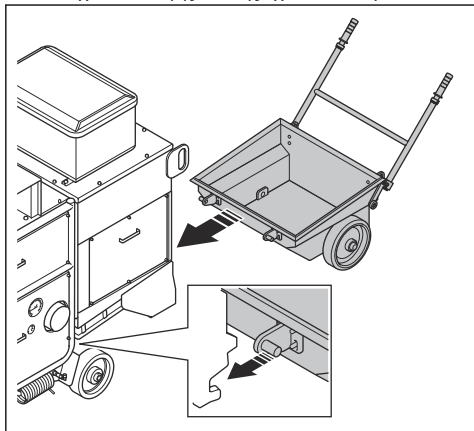


2. Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σκόνης.



3. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη του περιεχομένου του δοχείου συλλογής σκόνης.

4. Τοποθετήστε το δοχείο συλλογής σκόνης ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο συλλογής σκόνης έχει τοποθετηθεί σωστά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το δοχείο συλλογής σκόνης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να εισχωρήσει σκόνη στον αέρα.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, διαβάστε και κατανοήστε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

X = Οι οδηγίες παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

O = Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Πρόγραμμα συντήρησης

* = Γενική συντήρηση που γίνεται από τον χειριστή. Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Γενική συντήρηση προϊόντος	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε 3 μήνες	Κάθε χρόνο	Κάθε 2 χρόνια
Βεβαιωθείτε ότι το φιλτράζιο ρεύματος και το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιά.	*				
Ελέγξτε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, τα καλώδια και τις συνδέσεις για φθορά και ζημιές.	*				
Ελέγξτε το ηλεκτρικό μοτέρ για ρύπους και ζημιές.	*				
Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης δεν έχει υποστεί βλάβη και ότι δεν είναι φραγμένος.	*				
Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης.	X				
Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης έχει τοποθετηθεί σωστά.	X				

Γενική συντήρηση προϊόντος	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε 3 μήνες	Κάθε χρόνο	Κάθε 2 χρόνια
Απορρίψτε τη σκόνη από το προϊόν.	X				
Ελέγξτε όλες τις συσκευές ασφαλείας.	X				
Αποστραγγίστε το νερό από τον διαχωριστή νερού.	X				
Αποστραγγίστε το νερό από το δοχείο πίεσης.	X				
Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού στον αεροσυμπιεστή. ¹		X			
Καθαρίστε το φίλτρο του αεροσυμπιεστή.			X		
Καθαρίστε το φίλτρο του διαχωριστή νερού. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον.			X		
Ελέγξτε το τέντωμα του τραπεζοειδούς ιμάντα.			X		
Καθαρίστε το επάνω τμήμα της μονάδας φίλτρου.			O		
Αντικαταστήστε το φίλτρο αεροσυμπιεστή.				X	
Εκτελέστε πλήρες σέρβις και καθαρισμό του προϊόντος.				O	
Αντικαταστήστε το λάδι στον αεροσυμπιεστή. ²					X

Καθαρισμός του προϊόντος

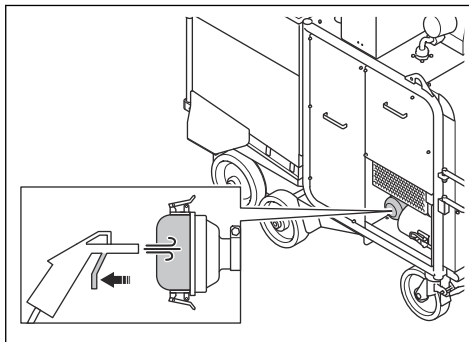
- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε όλο τον εξοπλισμό μετά από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε σύστημα πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα καθαρά και χωρίς εμπόδια, για να εξασφαλίσετε ότι το προϊόν έχει πάντα επαρκή ροή αέρα.

Καθαρισμός του φίλτρου του αεροσυμπιεστή



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε συσκευή πλύσης με υψηλή πίεση ή νερό για να καθαρίσετε το φίλτρο του αεροσυμπιεστή.

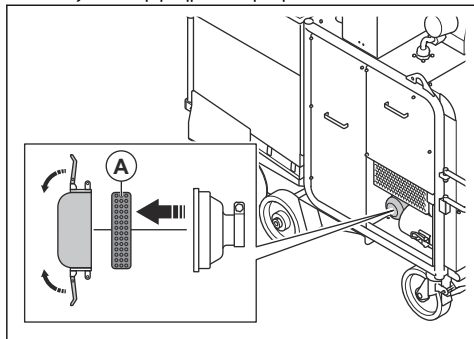
1. Καθαρίστε το μπροστινό μέρος του περιβλήματος του φίλτρου με πεπιεσμένο αέρα. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας* στη σελίδα 6.



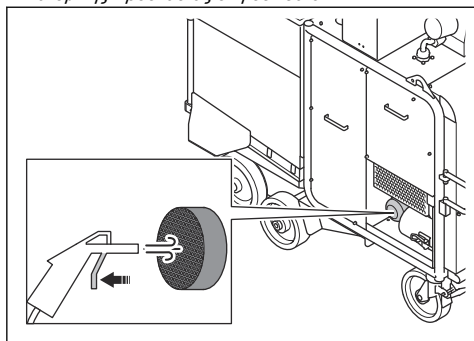
¹ Τις πρώτες 300 ώρες λειτουργίας, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τη στάθμη λαδιού στον αεροσυμπιεστή κάθε 50 ώρες.

² Αντικαταστήστε το λάδι στον αεροσυμπιεστή μετά από τις πρώτες 300 ώρες λειτουργίας και, στη συνέχεια, κάθε 2 χρόνια.

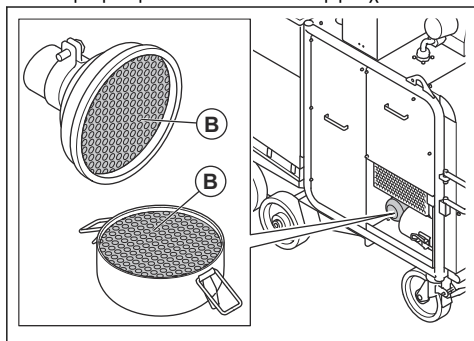
2. Ανοίξτε το περίβλημα του φίλτρου.



3. Αφαιρέστε το φίλτρο αεροσυμπιεστή (A).
4. Καθαρίστε το φίλτρο αεροσυμπιεστή με πεπιεσμένο αέρα. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας* στη σελίδα 6.



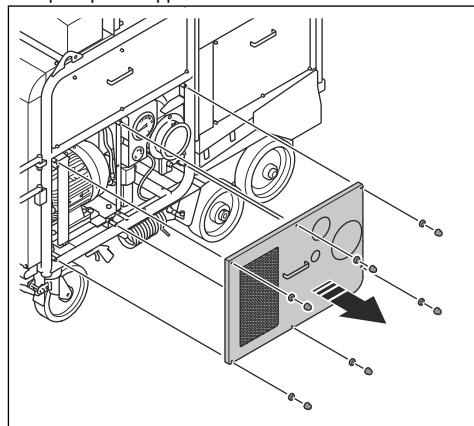
5. Καθαρίστε τα 2 μισά τμήματα (B) του περιβλήματος του φίλτρου με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι.



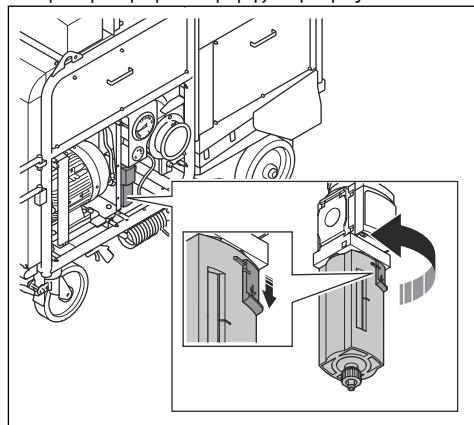
Αντικαταστήστε το φίλτρο αεροσυμπιεστή, εάν δεν μπορεί να καθαριστεί εντελώς ή αν έχει υποστεί ζημιά.

Καθαρισμός του φίλτρου στον διαχωριστή νερού

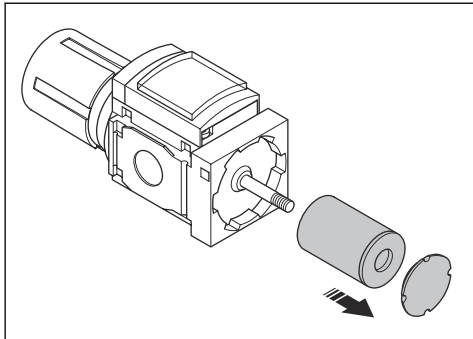
1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος* στη σελίδα 12.
2. Αφαιρέστε τα 6 παξιμαδιά, τις 6 ροδέλες και το αριστερό κάλυμμα.



3. Πιέστε προς τα κάτω το κουμπί ασφάλισης στον διαχωριστή νερού, γυρίστε τη λεκάνη φίλτρου αριστερόστροφα και τραβήξτε την προς τα κάτω.



4. Αφαιρέστε τη βίδα φίλτρου και το φίλτρο.

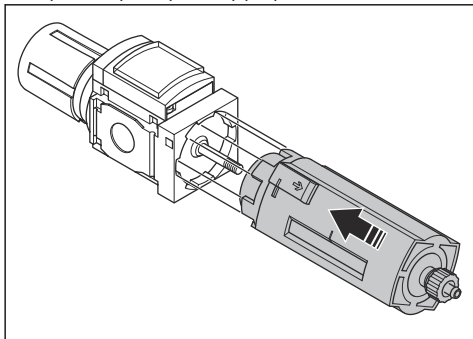


5. Καθαρίστε το φίλτρο με ζεστό νερό.

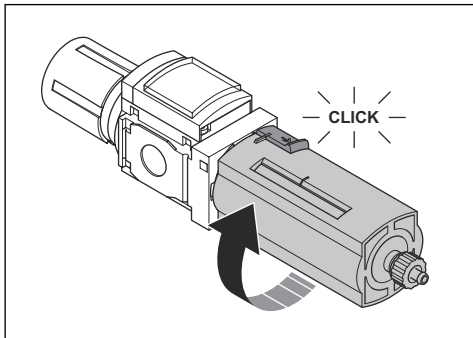
6. Στεγνώστε το φίλτρο με πεπιεσμένο αέρα.

7. Τοποθετήστε το φίλτρο και τη βίδα φίλτρου.

8. Εγκαταστήστε τη λεκάνη φίλτρου.



9. Γυρίστε τη λεκάνη φίλτρου δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



Αντικαταστήστε το φίλτρο στον διαχωριστή νερού, εάν δεν μπορεί να καθαριστεί εντελώς ή αν έχει υποστεί ζημιά.

Καθαρισμός των κύριων φίλτρων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κλείνετε πάντα την εισαγωγή αέρα, όταν εκτελείται ο κύκλος παλμικού καθαρισμού. Εάν η εισαγωγή αέρα δεν είναι κλειστή, μπορεί να εισχωρήσει σκόνη στον αέρα. Τα σωματίδια σκόνης είναι επικίνδυνα για την υγεία σας.

1. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 11*.
2. Διακόψτε τη λειτουργία του ανεμιστήρα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 12*.
3. Διατηρείτε τον αεροσυμπιεστή σε λειτουργία για 30 λεπτά, όταν το προϊόν δεν βρίσκεται σε λειτουργία. Ο πεπιεσμένος αέρας διέρχεται από τα κύρια φίλτρα και τα καθαρίζει.

Αντικατάσταση των κύριων φίλτρων



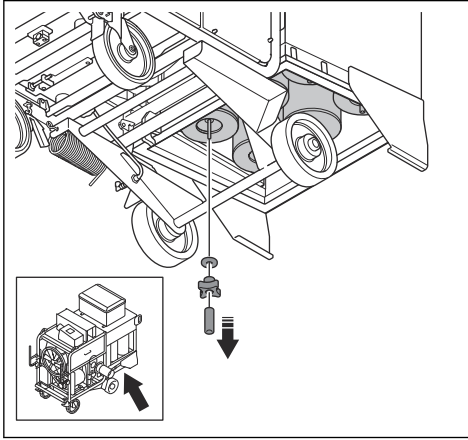
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να προσέχετε όταν αφαιρείτε τα κύρια φίλτρα. Τα σωματίδια στα κύρια φίλτρα είναι επικίνδυνα για την υγεία σας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας κατά την αντικατάσταση των κύριων φίλτρων. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εξοπλισμός ατομικής προστασίας στη σελίδα 6*.



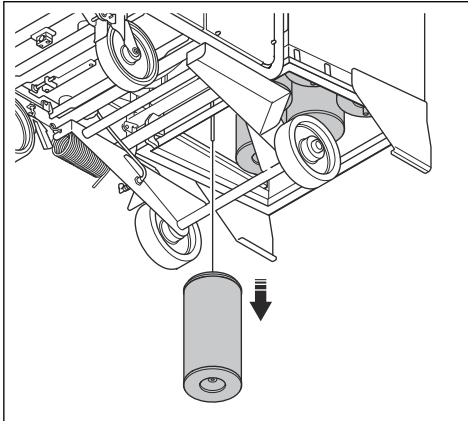
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αντικαταστήστε ταυτόχρονα και τα 6 κύρια φίλτρα.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 12*.
2. Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σκόνης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Άδειασμα του δοχείου συλλογής σκόνης στη σελίδα 12*.

3. Αφαιρέστε το παξιμάδι, τη χειρόβιδα και το ελαστικό παρέμβυσμα.



4. Αφαιρέστε το φίλτρο και τοποθετήστε το σε μια πλαστική σακούλα.



5. Απορρίψτε σωστά την πλαστική σακούλα με το κύριο φίλτρο. Ανατρέξτε στους τοπικούς κανονισμούς.
6. Τοποθετήστε το νέο φίλτρο, το ελαστικό παρέμβυσμα, τη χειρόβιδα και το παξιμάδι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν τα κύρια φίλτρα δεν τοποθετηθούν σωστά, μπορεί να εισχωρήσει σκόνη στον αέρα. Τα σωματίδια σκόνης είναι επικίνδυνα για την υγεία σας.

7. Εκτελέστε την ίδια διαδικασία αντικατάστασης στα άλλα 5 κύρια φίλτρα.

Έλεγχος τάνυσης των τραπεζοειδών ιμάντων

Το προϊόν διαθέτει 2 τραπεζοειδείς ιμάντες: 1 για το μοτέρ και 1 για τον αεροσυμπιεστή.

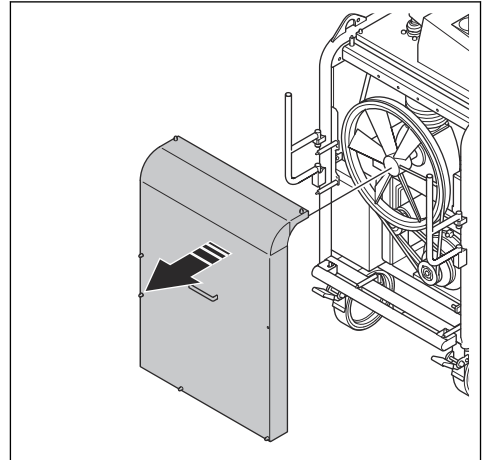


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα, μόνο όταν το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και το μοτέρ έχει σταματήσει εντελώς.

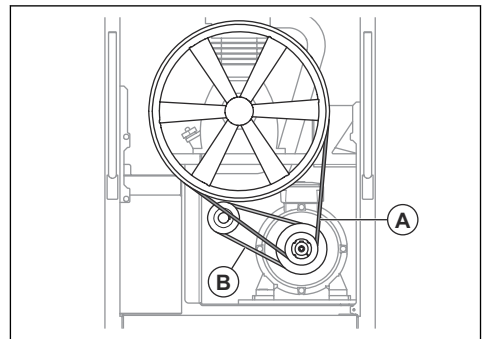


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχει τοποθετηθεί το μπροστινό κάλυμμα.

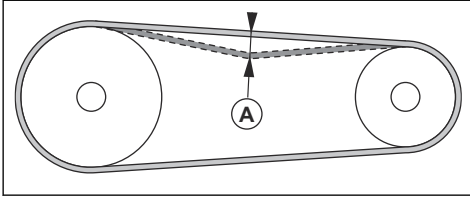
1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 12*.
2. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.



3. Ελέγξτε τους τραπεζοειδείς ιμάντες (Α) και (Β) για ζημιές και φθορά. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τους τραπεζοειδείς ιμάντες. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντικατάσταση των τραπεζοειδών ιμάντων στη σελίδα 19*.



4. Σπρώξτε τους τραπεζοειδείς ιμάντες με τον αντίχειρά σας για να ελέγξετε την τάση τους. Εάν μπορείτε να σπρώξετε τους τραπεζοειδείς ιμάντες σε απόσταση 10–15 mm (Α), η τάση τους είναι σωστή. Εάν χρησιμοποιείτε όργανο τάνυσης ιμάντα, η σωστή συχνότητα είναι 70 Hz.



5. Ρυθμίστε την τάση των τραπεζοειδών ιμάντων, αν χρειάζεται. Ανατρέξτε στις ενότητες *Ρύθμιση της τάνυσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του μοτέρ στη σελίδα 18* ή *Ρύθμιση της τάνυσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή στη σελίδα 19*.
6. Τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα.

Ρύθμιση της τάνυσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του μοτέρ

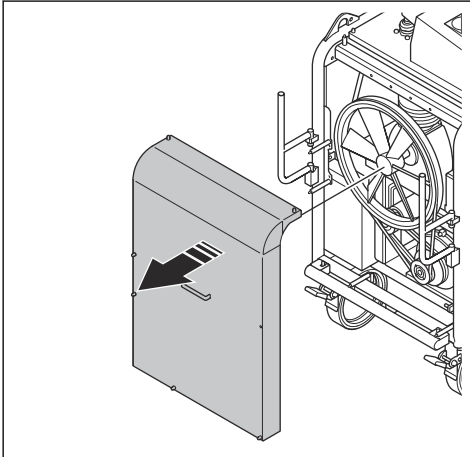


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα, μόνο όταν το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και το μοτέρ έχει σταματήσει εντελώς.

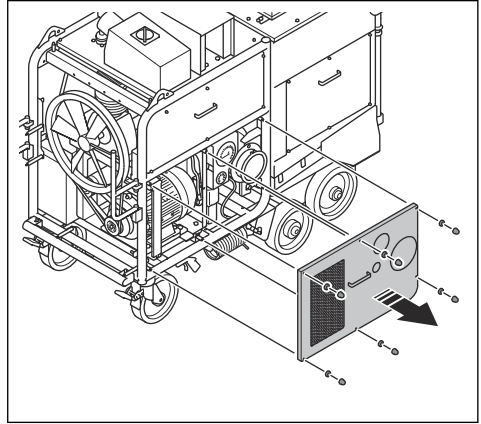


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχει τοποθετηθεί το μπροστινό κάλυμμα.

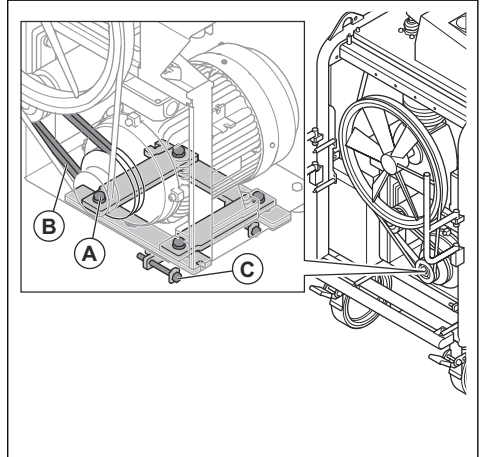
1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 12*.
2. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.



3. Αφαιρέστε τα 6 παξιμάδια, τις 6 ροδέλες και το αριστερό κάλυμμα.



4. Χαλαρώστε τα 4 μπουλόνια (Α).



5. Για να αυξήσετε την τάνυση του τραπεζοειδούς ιμάντα για το μοτέρ (Β), χαλαρώστε τα 2 μπουλόνια (C). Για να μειώσετε την τάνυση, σφίξτε τα μπουλόνια (C).



ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτή η διαδικασία ρυθμίζει επίσης την τάνυση στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή.

6. Ελέγξτε την τάνυση στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση της τάνυσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή στη σελίδα 19*.
7. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την τάνυση στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση της τάνυσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή στη σελίδα 19*.

8. Τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα και το αριστερό πλευρικό κάλυμμα.

Ρύθμιση της τάνυσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή

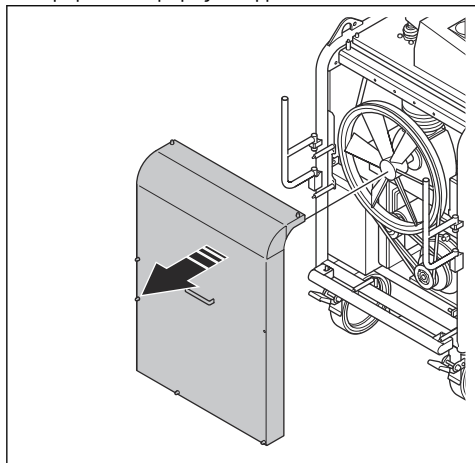


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα, μόνο όταν το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και το μοτέρ έχει σταματήσει εντελώς.

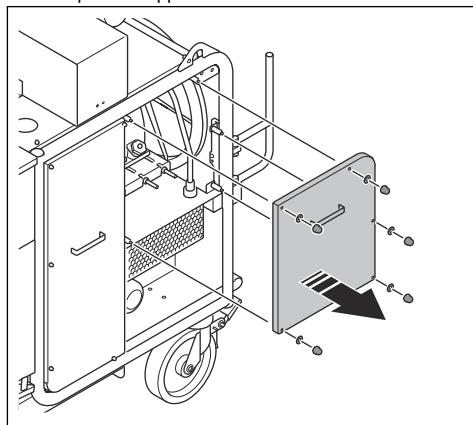


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχει τοποθετηθεί το μπροστινό κάλυμμα.

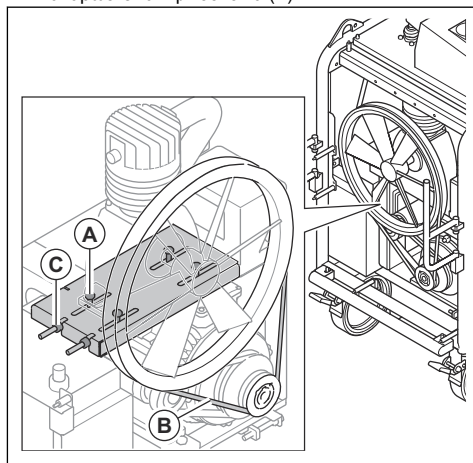
1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 12*.
2. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.



3. Αφαιρέστε τα 5 παξιμάδια, τις 5 ροδέλες και το δεξιό πλευρικό κάλυμμα.



4. Χαλαρώστε τα 4 μπουλόνια (A).



5. Για να αυξήσετε την τάνυση του τραπεζοειδούς ιμάντα για τον αεροσυμπιεστή (B), χαλαρώστε τα 2 μπουλόνια (C). Για να μειώσετε την τάνυση, σφίξτε τα 2 μπουλόνια (C).
6. Τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα και το δεξιό πλευρικό κάλυμμα.

Αντικατάσταση των τραπεζοειδών ιμάντων



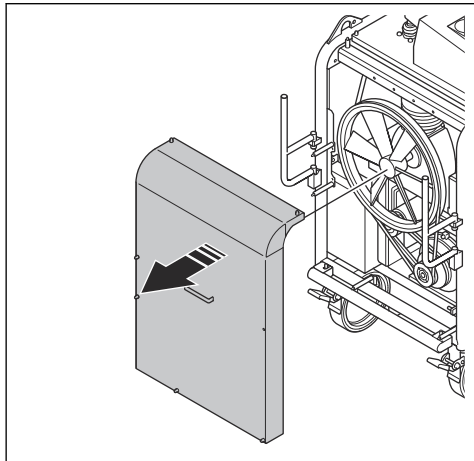
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα, μόνο όταν το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και το μοτέρ έχει σταματήσει εντελώς.



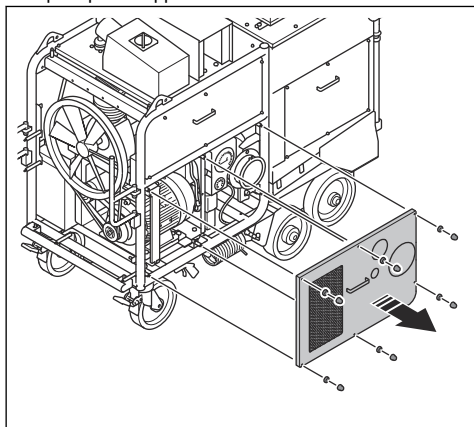
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχει τοποθετηθεί το μπροστινό κάλυμμα.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 12*.

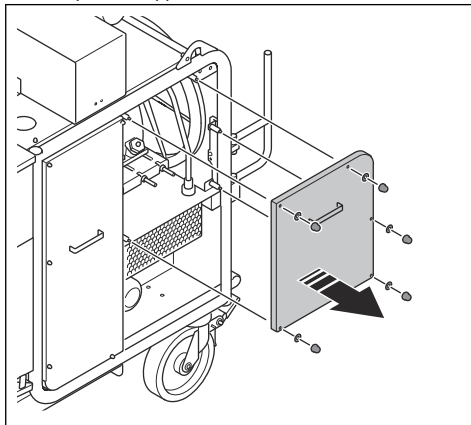
2. Αφαιρέστε το εμπρός κάλυμμα.



3. Αφαιρέστε τα 6 παξιμάδια, τις 6 ροδέλες και το αριστερό κάλυμμα.

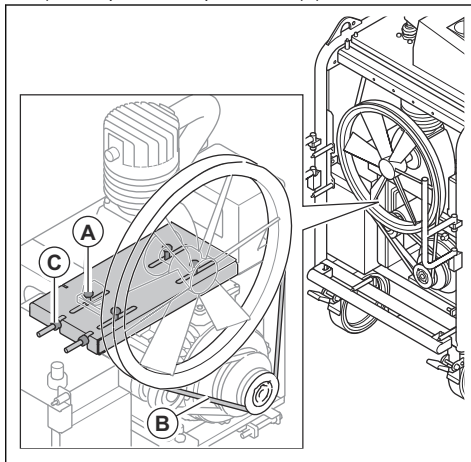


4. Αφαιρέστε τα 5 παξιμάδια, τις 5 ροδέλες και το δεξί πλευρικό κάλυμμα.



5. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αντικαταστήσετε τον τραπεζοειδή ιμάντα του μοτέρ:

a) Χαλαρώστε τα 4 μπουλόνια (A).



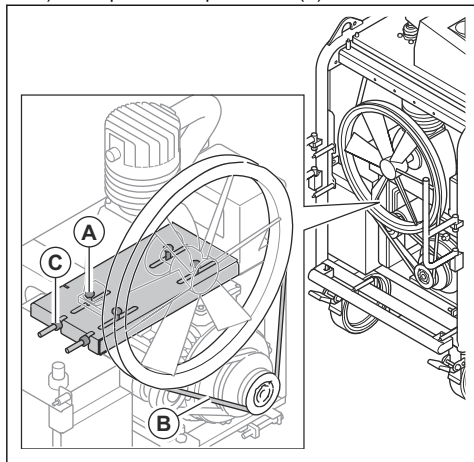
b) Χαλαρώστε τα 2 μπουλόνια (B) μέχρι να μην υπάρχει τάση στον τραπεζοειδή ιμάντα του μοτέρ.

c) Αντικαταστήστε τον τραπεζοειδή ιμάντα του μοτέρ.

d) Ρυθμίστε την τάση στον τραπεζοειδή ιμάντα του μοτέρ. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση της τάσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του μοτέρ στη σελίδα 18*.

6. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αντικαταστήσετε τον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή:

- a) Χαλαρώστε τα 4 μπουλόνια (A).

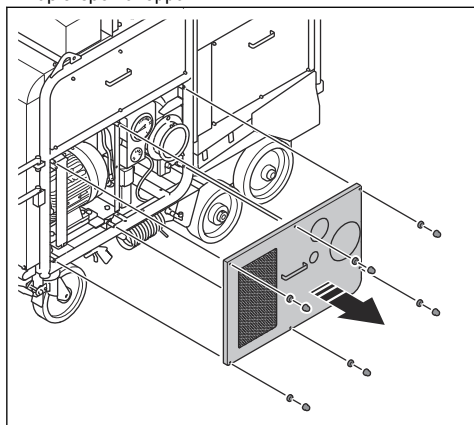


- b) Χαλαρώστε τα 2 μπουλόνια (B) μέχρι να μην υπάρχει τάνυση στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή.
c) Αντικαταστήστε τον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή.
d) Ρυθμίστε την τάνυση στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση της τάνυσης στον τραπεζοειδή ιμάντα του αεροσυμπιεστή* στη σελίδα 19.

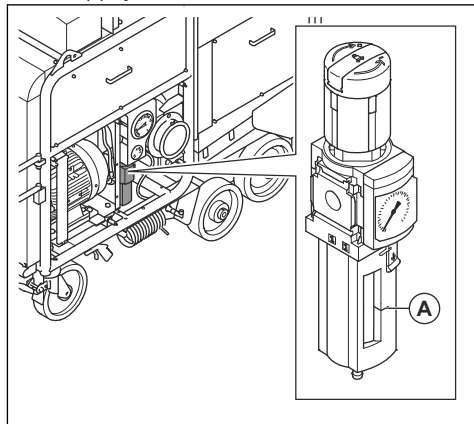
7. Τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα και τα 2 πλευρικά καλύμματα.

Αποστράγγιση του νερού από τον διαχωριστή νερού

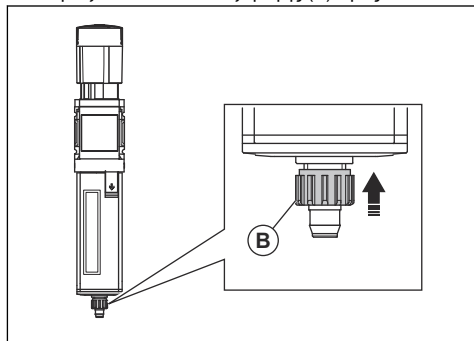
1. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος* στη σελίδα 12.
2. Αφαιρέστε τα 6 παξιμάδια, τις 6 ροδέλες και το αριστερό κάλυμμα.



3. Ελέγξτε τη στάθμη νερού στον διαχωριστή νερού. Είναι απαραίτητο να αποστραγγίσετε τον διαχωριστή νερού, όταν η στάθμη του νερού είναι 10 mm κάτω από την ένδειξη στάθμης (A) ή μετά από 200 ώρες λειτουργίας.



4. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από τον διαχωριστή νερού για να συλλέξετε το νερό.
5. Σπρώξτε τον δακτύλιο εξαγωγής (B) προς τα πάνω.



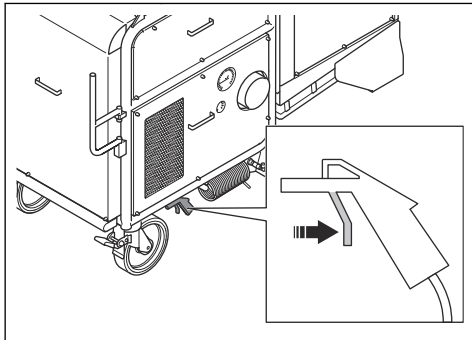
6. Απελευθερώστε τον δακτύλιο εξαγωγής όταν αποστραγγιστεί όλο το νερό.

Αποστράγγιση του νερού από το δοχείο πίεσης

Πρέπει να αποστραγγίζετε το νερό από το δοχείο πίεσης καθημερινά. Χρησιμοποιήστε την πίεση στο προϊόν, για να αποστραγγίσετε το νερό από το δοχείο πίεσης.

1. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος* στη σελίδα 11.
2. Κοιτάξτε το μανόμετρο. Περιμένετε μέχρι η πίεση να είναι 7 bar.

3. Λειτουργήστε το ακροφύσιο για πεπιεσμένο αέρα. Το νερό αποστραγγίζεται από το ακροφύσιο για πεπιεσμένο αέρα. Αποστραγγίστε το νερό μέχρι η πίεση να είναι 0 bar.



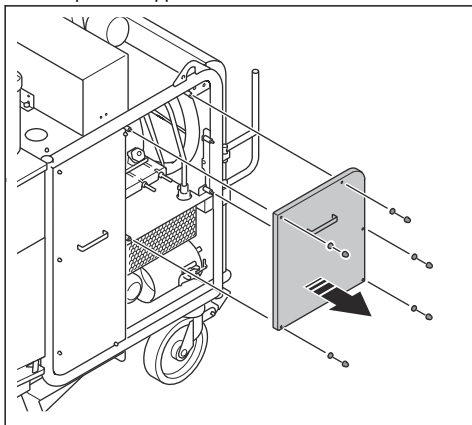
Έλεγχος της στάθμης λαδιού στον αεροσυμπιεστή



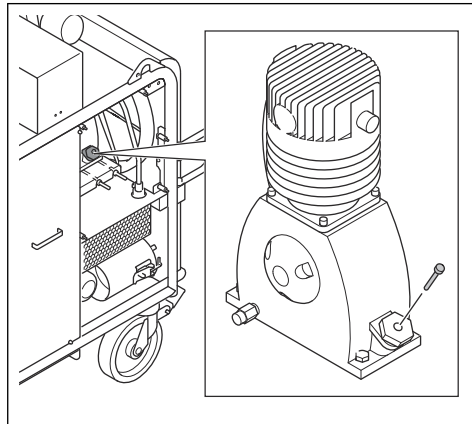
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το πολύ χαμηλό επίπεδο λαδιού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Να κάνετε έλεγχο της στάθμης λαδιού πριν από την εκκίνηση του προϊόντος.

Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού στον αεροσυμπιεστή κάθε 50 ώρες λειτουργίας κατά τις πρώτες 300 ώρες λειτουργίας. Το προϊόν χρησιμοποιεί περισσότερο λάδι για τον αεροσυμπιεστή κατά την πρώτη περίοδο λειτουργίας. Μετά τις πρώτες 300 ώρες λειτουργίας, ελέγχετε τη στάθμη λαδιού στον αεροσυμπιεστή μία φορά την εβδομάδα.

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε οριζόντιο έδαφος.
2. Αφαιρέστε τα 5 παξιμάδια, τις 5 ροδέλες και το δεξιό πλευρικό κάλυμμα.



3. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης λαδιού από την τάπα πλήρωσης λαδιού.



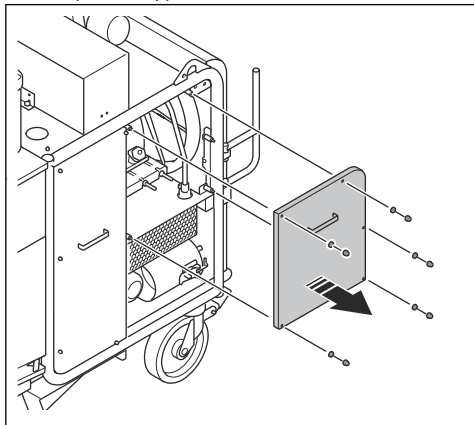
4. Καθαρίστε το λάδι από τον δείκτη στάθμης.
5. Τοποθετήστε τον δείκτη στάθμης εντελώς μέσα στο ντεπόζιτο λαδιού.
6. Αφαιρέστε τον δείκτη στάθμης.
7. Εξετάστε τη στάθμη λαδιού πάνω στον δείκτη στάθμης.
8. Αν η στάθμη του λαδιού είναι χαμηλή, συμπληρώστε με λάδι και ελέγξτε ξανά τη στάθμη λαδιού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 27* για τον σωστό τύπο λαδιού.

Αντικατάσταση λαδιού στον αεροσυμπιεστή

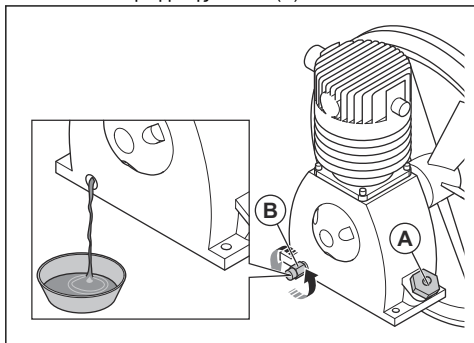
Αντικαταστήστε το λάδι στον αεροσυμπιεστή μετά από τις πρώτες 300 ώρες λειτουργίας. Στη συνέχεια, αντικαθιστάτε το λάδι στον αεροσυμπιεστή κάθε 2 χρόνια.

1. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 11*.
2. Αφήστε το προϊόν να ζεσταθεί.
3. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος στη σελίδα 12*.

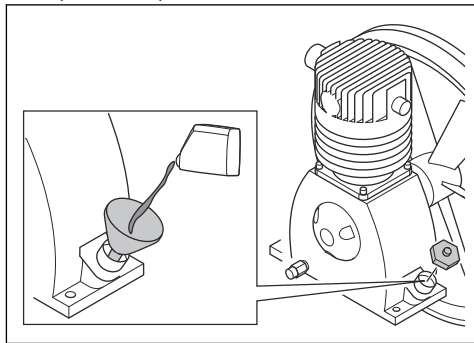
4. Αφαιρέστε τα 5 παξιμάδια, τις 5 ροδέλες και το δεξιό πλευρικό κάλυμμα.



5. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την τάπα αποστράγγισης λαδιού.
6. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης λαδιού (Α) και την τάπα αποστράγγισης λαδιού (Β).



7. Αφήστε το λάδι να τρέξει μέσα στο δοχείο.
8. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού.
9. Γεμίστε το δοχείο λαδιού του αεροσυμπιεστή με 1 λίτρο λάδι. Ανατρέξτε στην ενότητα *Τεχνικά στοιχεία στη σελίδα 27* για τον σωστό τύπο λαδιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα.

10. Τοποθετήστε την τάπα πλήρωσης λαδιού.
11. Απορρίψτε σωστά το λάδι που αποστραγγίσατε. Να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς για το περιβάλλον.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το σύστημα καθαρισμού φίλτρου δεν λειτουργεί σωστά.	Δεν υπάρχει πίεση ή δεν υπάρχει επαρκής πίεση στο δοχείο πίεσης.	Ελέγξτε το σύστημα πεπιεσμένου αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο του αεροσυμπιεστή. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός του φίλτρου του αεροσυμπιεστή στη σελίδα 14.</i>
	Υπάρχει υπερβολική υγρασία στο δοχείο πίεσης.	Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για πεπιεσμένο αέρα, για να απομακρύνετε όλη την υγρασία από το δοχείο πίεσης. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Αποστράγγιση του νερού από το δοχείο πίεσης στη σελίδα 21.</i>
	Ο προγραμματιζόμενος λογικός ελεγκτής (PLC) δεν λειτουργεί σωστά ή οι ρυθμίσεις είναι λανθασμένες.	Επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
Το μοτέρ λειτουργεί, αλλά δεν υπάρχει αναρρόφηση.	Τα κύρια φίλτρα είναι βρόμικα.	Καθαρίστε τα κύρια φίλτρα. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός των κύριων φίλτρων στη σελίδα 16.</i> Αντικαταστήστε τα κύρια φίλτρα, αν χρειάζεται. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Αντικατάσταση των κύριων φίλτρων στη σελίδα 16.</i>
	Υπάρχει διαρροή στο σύστημα συλλογής σκόνης.	Ελέγξτε το σύστημα αποθήκευσης σκόνης ως προς τις τσιμούχες και διαρροές. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή έχει υποστεί ζημιά.	Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης σκόνης. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον.
	Η τάση των τραπεζοειδών ιμάντων είναι εσφαλμένη.	Ελέγξτε την τάνυση των τραπεζοειδών ιμάντων.
Η ένδειξη για τον έλεγχο ακολουθίας φάσεων είναι αναμμένη.	Οι φάσεις είναι λανθασμένες.	Αλλάξτε την ακολουθία φάσεων. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 11.</i>
Η ενδεικτική λυχνία βλάβης του μοτέρ είναι αναμμένη.	Ο διακόπτης προστασίας του μοτέρ απελευθερώνεται λόγω υπερφόρτωσης του μοτέρ.	Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή παροχή ρεύματος.
		Ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει τη βλάβη.
Στον αέρα βγαίνει σκόνη από τον σιγαστήρα.	Τα κύρια φίλτρα έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.	Ελέγξτε τα κύρια φίλτρα. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Αντικατάσταση των κύριων φίλτρων στη σελίδα 16.</i>
Το προϊόν παράγει ασυνήθιστους θορύβους.	Υπάρχουν χαλαρές βίδες και παξιμάδια.	Σφίξτε όλες τις βίδες και τα παξιμάδια.
	Υπάρχει βλάβη στα έδρανα.	Επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
	Ο σιγαστήρας έχει υποστεί ζημιά.	Ελέγξτε τον σιγαστήρα. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η πίεση στο δοχείο πίεσης είναι μικρότερη από 7 bar.	Το φίλτρο του διαχωριστή νερού είναι βρόμικο ή έχει υποστεί ζημιά.	Καθαρίστε το φίλτρο του διαχωριστή νερού. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον.
	Το φίλτρο του συμπιεστή είναι βρόμικο ή έχει υποστεί ζημιά.	Καθαρίστε το φίλτρο του αεροσυμπιεστή. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός του φίλτρου του αεροσυμπιεστή στη σελίδα 14.</i>
	Υπάρχει διαρροή στους σωλήνες.	Επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
	Η βαλβίδα ελέγχου έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
Δεν υπάρχει πίεση ή δεν υπάρχει επαρκής πίεση στο δοχείο πίεσης.	Το σύστημα πεπιεσμένου αέρα έχει υποστεί ζημιά.	Ελέγξτε το σύστημα πεπιεσμένου αέρα.
	Το φίλτρο του συμπιεστή είναι βρόμικο.	Καθαρίστε το φίλτρο του αεροσυμπιεστή. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τον. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Καθαρισμός του φίλτρου του αεροσυμπιεστή στη σελίδα 14.</i>

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιές σε περίπτωση πτώσης ή μετακίνησής του κατά τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρυμουλκείτε το προϊόν πίσω από ένα όχημα.

- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο και ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης είναι αποσυνδεδεμένα πριν από τη μεταφορά. Κλείστε την εισαγωγή αέρα, όταν αποσυνδεθεί ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης.
- Αφαιρέστε τη σκόνη που έχει συλλεχθεί πριν από τη μεταφορά.
- Οι τροχοί σας επιτρέπουν να μετακινείτε το προϊόν σε μικρότερες αποστάσεις. Για μεγαλύτερες αποστάσεις, ασφαλίστε τους τροχούς και ανασηκώστε το προϊόν για να το μετακινήσετε ή τοποθετήσετε το προϊόν σε ένα όχημα.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικό κάλυμμα στο προϊόν. Το προστατευτικό κάλυμμα εμποδίζει τη βροχή και το χιόνι να έρθουν σε επαφή με το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει πίεση στο δοχείο πίεσης πριν από τη μεταφορά.

Μετακίνηση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Περιμένετε μέχρι όλα τα κινούμενα μέρη να είναι ακινητοποιημένα, προτού μετακινήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε μπότες προστασίας με μεταλλική ενίσχυση στην περιοχή των δακτύλων και αντιολισθητική σόλα.

- Σπρώξτε ή τραβήξτε το προϊόν από τη λαβή.

Ανέβασμα και κατέβασμα του προϊόντος σε ράμπα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβάζετε και κατεβάζετε το προϊόν σε ράμπες. Το προϊόν είναι βαρύ και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού αν πέσει ή κινηθεί πολύ γρήγορα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ράμπες με μεγάλη κλίση, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε βαρούλκο. Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε το προϊόν σε επιφάνειες με μεγάλη κλίση. Για πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη γωνία κλίσης, δείτε την πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.

- Για να κατεβάσετε το προϊόν σε ράμπα, κινήστε το αργά προς τα εμπρός.
- Για να ανεβάσετε το προϊόν σε ράμπα, κινήστε το αργά προς τα πίσω.
- Μην στρίβετε το προϊόν προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά περισσότερο από 45° όταν βρίσκεται σε ράμπα.

Ανύψωση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανύψωσης έχει τις σωστές προδιαγραφές, για να ανυψώσετε το προϊόν με ασφάλεια. Η πινακίδα στοιχείων μηχανήματος αναφέρει το βάρος του προϊόντος.

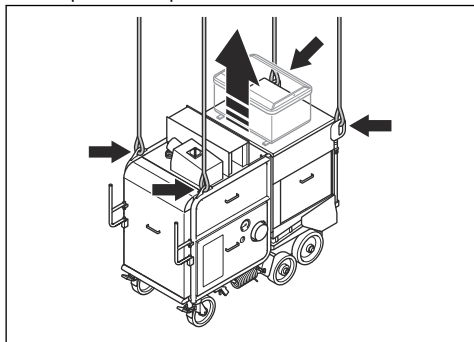


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο ανυψωμένο προϊόν. Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα από την περιοχή εργασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι οι κρίκοι ανύψωσης έχουν τοποθετηθεί σωστά και δεν έχουν ζημιά.

1. Αφαιρέστε τη συλλεγμένη σκόνη από το προϊόν.
2. Περάστε ιμάντες μέσα από τους κρίκους ανύψωσης και χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ανύψωσης για να ανυψώσετε το προϊόν.



3. Ανυψώστε αργά το προϊόν.

Στερέωση του προϊόντος σε όχημα μεταφοράς

Χρησιμοποιήστε τους κρίκους ανύψωσης για να στερεώσετε το προϊόν στο όχημα μεταφοράς.

1. Στερεώστε τους ιμάντες πρόσδεσης στους κρίκους ανύψωσης.
2. Στερεώστε και σφίξτε τους ιμάντες πρόσδεσης στο όχημα μεταφοράς.

Αποθήκευση



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται πάντα σε εσωτερικό χώρο.

- Διατηρείτε το προϊόν σε στεγνό χώρο προστατευμένο από τον παγετό.
- Καθαρίστε το προϊόν και πραγματοποιήστε πλήρες σέρβις προτού το αποθηκεύσετε.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να εμποδίσετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Αφαιρέστε τη σκόνη από τον συλλέκτη σκόνης.

Απορριψη του προϊόντος

- Πρέπει να συμμορφώνετε με τις τοπικές απαιτήσεις ανακύκλωσης και τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Όταν πάψετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, στείλτε το σε έναν αντιπρόσωπο της Husqvarna ή απορρίψτε το σε μια εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Τεχνικά στοιχεία

	DC 350 EX 50 Hz
Ονομαστική ισχύς, W	5500
Ονομαστική τάση, V	400
Ονομαστική συχνότητα, Hz	50
Ονομαστικό ρεύμα, A	63
Μήκος καλωδίου, m/ft.	15/50
Τύπος καλωδίου ρεύματος	4x16 mm ²
Μέγιστη ροή αέρα, m ³ /h	1250
Μέγιστη υπό πίεση, mbar	52
Βάρος, kg/lb	707/1559
Διάμετρος σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα σκόνης, mm/in.	130/5 ή 150/6
Λάδι για τον αεροσυμπιεστή	Λάδι αεροσυμπιεστών BOGE Syprem 8000 K

Περιεχόμενα Εάν το προϊόν σας έχει ηλεκτρικές προδιαγραφές που δεν περιλαμβάνονται στον πίνακα,

απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.

Εκπομπές θορύβου

Στάθμη ηχητικής ισχύος, LWA dB (A) ¹	101
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, LP dB (A) ²	85
¹ Στάθμη ηχητικής ισχύος κατά EN ISO 3747. Μέτρηση σε επιφάνεια από σκυρόδεμα. Αβεβαιότητα Kwa 2,5 dB	
² Στάθμη πίεσης θορύβου κατά EN ISO 11202. Μέτρηση σε επιφάνεια από σκυρόδεμα. Αβεβαιότητα Kpa 2,5 dB	

Δήλωση για τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Αυτές οι δηλωθείσες τιμές προέκυψαν από εργαστηριακές δοκιμές τύπου, σύμφωνα με την αναφερόμενη οδηγία ή τα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωθείσες τιμές άλλων προϊόντων που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με την ίδια οδηγία ή πρότυπα. Αυτές οι δηλωθείσες τιμές δεν είναι

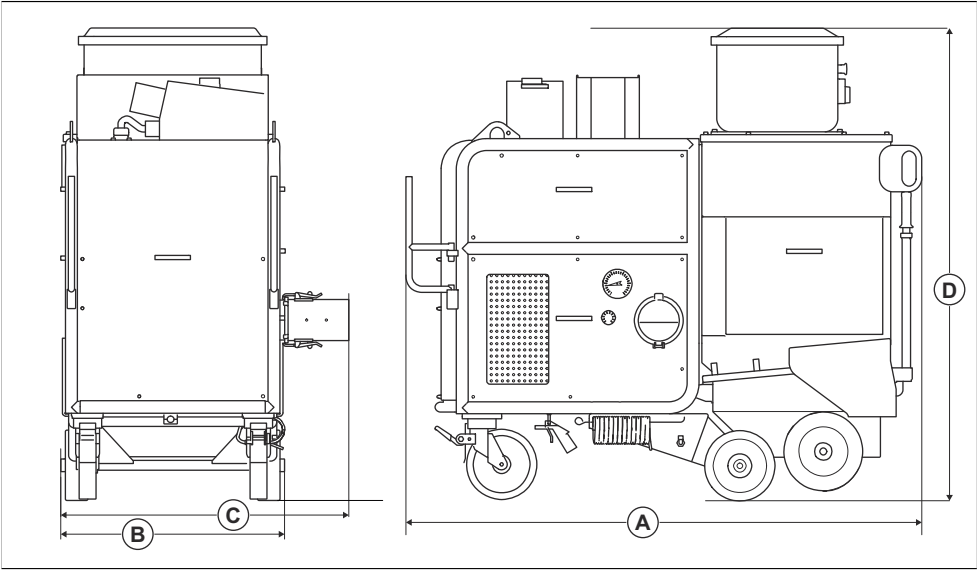
κατάλληλες για χρήση σε αξιολογήσεις κινδύνου και οι τιμές που μετρήθηκαν σε επιμέρους χώρους εργασίας μπορεί να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος από βλάβη που υπέστη ένας μεμονωμένος χρήστης είναι μοναδικές και εξαρτώνται από τον τρόπο με τον οποίο εργάζεται ο χρήστης, το υλικό στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν, καθώς και από τον χρόνο έκθεσης και τη φυσική κατάσταση του χρήστη, καθώς και την κατάσταση του προϊόντος.

Καλώδια προέκτασης

Μήκος καλωδίου	Διατομή			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Υπολογίζεται σε μια προ-ασφάλεια GG ³ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²

Μήκος καλωδίου	Διατομή			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
20m > 50m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Διαστάσεις προϊόντος



A	Μήκος, mm/in.	1832/72
B	Πλάτος χωρίς προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα συλλέκτη σκόνης, mm/in.	793/31
C	Πλάτος με προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα συλλέκτη σκόνης, mm/in.	1018/40
D	Ύψος, mm/in.	1680/66

³ Οι διατομές πρέπει να υπολογιστούν ξανά όταν χρησιμοποιείται ασφάλεια άλλου τύπου ή διάστασης από αυτή που παρέχεται.

Αξεσουάρ

Διαθέσιμο αξεσουάρ	Κωδικός είδους
Θήκη κύριου φίλτρου κατηγορίας M	534 33 49-01

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,
τηλ.: +46- 36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας
ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Συλλέκτης σκόνης
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος/Μοντέλο	DC 350 EX
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2025 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/EK	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/EE	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και
τεχνικές προδιαγραφές.

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg

Ανώτερος Διευθυντής, Ε&Α Βαρέος εξοπλισμού

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

Contenido

Introducción.....	31	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	53
Seguridad.....	34	Datos técnicos	55
Funcionamiento.....	38	Accesorios.....	57
Mantenimiento.....	41	Declaración de conformidad.....	58
Resolución de problemas.....	52		

Introducción

Responsabilidad del propietario



ADVERTENCIA: Realizar operaciones tales como corte, amolado o taladrado en hormigón y piedra, sobre todo en seco, suele generar polvo procedente del material, que normalmente contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afecten a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación de la piel y sarpullido.

Cáncer según el NTP* y la IARC*
* / Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.

Adopte medidas preventivas:

Evite la inhalación y el contacto de la piel con el polvo, el vapor y el humo.

Lleve, y asegúrese de que todas las personas a su alrededor también lleven, la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas (consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153).

Para minimizar las emisiones de polvo, utilice un aspirador adecuado.

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto de forma segura. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones de ámbito local/nacional. Infórmese sobre la normativa vigente en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar el producto.

Descripción del producto

El producto es un aspirador con componentes eléctricos conformes con la directiva ATEX. El producto se acciona mediante un motor eléctrico. El polvo pasa a través de la manguera extractora de polvo a la admisión de polvo. El producto extrae las partículas de polvo del aire.

Uso previsto



ADVERTENCIA: Utilice la toma de corriente del producto solamente para los fines indicados en las instrucciones.



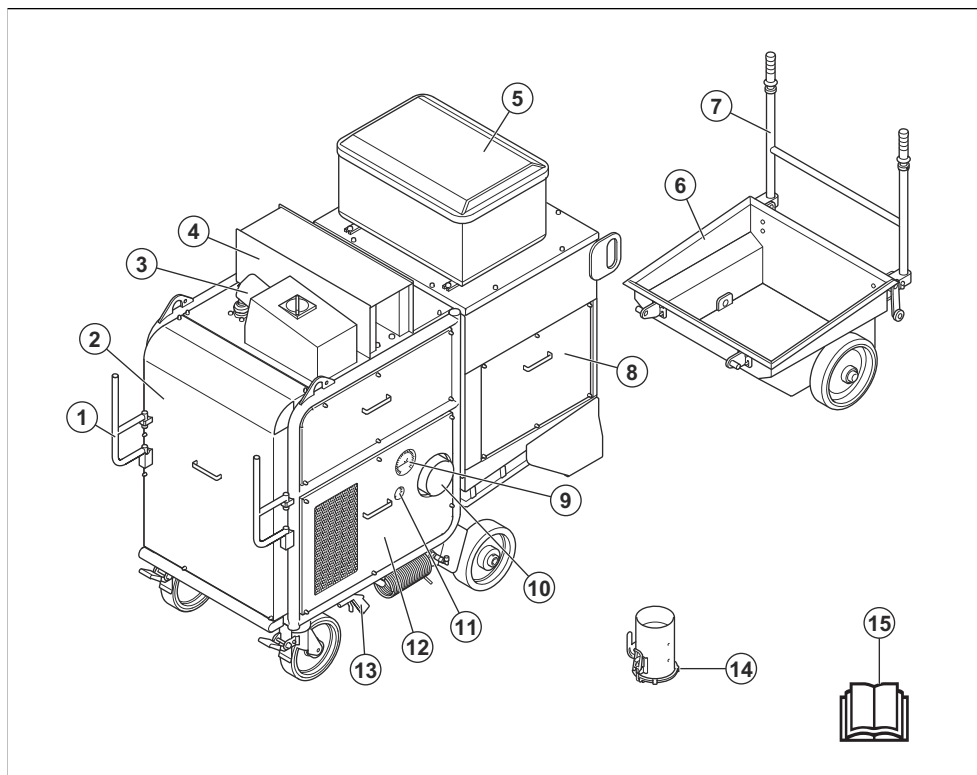
ADVERTENCIA: No recoja fuentes de ignición, partículas calientes, líquidos, materiales explosivos ni partículas inestables o pirofóricas.

El producto está diseñado para uso exclusivamente profesional. El producto se utiliza para aspiración en seco y está diseñado para su uso en interiores y exteriores en condiciones secas. El producto está concebido para recoger y eliminar el material seco de máquinas y dispositivos. El material puede ser peligroso y perjudicial para la salud.

Puede conectar una herramienta eléctrica a la toma de corriente. Asegúrese de que el consumo de energía (W) de la herramienta no sea superior al consumo máximo (W) identificado en la toma de corriente.

No utilice el producto para otras tareas. Utilice el producto solo con accesorios homologados por el fabricante.

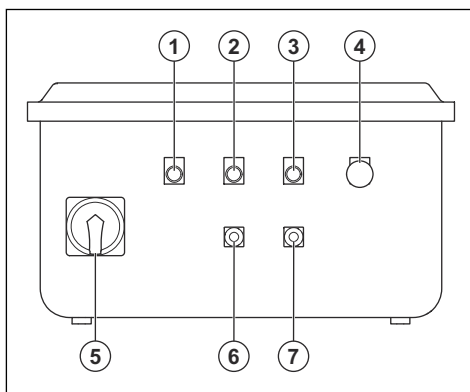
Vista general del producto



1. Soporte para los cables
2. Cubierta delantera
3. Toma de alimentación ATEX con interruptor
4. Silenciador
5. Panel de control. Consulte *Descripción general del panel de control en la página 32.*
6. Depósito de polvo
7. Manillar del depósito del polvo
8. Cubierta del filtro
9. Vacuómetro
10. Conexión para el adaptador de la manguera del aspirador
11. Manómetro del depósito a presión
12. Cubierta lateral
13. Boquilla para aire a presión
14. Adaptador de la manguera del aspirador
15. Manual de usuario

Descripción general del panel de control

Todos los componentes eléctricos del producto se encuentran en el panel de control. El panel de control tiene la certificación ATEX.



1. Indicador de fase incorrecta

2. Indicador del compresor de aire y el ventilador
3. Indicador de fallo del motor
4. Botón de parada de emergencia
5. Interruptor de encendido/apagado y convertidor de fase
6. Botón de apagado del compresor de aire y el ventilador
7. Botón de encendido del compresor de aire y el ventilador

Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Alta tensión.



Punto de elevación.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protección auditiva homologada.



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



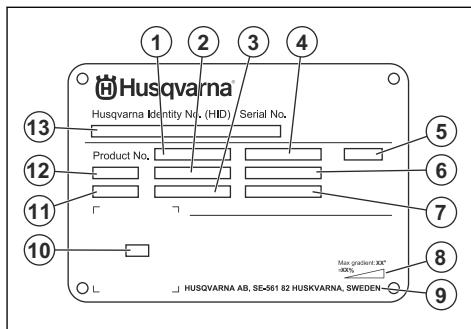
Utilice botas de protección homologadas.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de características técnicas



1. Número de producto
2. Peso del producto
3. Potencia nominal
4. Tensión nominal
5. Fases
6. Corriente nominal
7. Frecuencia
8. Ángulo máximo de inclinación de la pendiente
9. Fabricante
10. Código escaneable
11. Año de fabricación
12. Modelo
13. Número de serie

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.



PRECAUCIÓN: Lea siempre el manual de usuario y las instrucciones de advertencia del motor diésel antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Este producto no está pensado para que lo utilicen niños ni personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.
- Guarde todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciban formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.

- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- El uso de la máquina puede provocar fatiga. Es importante que el operario haga descansos con regularidad.
- Proceda siempre con cuidado y utilice el sentido común.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- Asegúrese de que sabe cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Antes de alejarse del producto, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese de que no existe riesgo de que se produzca un arranque accidental.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles.
- Mantenga siempre una posición estable y segura durante el uso.
- Asegúrese de que no haya pernos ni tuercas sueltos.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.
- Asegúrese de que la manguera extractora de polvo esté correctamente conectada al producto con abrazaderas y cinta industrial.
- Asegúrese de que los frenos de estacionamiento estén accionados y de que se encuentra en una posición segura y estable durante el manejo.
- Compruebe regularmente el contenido del sistema de acumulación de polvo situado en la parte inferior del producto. Utilice siempre una máscara antipolvo

cuando vacíe el sistema de acumulación de polvo. Cumpla las normativas locales cuando deseche el polvo.

- No apunte con la manguera extractora de polvo hacia ninguna persona.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar.
- No utilice el producto para recoger agua ni líquidos.
- No utilice el producto para recoger objetos calientes o que estén ardiendo o expulsen humo.
- No utilice el producto para recoger líquidos inflamables ni combustibles.
- No utilice el producto para recoger productos explosivos.
- Detenga inmediatamente el producto si sale polvo por la unidad de filtrado. Los filtros principales están dañados o no están instalados correctamente.
- No use el producto sin la bolsa de polvo ni los filtros instalados. Sustituya la bolsa de polvo y los filtros como se indica en este manual.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el ambiente. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de tales problemas de salud:
 - Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Defectos congénitos
 - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire, así como para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Un ejemplo de controles son los sistemas de recogida de polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y de que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la zona de trabajo.
- Es responsabilidad del usuario analizar la superficie que se va a tratar. La superficie no debe contener sustancias que puedan suponer un riesgo de incendio, explosión o para la salud durante el tratamiento. El usuario debe realizar una evaluación

de riesgos basada en la información obtenida sobre la superficie que se va a tratar y tomar las precauciones adecuadas para el trabajo que se va a realizar.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este pueden producir a largo plazo pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y use el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quítese los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido de la zona de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección individual adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Seguridad en el área de trabajo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, temperaturas bajas, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas adversas.
- Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo y a una distancia mínima de 5 m (17 pies) del producto.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en el área de trabajo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- Asegúrese de que las superficies irregulares, como las juntas de soldadura o las juntas del suelo, no detengan el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el área de trabajo.
- Asegúrese de que no haya líquidos inflamables en el área de trabajo.
- Este aparato no es adecuado para su uso en lugares clasificados (peligrosos), para recoger polvo o líquido con alto riesgo de explosión, ni mezclas de polvo combustible con líquidos.
- No aspire nada que esté quemándose ni expulsando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilice el producto para recoger líquidos inflamables, como gasolina, ni lo utilice en zonas en las que pueda haber vapores inflamables.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (interruptor diferencial). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la tapa del cuadro eléctrico.



ADVERTENCIA: Utilice las tomas de corriente del producto solamente para los fines indicados en las instrucciones.



PRECAUCIÓN: El suministro eléctrico del producto o del generador debe ser suficiente y constante para asegurar que el motor funcione sin problemas. Una tensión incorrecta hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se habilita el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben ser conformes a las normativas nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente de la red deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable alargador del producto.

Si la red eléctrica tiene una resistencia de sistema mayor, podría dar lugar a una caída de tensión al poner en marcha el producto. Esto podría afectar al funcionamiento de otros productos, por ejemplo, podría hacer que las luces parpadeasen.

- El enchufe debe corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores para las herramientas eléctricas con conexión a tierra. Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras, ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que la alimentación, el fusible y la tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado se encuentra en la posición OFF (apagado) antes de conectar el producto a la fuente de alimentación.
- Desenchufe el producto siempre que vaya a hacer una parada larga.
- Desenchufe el producto siempre que vaya a hacer una parada larga. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su taller de servicio o una persona de cualificación equivalente para evitar cualquier peligro. Un cable de alimentación dañado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desenchufarlo. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Utilice el producto solamente sobre superficies secas.
- Proteja el producto de la lluvia. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.
- Para evitar peligros derivados del restablecimiento involuntario del disyuntor térmico, este producto no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica encienda y apague periódicamente.
- Asegúrese de que la alimentación eléctrica del producto se suministra mediante transformadores independientes que se utilizan únicamente para fines industriales.

Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

Cables alargadores

- Utilice únicamente cables alargadores aprobados con las características adecuadas.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.

Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.

- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable de extensión no estorbe el movimiento del producto durante su funcionamiento. Así se evitan daños en el cable alargador.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente.
- Realice a diario una comprobación de los dispositivos de seguridad. Si sus dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

Botón de parada de emergencia

El botón de parada de emergencia se utiliza para detener rápidamente el producto e interrumpir el suministro eléctrico.

Comprobación del botón de parada de emergencia del

Consulte la sección *Descripción general del panel de control en la página 32* para conocer la ubicación del botón de parada de emergencia en el producto.

1. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
2. Arranque el producto. Consulte la sección *Puesta en marcha del producto en la página 40*.
3. Pulse el botón de parada de emergencia.
4. Asegúrese de que el motor se detenga.
5. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo.

Interruptor de protección del motor

El producto tiene varios interruptores de protección del motor para evitar la sobrecarga del motor. Si hay una sobrecarga en el motor, pida a un electricista que compruebe los interruptores de protección del motor.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Durante la resolución de problemas, el servicio y el mantenimiento, se pueden producir accidentes relacionados con el producto, ya que el usuario se encuentra dentro del área de riesgo del producto. Para evitar accidentes, el usuario debe tener cuidado, trazar un plan y preparar el trabajo de antemano.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumentará el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el mantenimiento.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el resto de tareas de mantenimiento.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, la reparación debe llevarse a cabo por el fabricante o un representante autorizado, a fin de evitar un riesgo para la seguridad.
- Llame a un electricista cualificado para que realice todas las comprobaciones de los componentes eléctricos.
- Tenga cuidado al manipular los filtros. Si daña los filtros, existe el riesgo de dispersión del polvo.

Utilice siempre protección respiratoria homologada. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.

- El fabricante, o una persona con la formación adecuada, debe realizar una inspección técnica al menos una vez al año. Dicha inspección incluirá la comprobación de los filtros en busca de daños, de la estanqueidad del producto y del funcionamiento correcto del mecanismo de control. Además, deberá comprobarse la eficacia de filtración del producto al menos una vez al año, o con mayor frecuencia según lo especifiquen los requisitos nacionales. Si no realiza la prueba, deberá sustituir los filtros principales por otros nuevos.
- Al llevar a cabo operaciones de servicio o reparación, todos los elementos contaminados que no puedan limpiarse satisfactoriamente deberán desecharse en bolsas impermeables de acuerdo con cualquier normativa vigente para la eliminación de dichos residuos.
- Todas las piezas del producto se considerarán contaminadas cuando se retiren de la zona de trabajo, y se tomarán las medidas adecuadas para evitar la dispersión del polvo.
- El exterior del producto debe descontaminarse con métodos de aspiración y limpiarse o tratarse con sellador antes de retirarlo de una zona de trabajo.
- Cuando se vayan a realizar las tareas de mantenimiento propias del usuario, se deberá desmontar y limpiar el producto en la medida de lo posible, sin que suponga riesgos para el personal de mantenimiento ni para terceros. Entre las precauciones adecuadas se incluyen la descontaminación antes del desmontaje, la provisión de ventilación filtrada local del aire de salida en el lugar en el que se desmonte la máquina, la limpieza de la zona de mantenimiento y la protección personal adecuada.
- Es necesario garantizar una tasa de renovación del aire (ACR) adecuada en el recinto si el aire de salida se devuelve a dicho recinto. Consulte las normativas nacionales.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.



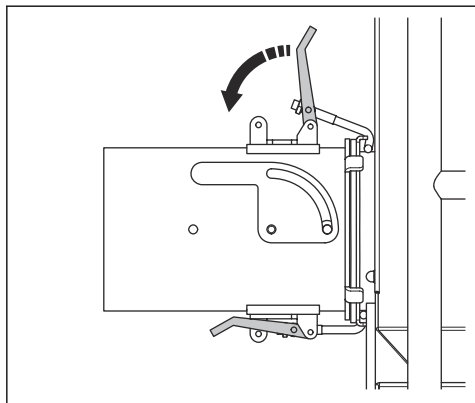
ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de conectar el enchufe del producto completamente al cable alargador. Realice comprobaciones periódicas de la conexión mientras utiliza el producto para asegurarse de que está bien enchufado. No utilice un cable alargador con una conexión deficiente.

Nota: Lea detenidamente el manual de usuario del equipo principal. Si se especifican requisitos o ajustes para el producto secundario, asegúrese de respetarlos.

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 42*.
3. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia y sea luminosa.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.
5. Asegúrese de que el producto está montado correctamente.
6. Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que aparecen en la placa de características se correspondan con los valores de la red eléctrica. Esto también se aplica a los cables alargadores.
7. Compruebe que la toma de corriente esté conectada correctamente.

Conexión de la manguera del aspirador

1. Coloque el adaptador de la manguera del aspirador en la toma de aire.

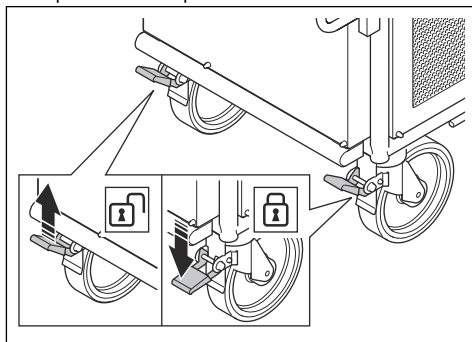


2. Conecte la manguera del aspirador con abrazaderas de manguera y cinta industrial.
 - a) En el caso de mangueras de 150 mm/6 pulg. de diámetro, coloque la manguera alrededor del adaptador, es decir, que el adaptador quede dentro de la manguera del aspirador.
 - b) Para mangueras de 130 mm/5 pulg. de diámetro, coloque el adaptador alrededor de la manguera del aspirador, es decir, que la manguera quede dentro del adaptador.

Activación y desactivación del freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento debe estar activado antes de arrancar el producto.

- Para desactivar el freno de estacionamiento, tire de la palanca de bloqueo hacia arriba.



- Para engranar el freno de estacionamiento, presione la palanca de bloqueo hacia abajo.

Separador de agua

El separador de agua elimina la suciedad, el aceite y el agua del aire. El aire húmedo y sucio disminuye la vida útil de los filtros principales. Vacíe el separador de agua a diario o cuando el nivel de agua esté 10 mm por debajo de la marca de nivel. Consulte *Drenaje de agua del separador de agua en la página 49*.

Vacuómetro

El vacuómetro muestra el estado de los filtros principales. Si el valor del vacuómetro es de 20 cmH₂O o superior, es necesario limpiar los filtros principales.

Manómetro del depósito a presión

El manómetro muestra la presión del depósito a presión. El aire del depósito a presión limpia los filtros principales. La presión es de aproximadamente 7 bar/100 PSI durante el funcionamiento.

Conexión de un producto secundario

1. Conecte el enchufe del producto secundario a una fuente de alimentación adecuada o a la toma de alimentación ATEX del producto.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el enchufe de alimentación del producto secundario esté completamente insertado en la toma de alimentación ATEX.

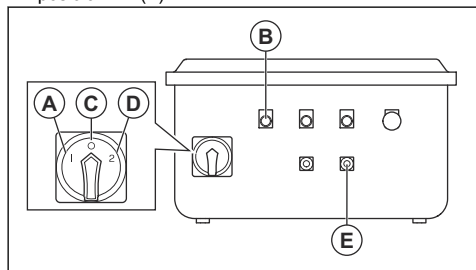
2. Asegúrese de que la manguera extractora de polvo entre el producto y el producto secundario está conectada con abrazaderas de manguera y cinta industrial.
3. Asegúrese de que la manguera extractora de polvo está en buen estado y se puede mover libremente.

Conexión del producto a la fuente de alimentación

1. Conecte el enchufe de alimentación del producto a una toma de corriente o a otra fuente de alimentación con conexión a tierra.
2. Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características del producto.

Puesta en marcha del producto

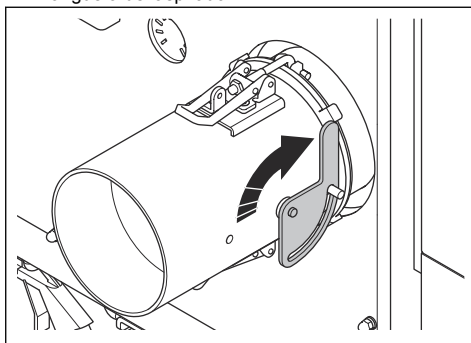
1. Conecte la manguera extractora de polvo entre el producto y el producto secundario. Consulte *Conexión de la manguera del aspirador en la página 39* y *Conexión de un producto secundario en la página 39*.
2. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 40*.
3. Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición "1" (A).



4. Observe si se enciende el indicador de fase incorrecta (B). Si se enciende el indicador, siga los pasos que se indican a continuación para cambiar las fases:
 - a) Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición "0" (C).
 - b) Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición "2" (D).
 - c) Asegúrese de que el indicador de fase incorrecta esté apagado.
5. Pulse el botón de encendido del compresor de aire y el ventilador (E).

Parada del producto

1. Si detiene el producto temporalmente, cierre la válvula de entrada de aire del adaptador de la manguera del aspirador.

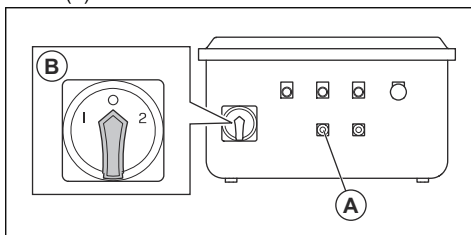


Nota: Si el compresor de aire permanece encendido durante las paradas breves, el producto limpia los filtros principales.



ADVERTENCIA: Cierre siempre la válvula de entrada de aire del adaptador de la manguera del aspirador cuando pare el producto temporalmente. Si la toma de aire no está cerrada, el polvo se liberará en el ambiente. Las partículas de polvo son peligrosas para su salud.

2. Si detiene el producto durante más de 1 hora, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a) Cierre la válvula de entrada de aire.
 - b) Después de 5 minutos, pulse el botón de apagado del compresor de aire y el ventilador (A).



- c) Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición "0" (B).
- d) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.

Vaciado del depósito de polvo

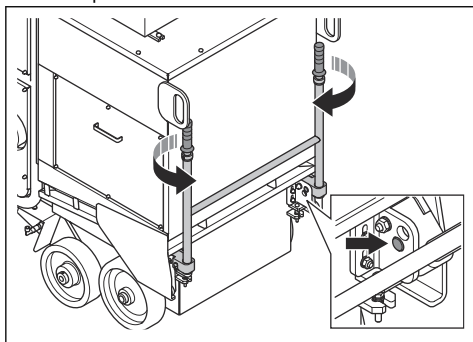


ADVERTENCIA: Tenga cuidado al vaciar el depósito de polvo, ya que puede pesar mucho si está lleno.

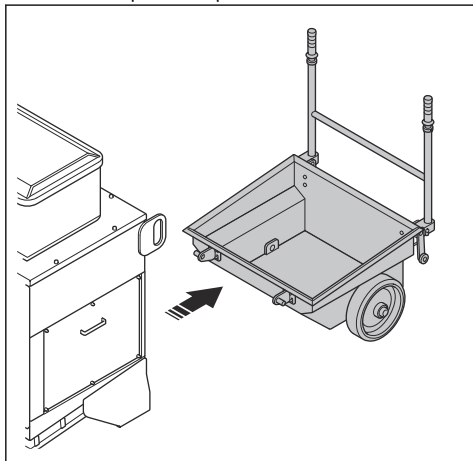


ADVERTENCIA: Utilice una protección respiratoria homologada al vaciar el depósito de polvo. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.

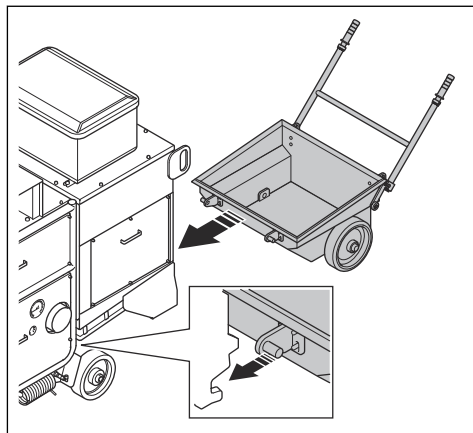
1. Gire las asas del manillar para soltar los pasadores de bloqueo.



2. Retire el depósito del polvo.



3. Siga las normativas locales para la eliminación del contenido del depósito de polvo.
4. Para instalar el depósito de polvo, efectúe el mismo procedimiento en orden inverso. Asegurarse de que el depósito de polvo se encuentra instalado correctamente.



ADVERTENCIA: Si el depósito de polvo no está instalado correctamente, el polvo puede pasar al aire ambiente.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad

antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario.
Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.
O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio homologado para realizar el mantenimiento.

Mantenimiento general del producto	Diario	Semanal	Cada 3 me- ses	Anual	Cada 2 años
Comprobar que el cable de alimentación y el cable alargador están en buen estado y no presentan daños.	*				
Comprobar si los componentes eléctricos, los cables y las conexiones están desgastados o dañados.	*				
Examinar el motor eléctrico en busca de suciedad y daños.	*				
Asegurarse de que la manguera extractora de polvo no esté dañada ni obstruida.	*				
Vaciar el depósito del polvo.	X				
Asegurarse de que la manguera extractora de polvo se encuentra instalada correctamente.	X				
Eliminar el polvo del producto.	X				
Comprobar todos los dispositivos de seguridad.	X				
Vaciar el agua del separador de agua.	X				
Vaciar el agua del depósito a presión.	X				
Comprobar el nivel de aceite del compresor de aire. ⁴		X			
Limpie el filtro del compresor de aire.			X		
Limpiar el filtro del separador de agua. Proceda a la sustitución si es necesario.			X		
Revise la tensión de la correa trapezoidal.			X		
Limpiar la sección superior de la unidad de filtro.			O		
Sustituir el filtro del compresor de aire.				X	
Realizar una revisión y limpieza completas del producto.				O	
Cambiar el aceite del compresor de aire. ⁵					X

⁴ Durante las primeras 300 horas de funcionamiento es necesario comprobar el nivel de aceite del compresor de aire cada 50 horas.
⁵ Cambiar el aceite del compresor de aire después de las primeras 300 horas de funcionamiento y, a continuación, cada 2 años.

Limpieza del producto

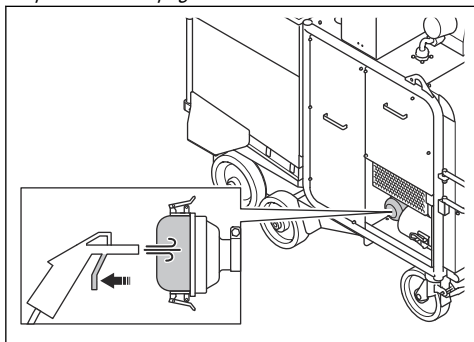
- Limpie siempre todo el equipo después de usarlo. Utilice un aspirador.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Mantenga las aberturas de ventilación limpias y despejadas para asegurarse de que el producto recibe siempre un flujo de aire suficiente.

Limpieza del filtro del compresor de aire

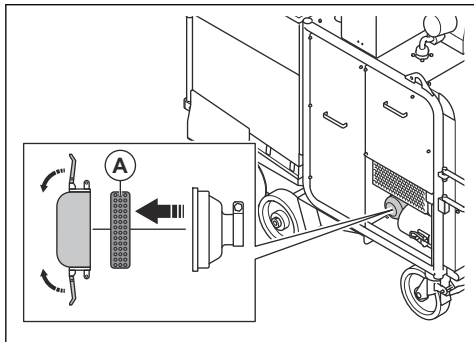


PRECAUCIÓN: No utilice una hidrolimpiadora ni agua corriente para limpiar el filtro del compresor de aire.

1. Limpie la parte delantera de la carcasa del filtro con aire a presión. Utilice protección respiratoria homologada. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.

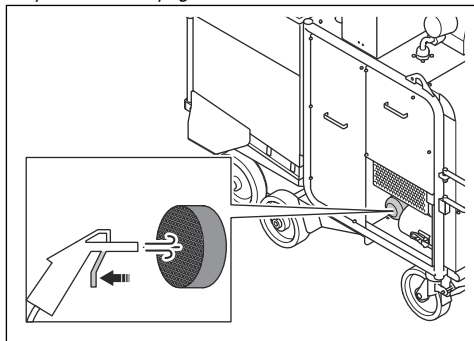


2. Abra la carcasa del filtro de aire.

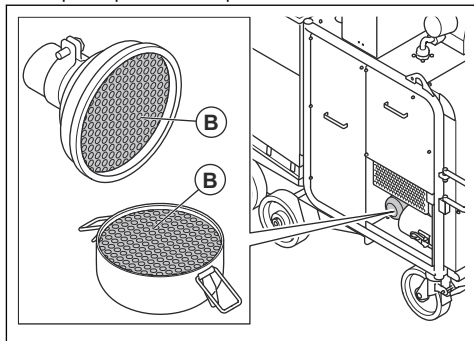


3. Retire el filtro del compresor de aire (A).

4. Limpie el filtro del compresor de aire con aire comprimido. Utilice protección respiratoria homologada. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.



5. Limpie las 2 mitades (B) de la carcasa del filtro con un paño que no suelte pelusas.

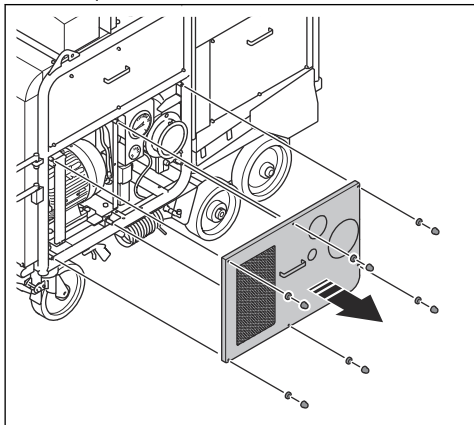


Sustituya el filtro del compresor de aire si no se puede limpiar completamente o está dañado.

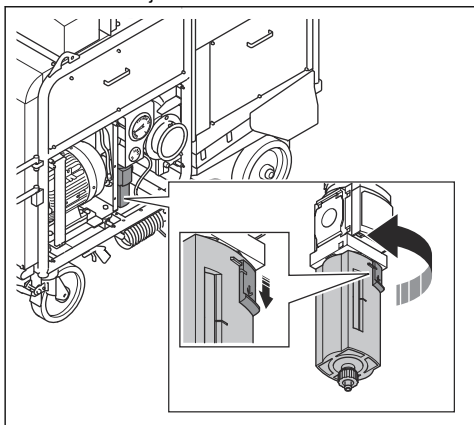
Limpieza del filtro del separador de agua

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.

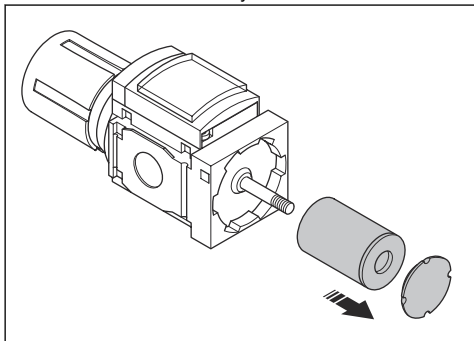
2. Retire las 6 tuercas, las 6 arandelas y la cubierta del lado izquierdo.



3. Pulse el botón de bloqueo del separador de agua, gire la carcasa del filtro hacia la izquierda y tire de ella hacia abajo.

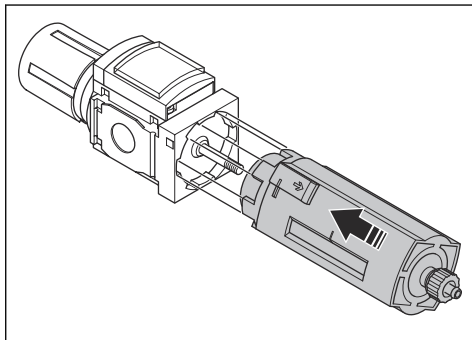


4. Retire el tornillo del filtro y el filtro.

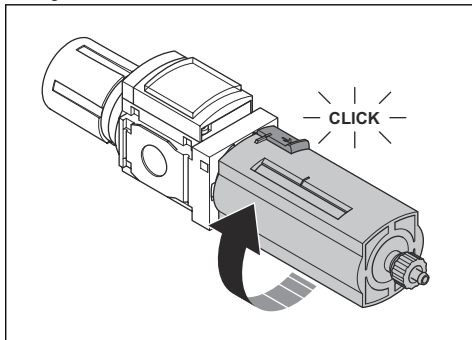


5. Limpie el filtro con agua tibia.

6. Seque el filtro con aire a presión.
7. Instale el filtro y el tornillo del filtro.
8. Instale la carcasa del filtro.



9. Gire la carcasa del filtro hacia la derecha hasta que oiga un clic.



Sustituya el filtro del separador de agua si no puede limpiarlo completamente o si está dañado.

Limpieza de los filtros principales



ADVERTENCIA: Cierre siempre la toma de aire cuando se lleve a cabo el ciclo de limpieza por pulsos. Si la toma de aire no está cerrada, el polvo puede mezclarse con el aire. Las partículas de polvo son peligrosas para su salud.

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 40*.
2. Detenga el ventilador. Consulte *Parada del producto en la página 40*.
3. Mantenga el compresor de aire encendido durante 30 minutos mientras el producto no esté en funcionamiento. El aire a presión pasa a través de los filtros principales y los limpia.

Sustitución de los filtros principales

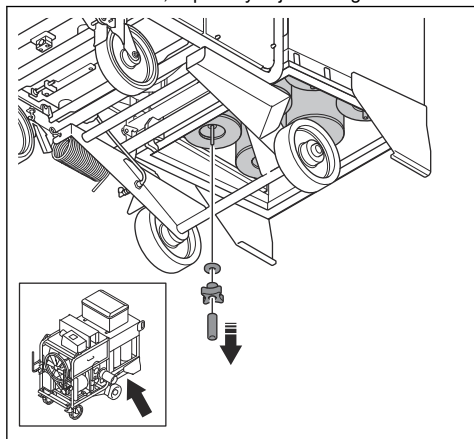


ADVERTENCIA: Tenga cuidado al desmontar los filtros principales. Las partículas de los filtros principales son peligrosas para la salud. Utilice siempre un equipo de protección individual cuando sustituya los filtros principales. Consulte *Equipo de protección personal en la página 35*.

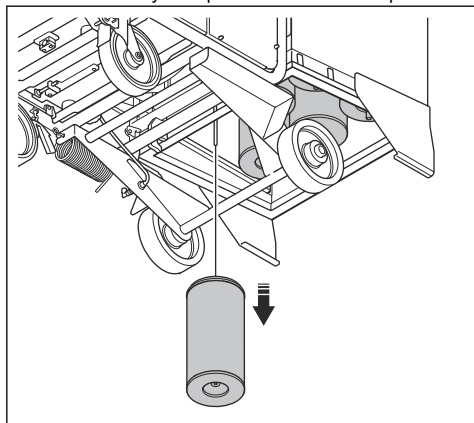


PRECAUCIÓN: Sustituya los 6 filtros principales al mismo tiempo.

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.
2. Retire el depósito del polvo. Consulte *Vaciado del depósito de polvo en la página 41*.
3. Retire la tuerca, el pomo y la junta de goma.



4. Retire el filtro y colóquelo en una bolsa de plástico.



5. Deseche correctamente la bolsa de plástico con el filtro principal. Consulte las leyes locales.
6. Instale el nuevo filtro, la junta de goma, el pomo y la tuerca.



ADVERTENCIA: Si los filtros principales no están instalados correctamente, el polvo puede mezclarse con el aire. Las partículas de polvo son peligrosas para su salud.

7. Realice el mismo procedimiento de sustitución con los otros 5 filtros principales.

Comprobación de la tensión de las correas trapezoidales

El producto tiene 2 correas trapezoidales: una para el motor y una para el compresor de aire.

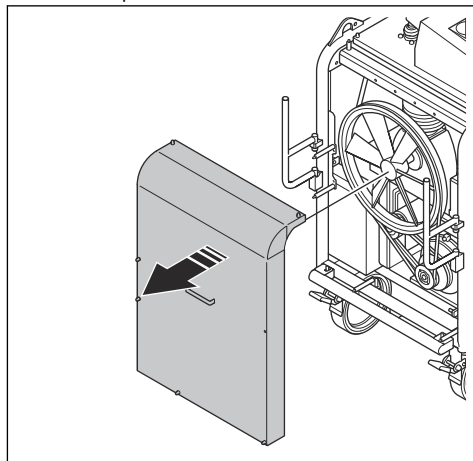


ADVERTENCIA: Retire la cubierta delantera únicamente cuando el producto esté desenchufado de la toma de corriente y el motor se haya detenido por completo.

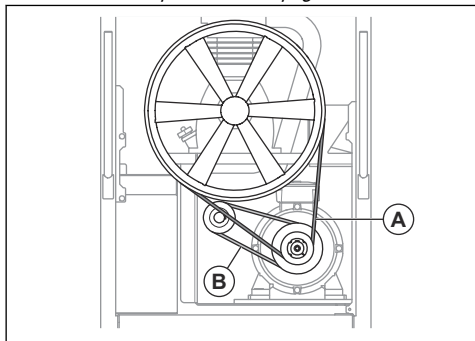


ADVERTENCIA: No utilice el producto si la cubierta delantera no está instalada.

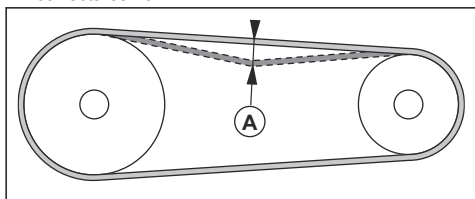
1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.
2. Quite la tapa frontal.



- Examine las correas trapezoidales (A) y (B) en busca de daños y desgaste. Sustituya las correas trapezoidales si es necesario. Consulte *Sustitución de la correa trapezoidal en la página 48*.



- Presione las correas trapezoidales con el pulgar para comprobar la tensión. Si puede empujar la correa trapezoidal una distancia de 10–15 mm (A), la tensión es correcta. Si utiliza un instrumento de medición de la tensión de la correa, la frecuencia correcta es 70 Hz.



- Ajuste la tensión de las correas trapezoidales si es necesario. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del motor en la página 46* o *Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire en la página 47*.
- Instale la cubierta delantera.

Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del motor



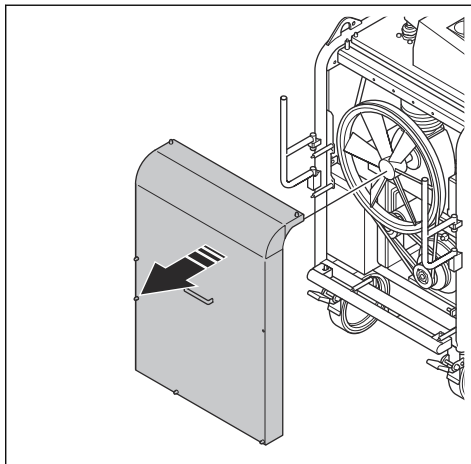
ADVERTENCIA: Retire la cubierta delantera únicamente cuando el producto esté desenchufado de la toma de corriente y el motor se haya detenido por completo.



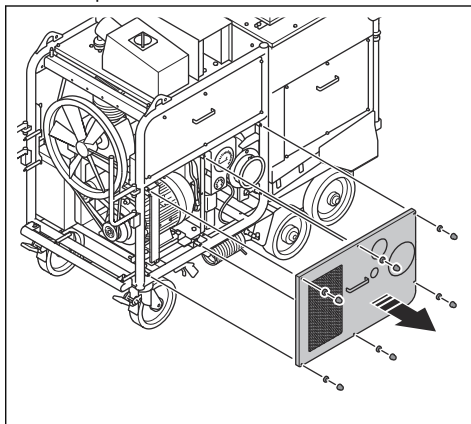
ADVERTENCIA: No utilice el producto si la cubierta delantera no está instalada.

- Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.

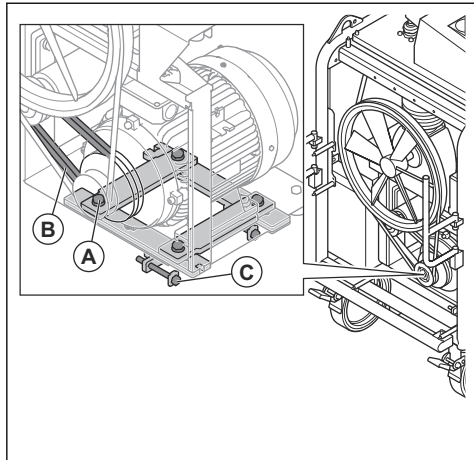
- Quite la cubierta delantera.



- Retire las 6 tuercas, las 6 arandelas y la cubierta del lado izquierdo.



4. Afloje los 4 tornillos (A).



5. Para aumentar la tensión de la correa trapezoidal del motor (B), afloje los 2 tornillos (C). Para reducir la tensión, apriete los tornillos (C).



PRECAUCIÓN: Este procedimiento también ajusta la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire.

6. Compruebe la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire en la página 47*.

7. Si es necesario, ajuste la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire en la página 47*.

8. Instale la cubierta delantera y la cubierta del lado izquierdo.

Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire



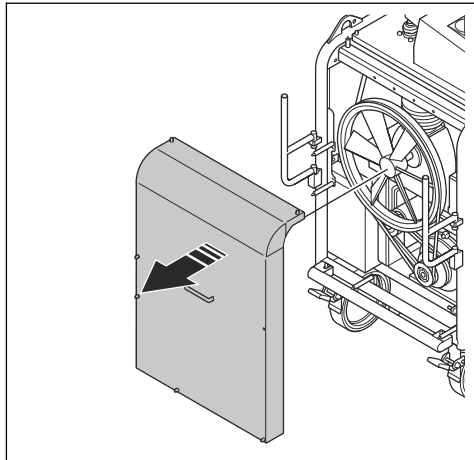
ADVERTENCIA: Retire la cubierta delantera únicamente cuando el producto esté desenchufado de la toma de corriente y el motor se haya detenido por completo.



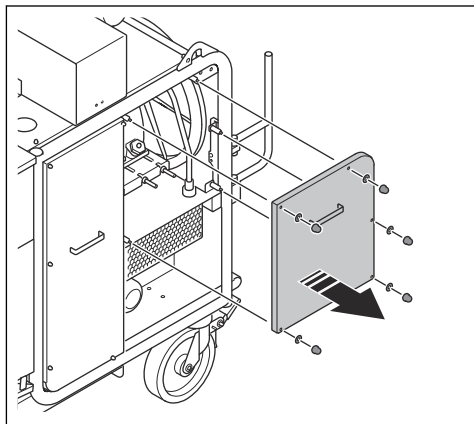
ADVERTENCIA: No utilice el producto si la cubierta delantera no está instalada.

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.

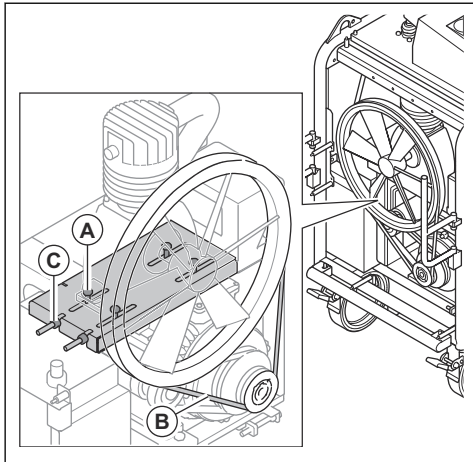
2. Quite la cubierta delantera.



3. Retire las 5 tuercas, las 5 arandelas y la cubierta del lado derecho.



4. Afloje los 4 tornillos (A).



5. Para aumentar la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire (B), afloje los 2 tornillos (C). Para reducir la tensión, apriete los 2 tornillos (C).
6. Instale la cubierta delantera y la cubierta del lado derecho.

Sustitución de la correa trapezoidal



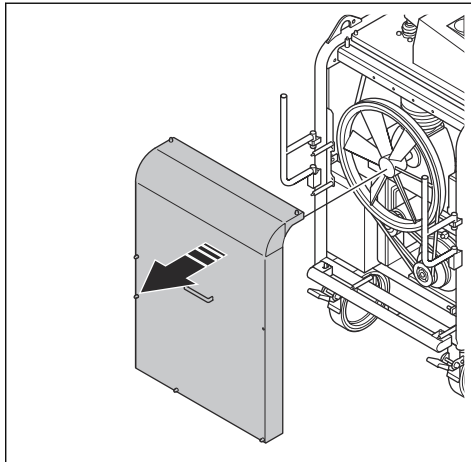
ADVERTENCIA: Retire la cubierta delantera únicamente cuando el producto esté desenchufado de la toma de corriente y el motor se haya detenido por completo.



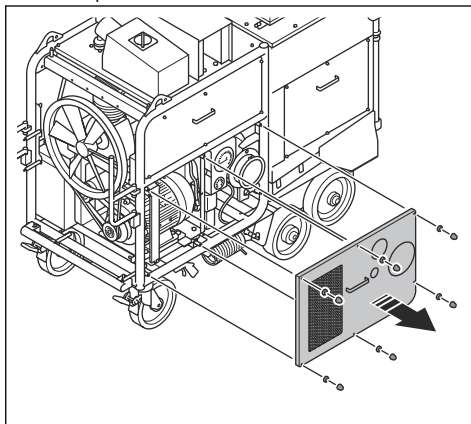
ADVERTENCIA: No utilice el producto si la cubierta delantera no está instalada.

1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.

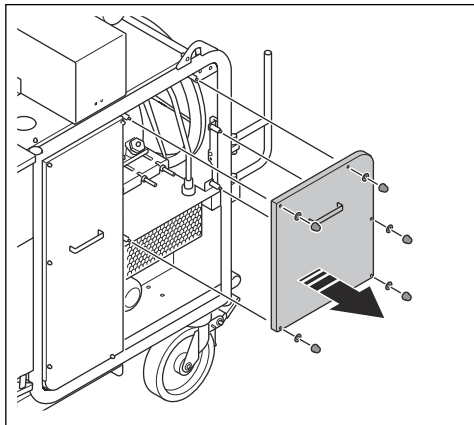
2. Quite la cubierta delantera.



3. Retire las 6 tuercas, las 6 arandelas y la cubierta del lado izquierdo.

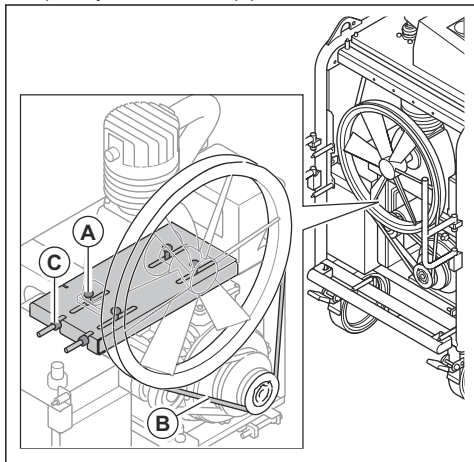


4. Retire las 5 tuercas, las 5 arandelas y la cubierta del lado derecho.



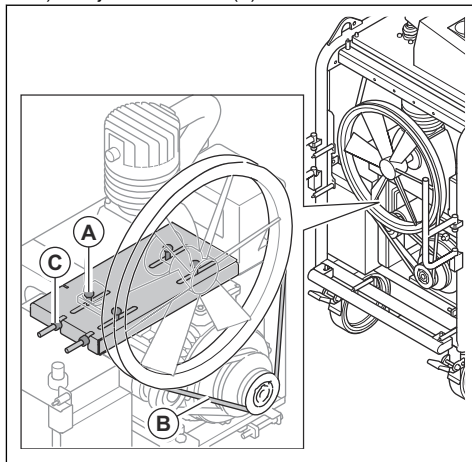
5. Para sustituir la correa trapezoidal del motor, siga los pasos que se indican a continuación:

- a) Afloje los 4 tornillos (A).



- b) Afloje los 2 tornillos (B) hasta que no haya tensión en la correa trapezoidal del motor.
 c) Sustituya la correa trapezoidal del motor.
 d) Ajuste la tensión de la correa trapezoidal del motor. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del motor en la página 46*.
6. Para sustituir la correa trapezoidal del compresor de aire, siga los pasos que se indican a continuación:

- a) Afloje los 4 tornillos (A).

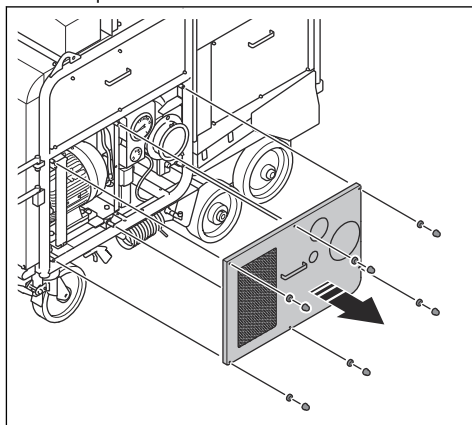


- b) Afloje los 2 tornillos (B) hasta que no haya tensión en la correa trapezoidal del compresor de aire.
 c) Sustituya la correa trapezoidal del compresor de aire.
 d) Ajuste la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa trapezoidal del compresor de aire en la página 47*.

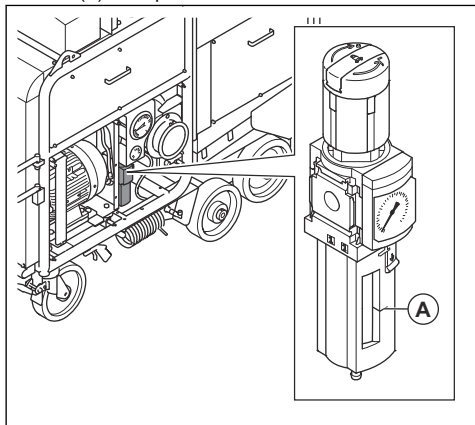
7. Instale la cubierta delantera y las 2 cubiertas laterales.

Drenaje de agua del separador de agua

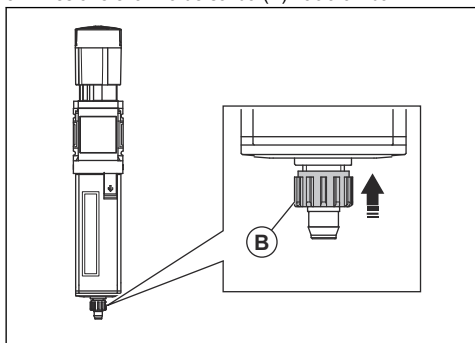
1. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.
 2. Retire las 6 tuercas, las 6 arandelas y la cubierta del lado izquierdo.



3. Compruebe el nivel de agua del separador de agua. Es necesario drenar el separador de agua cuando el nivel de agua esté 10 mm por debajo de la marca de nivel (A) o después de 200 horas de funcionamiento.



4. Coloque un recipiente debajo del separador de agua para recoger el agua.
5. Presione el anillo de salida (B) hacia arriba.



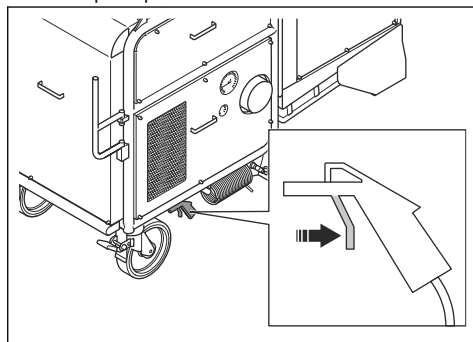
6. Suelte el anillo de salida cuando haya salido toda el agua.

Drenaje de agua del depósito a presión

Debe drenar el agua del depósito de presión a diario. Utilice la presión del producto para drenar el agua del depósito de presión.

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 40*.
2. Observe el manómetro. Espere hasta que la presión alcance 7 bares.

3. Accione la boquilla del aire presurizado. El agua sale por la boquilla del aire presurizado. Drene el agua hasta que la presión sea de 0 bares.



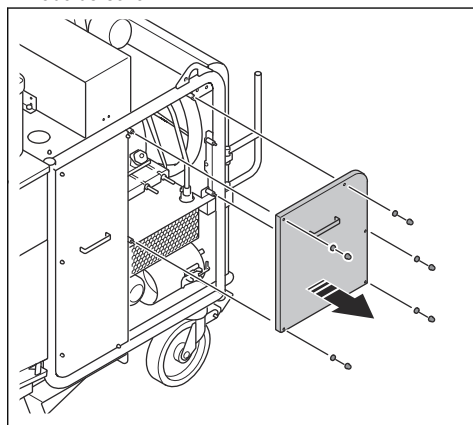
Comprobación del nivel de aceite del compresor de aire



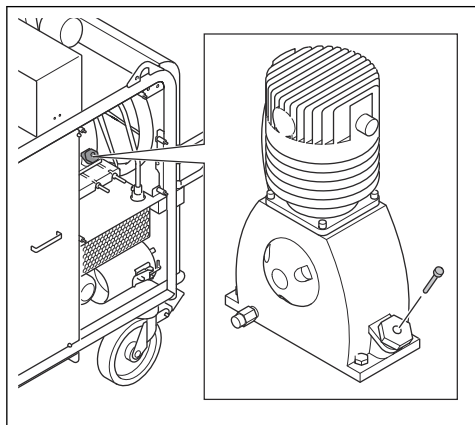
PRECAUCIÓN: Un nivel de aceite demasiado bajo puede causar daños en el motor. Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el producto.

Durante las 300 primeras horas de funcionamiento, compruebe el nivel de aceite del compresor de aire cada 50 horas. El producto utiliza más aceite para el compresor de aire durante el período inicial de funcionamiento. Después de las primeras 300 horas de funcionamiento, compruebe el nivel de aceite del compresor de aire semanalmente.

1. Coloque el producto sobre una superficie nivelada.
2. Retire las 5 tuercas, las 5 arandelas y la cubierta del lado derecho.



3. Retire la varilla de nivel de aceite del tapón de llenado de aceite.



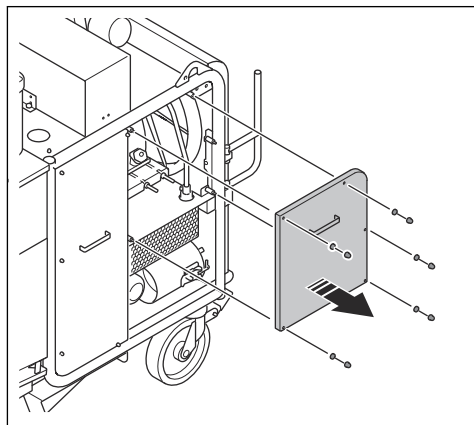
4. Limpie el aceite de la varilla de nivel.
5. Introduzca la varilla de nivel hasta el fondo del depósito de aceite.
6. Extraiga la varilla de nivel.
7. Compruebe el nivel de aceite que indica la varilla.
8. Si el nivel de aceite es bajo, rellene el depósito y vuelva a comprobar el nivel. Consulte *Datos técnicos en la página 55* para saber cuál es el aceite correcto.

Cambio del aceite del compresor de aire

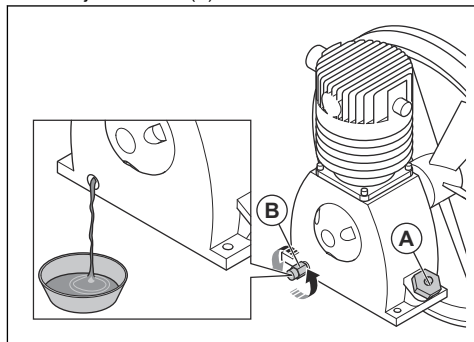
Cambie el aceite del compresor de aire después de las primeras 300 horas de funcionamiento. A continuación, cambie el aceite del compresor de aire cada 2 años.

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 40*.
2. Espere a que el producto se caliente.
3. Pare el producto. Consulte *Parada del producto en la página 40*.

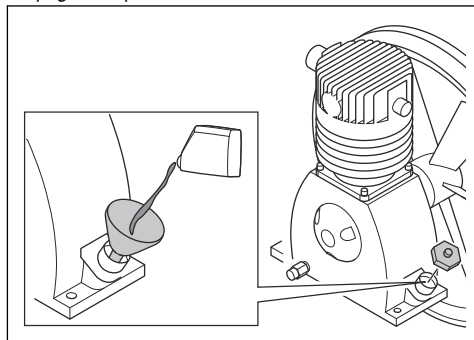
4. Retire las 5 tuercas, las 5 arandelas y la cubierta del lado derecho.



5. Coloque un recipiente debajo del tapón de vaciado del aceite.
6. Retire el tapón de llenado de aceite (A) y el tapón de drenaje del aceite (B).



7. Deje que el aceite se vierta en el recipiente.
8. Instale el tapón de vaciado de aceite.
9. Llene el depósito de aceite del compresor de aire con 1 litro de aceite. Consulte *Datos técnicos en la página 55* para saber cuál es el aceite correcto.





PRECAUCIÓN: No utilice aceite de motor.

10. Coloque el tapón de llenado de aceite.

11. Deseche el aceite drenado correctamente. Cumpla con la normativa medioambiental local.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El sistema de limpieza del filtro no funciona correctamente.	No hay presión o no hay suficiente presión en el depósito a presión.	Inspeccione el sistema neumático. Limpie el filtro del compresor de aire. Proceda a la sustitución si es necesario. Consulte <i>Limpieza del filtro del compresor de aire en la página 43</i> .
	Hay demasiada humedad en el depósito a presión.	Utilice la boquilla de aire presurizado para eliminar toda la humedad del depósito de presión. Consulte <i>Drenaje de agua del depósito a presión en la página 50</i> .
	El controlador lógico programable (PLC) no funciona correctamente o la configuración es incorrecta.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
El motor está encendido, pero no hay aspiración.	Los filtros principales están sucios.	Limpie los filtros principales. Consulte <i>Limpieza de los filtros principales en la página 44</i> . Cambie los filtros principales si es necesario. Consulte <i>Sustitución de los filtros principales en la página 45</i> .
	Hay una fuga en el sistema de acumulación de polvo.	Compruebe si hay juntas o fugas en el sistema de acumulación de polvo. Proceda a la sustitución si es necesario.
	La manguera extractora de polvo está mal instalada o dañada.	Inspeccione la manguera extractora de polvo. Proceda a la sustitución si es necesario.
	La tensión de las correas trapezoidales es incorrecta.	Realice una comprobación de la tensión de las correas trapezoidales.
El indicador de control de secuencia de fases está encendido.	Las fases son incorrectas.	Cambie la secuencia de fases. Consulte <i>Puesta en marcha del producto en la página 40</i> .
El indicador de fallo del motor está encendido.	El interruptor de protección del motor se acciona debido a una sobrecarga del motor.	Asegúrese de utilizar la fuente de alimentación correcta.
		Acuda a un electricista para que inspeccione el fallo.
Sale polvo al ambiente por el silenciador.	Los filtros principales están dañados o mal instalados.	Inspeccione los filtros principales. Proceda a la sustitución si es necesario. Consulte <i>Sustitución de los filtros principales en la página 45</i> .
El producto emite ruidos extraños.	Hay tornillos y tuercas flojos.	Apriete todos los tornillos y tuercas que se hayan aflojado.
	Hay un fallo en los cojinetes.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
	El silenciador está dañado.	Compruebe el silenciador. Proceda a la sustitución si es necesario.

Problema	Causa	Solución
La presión del depósito a presión es inferior a 7 bares.	El filtro del separador de agua está sucio o dañado.	Limpie el filtro del separador de agua. Proceda a la sustitución si es necesario.
	El filtro del compresor está sucio o dañado.	Limpie el filtro del compresor de aire. Proceda a la sustitución si es necesario. Consulte <i>Limpieza del filtro del compresor de aire en la página 43</i> .
	Hay una fuga en los tubos.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
	La válvula de control está dañada.	Acuda a un taller de servicio autorizado.
No hay presión o no hay suficiente presión en el depósito a presión.	El sistema neumático está dañado.	Inspeccione el sistema neumático.
	El filtro del compresor está sucio.	Limpie el filtro del compresor de aire. Proceda a la sustitución si es necesario. Consulte <i>Limpieza del filtro del compresor de aire en la página 43</i> .

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



PRECAUCIÓN: No remolque este producto detrás de un vehículo.

- Asegúrese de que el cable y la manguera extractora de polvo están desconectados antes del transporte. Cierre la toma de aire cuando la manguera extractora de polvo esté desconectada.
- Retire el polvo recogido antes del transporte.
- Las ruedas permiten desplazar el producto a distancias cortas. Para distancias más largas, bloquee las ruedas y eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo.
- Coloque algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección evita el contacto de la lluvia y la nieve con el producto.
- Asegúrese de que no haya presión en el depósito a presión antes del transporte.

Desplazamiento del producto



ADVERTENCIA: Antes de mover el producto, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan parado por completo.



ADVERTENCIA: Use botas de protección con puntera de acero y suela antideslizante.

- Empuje o tire del producto por la empuñadura.

Subida y bajada de rampas con el producto



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al subir y bajar rampas con el producto. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.



ADVERTENCIA: Si se trata de rampas con pendientes pronunciadas, utilice siempre un cabestrante. No pase por debajo ni permanezca cerca del producto.



ADVERTENCIA: No utilice el producto en pendientes muy pronunciadas. Consulte la placa de características técnicas del producto para obtener información sobre el ángulo máximo de inclinación.

- Para bajar el producto por una rampa, hágalo avanzar lentamente.
- Para subir el producto por una rampa, hágalo avanzar marcha atrás lentamente.
- No gire el producto a la izquierda ni a la derecha más de 45° en una rampa.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.

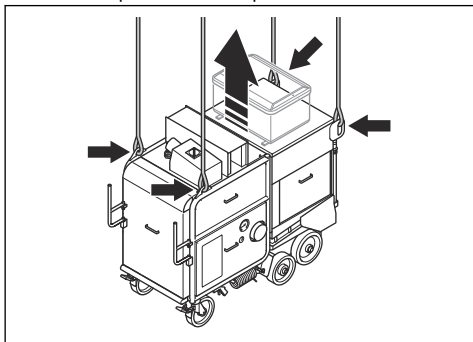


ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.



ADVERTENCIA: No eleve un producto dañado. Asegúrese de que las argollas de elevación estén correctamente instaladas y de que no estén dañadas.

1. Extraiga el polvo recogido del producto.
2. Pase eslingas por las argollas y utilice un equipo de elevación para levantar el producto.



3. Levante el producto lentamente.

Fijación del producto en un vehículo de transporte

Utilice las argollas de elevación para amarrar el producto al vehículo de transporte.

1. Fije las correas de sujeción a las argollas de elevación.
2. Amarre las correas de sujeción al vehículo en el que se transportará el producto y apriételas.

Almacenamiento



PRECAUCIÓN: No guarde el producto en el exterior. Guarde siempre el producto a cubierto.

- Mantenga el producto en un lugar seco y protegido de las heladas.

- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Extraiga el polvo del aspirador.

Eliminación del producto

- Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- Cuando ya no use el producto, envíelo a un distribuidor Husqvarna o deséchelo en un punto de reciclaje.

Datos técnicos

	DC 350 EX 50 Hz
Potencia nominal, W	5500
Tensión nominal, V	400
Frecuencia nominal, Hz	50
Corriente nominal, A	63
Longitud del cable, m/pies	15/50
Tipo de cable de alimentación	4x16 mm ²
Caudal de aire máximo, m ³ /h	1250
Máximo bajo presión, mbar	52
Peso, kg/lb	707/1559
Diámetro de la conexión de la manguera de polvo, mm/pulg.	130/5 o 150/6
Aceite para el compresor de aire	Aceite para compresores BOGE Syprem 8000 K

Nota: Si su producto requiere una especificación eléctrica que no esté en la tabla, hable con un taller de servicio Husqvarna para obtener más información.

Emisiones sonoras

Nivel de potencia acústica, LWA dB (A) ¹	101
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, LP dB (A) ²	85
¹ Nivel de potencia acústica determinado conforme a la norma EN ISO 3747. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre de Kwa 2,5 dB	
² Nivel de presión sonora determinado conforme a la norma EN ISO 11202. Medido sobre superficie de hormigón. Incertidumbre (Kpa) 2,5 dB	

Declaración sobre ruido y vibración

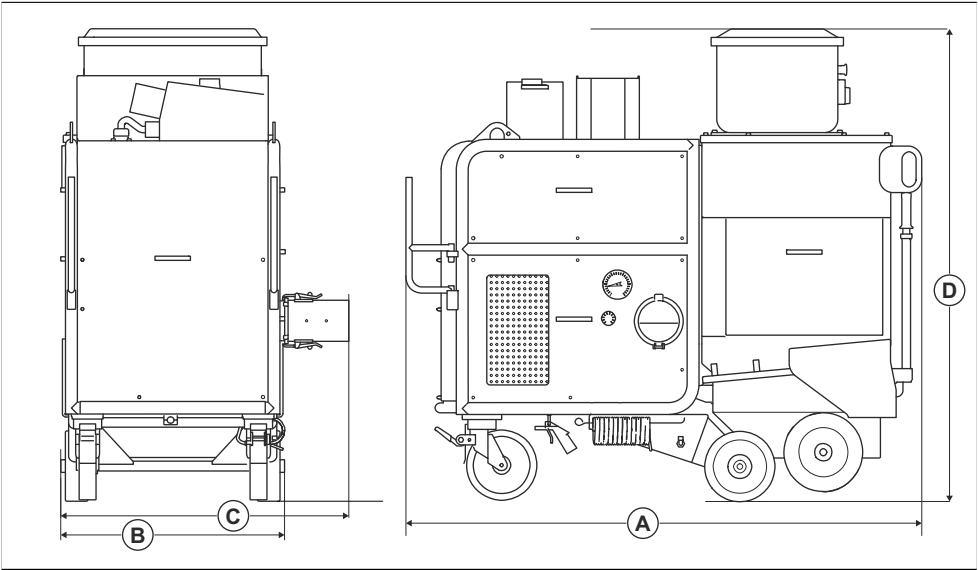
Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados no deben usarse a la hora

de evaluar el riesgo. Los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
Calculado en un fusible previo GG ⁶ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Dimensiones del producto



A	Longitud, mm/pulg.	1832/72
B	Anchura sin adaptador de manguera del aspirador, mm/pulg.	793/31
C	Anchura con adaptador de manguera del aspirador, mm/pulg.	1018/40
D	Altura, mm/pulg.	1680/66

⁶ Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

Accesorios

Disponible como accesorio	N.º de artículo
Cartucho de filtro principal clase M	534 33 49-01

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46- 36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Aspirador
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	DC 350 EX
Identificación	Números de serie a partir del año 2025

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg
Director sénior de I+D Heavy Equipment
Husqvarna AB, Construction Division
Responsable de la documentación técnica



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

Sommario

Introduzione.....	59	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	81
Sicurezza.....	62	Dati tecnici	83
Utilizzo.....	66	Accessori.....	85
Manutenzione.....	69	Dichiarazione di conformità.....	86
Risoluzione dei problemi.....	80		

Introduzione

Responsabilità del proprietario



AVVERTENZA: La lavorazione di calcestruzzo e pietra mediante metodi quali taglio, smerigliatura o foratura, soprattutto durante il funzionamento a secco, genera polvere proveniente dal materiale trattato, che spesso contiene silice. Il silice è un componente a base di sabbia, quarzo, argilla per mattoni, granito e numerosi altri minerali e rocce. L'esposizione a una quantità eccessiva di tale polvere può provocare:

disturbi respiratori (influenzano la capacità di respirare), compresa la bronchite cronica, silicosi e fibrosi polmonare dall'esposizione alla silice. Queste patologie possono essere letali.

Irritazioni cutanee ed eruzioni cutanee.

Cancro in conformità a NTP e IARC **/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Eseguire le seguenti operazioni:

Evitare l'inalazione e il contatto cutaneo con polvere, nebbia e fumi.

Indossare e accertarsi che tutti i presenti indossino protezioni respiratorie quali mascherine antipolvere progettate per filtrare le particelle microscopiche. (Vedere OSHA 29 CFR parte 1926.1153)

Per ridurre al minimo le emissioni di polveri, utilizzare un apposito collettore di polveri.

Il titolare/datore di lavoro è responsabile della formazione dell'operatore sull'uso sicuro del prodotto. I supervisori e gli operatori devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Devono conoscere:

- Le istruzioni di sicurezza del prodotto.

- La gamma di applicazioni e le limitazioni del prodotto.
- Come utilizzare e sottoporre a manutenzione il prodotto.

Le normative locali/nazionali potrebbero limitare l'utilizzo del prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, verificare quali sono le norme applicabili al proprio luogo di lavoro.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un collettore di polveri con componenti elettrici approvati ATEX. Il prodotto è azionato da un motore elettrico. La polvere passa dal tubo dell'estrattore di polveri all'ingresso della polvere. Il prodotto raccoglie le particelle di polveri dall'aria.

Uso previsto



AVVERTENZA: Utilizzare la presa di corrente sul prodotto solo per gli scopi specificati nelle istruzioni.



AVVERTENZA: Non raccogliere fonti di accensione, particelle calde, liquidi, materiale esplosivo e particelle instabili o piroforiche.

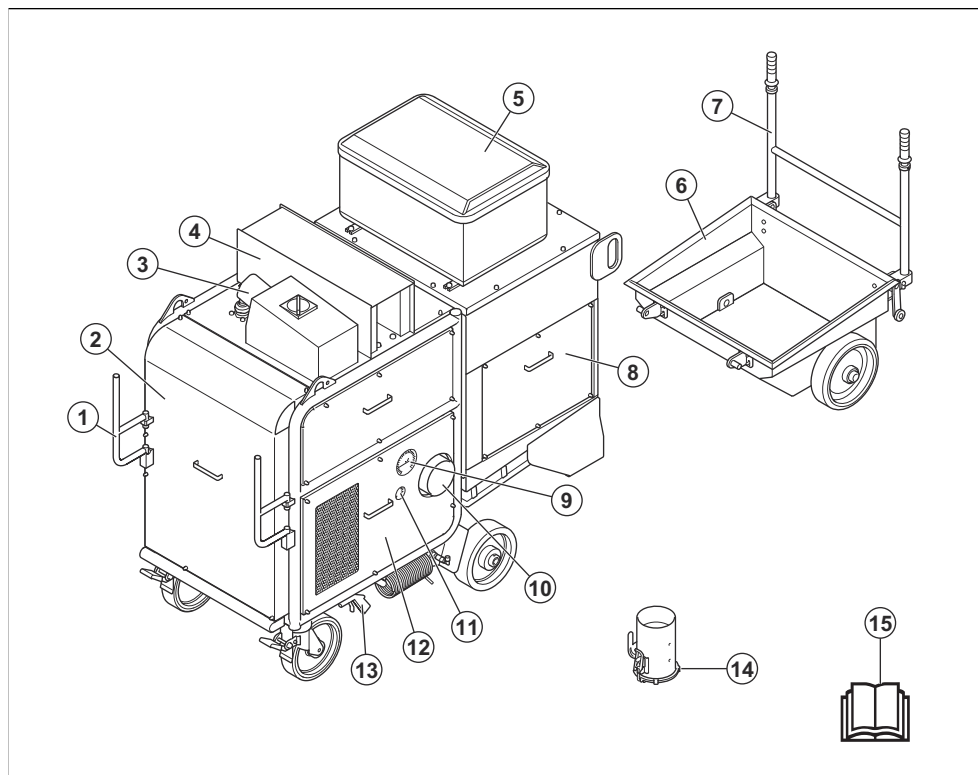
Il prodotto è destinato solo all'uso professionale. Il prodotto è utilizzato per l'aspirazione a secco e destinato all'uso in interni ed esterni in condizioni di asciutto.

Il prodotto ha lo scopo di raccogliere e rimuovere materiale secco da macchine e dispositivi. Il materiale può essere pericoloso e dannoso per la salute.

È possibile collegare un elettrotensile alla presa di corrente. Accertarsi che il consumo energetico (W) dell'elettrotensile non sia superiore al consumo energetico massimo (W) identificato sulla presa di corrente.

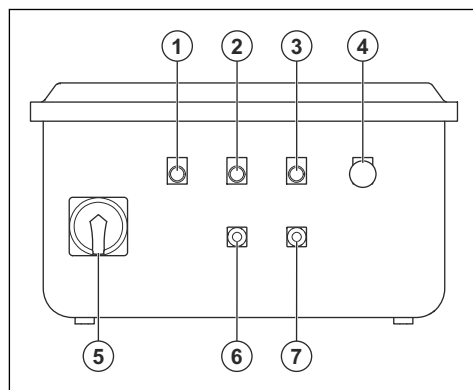
Non utilizzare il prodotto per altre attività. Utilizzare il prodotto solo con gli accessori approvati dal produttore.

Panoramica del prodotto



Panoramica del pannello di controllo

Tutti i componenti elettrici del prodotto si trovano nel pannello di controllo. Il pannello di controllo è approvato ATEX.



1. Indicatore di fase errata

2. Indicatore per compressore d'aria e ventola
3. Indicatore di guasto del motore
4. Pulsante per l'arresto di emergenza
5. Interruttore ON/OFF e convertitore di fase
6. Pulsante di disattivazione del compressore d'aria e della ventola
7. Pulsante di attivazione del compressore d'aria e della ventola

Simboli riportati sul prodotto



Avvertenza: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Alta tensione.



Punto di sollevamento.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Utilizzare una protezione respiratoria omologata.



Usare cuffie protettive omologate.



Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.



Utilizzare guanti protettivi omologati.



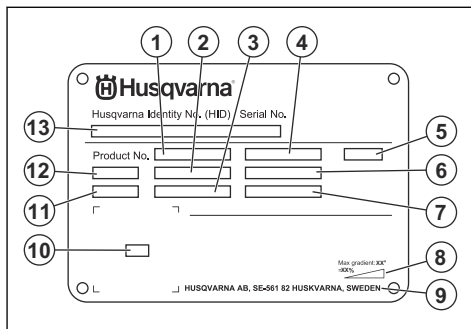
Utilizzare stivali protettivi omologati.



Questo prodotto è conforme alle direttive UE applicabili.

Nota: Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Piastrina modello



1. Codice prodotto
2. Peso del prodotto
3. Potenza nominale
4. Tensione nominale
5. Fasi
6. Corrente nominale
7. Frequenza
8. Angolo di pendenza massimo
9. Produttore
10. Codice scansionabile
11. Anno di produzione
12. Modello
13. Numero di serie

Danni al prodotto

Non siamo responsabili dei danni al prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.



ATTENZIONE: Leggere sempre il manuale e le avvertenze del motore diesel prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario consultare attentamente il contenuto di questo manuale dell'operatore.
- Questo prodotto non è destinato a persone, inclusi bambini, con disabilità oppure che non abbiano sufficiente esperienza e conoscenza.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Accertarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.

- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- L'utilizzo della macchina potrebbe risultare faticoso. È importante che l'operatore effettui delle pause regolari.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o se non funziona correttamente.
- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se è possibile che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.
- Non utilizzare il prodotto senza aver installato prima tutte le protezioni.
- Assicurarsi di saper spegnere il motore rapidamente in caso di emergenza.
- Prima di allontanarsi dal prodotto, arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione. Assicurarsi che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.
- Tenere i capelli, gli indumenti larghi e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti in movimento.
- Accertarsi di trovarsi in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Assicurarsi che non vi siano bulloni e dadi allentati.
- Utilizzare sempre accessori omologati. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per maggiori informazioni.
- Assicurarsi che il tubo estraattore di polveri sia fissato correttamente al prodotto con fascette stringitubo e nastro adesivo industriale.
- Assicurarsi che i freni di stazionamento siano inseriti e di essere in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Controllare regolarmente il contenuto del sistema di raccolta della polvere sul fondo del prodotto. Indossare sempre una mascherina protettiva quando

si svuota il sistema di raccolta della polvere. Quando si smaltisce la polvere, rispettare le norme locali.

- Non puntare il tubo estrattore di polveri verso le persone.
- Accertarsi che non vi siano tracce di olio o grasso sulle impugnature.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere acqua o liquidi.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere oggetti caldi, incandescenti o fumanti.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili.
- Non utilizzare il prodotto per raccogliere materiale esplosivo.
- Arrestare immediatamente il prodotto se dal filtro fuoriesce della polvere. I filtri primari sono danneggiati o non installati correttamente.
- Non utilizzare senza sacco e/o filtri in sede. Sostituire il sacco raccogli-polvere e il sistema di filtri come indicato nel presente manuale.

Protezione antipolvere



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Il funzionamento del prodotto può generare polveri nell'aria. Le polveri possono causare lesioni gravi e problemi di salute permanenti. Le polveri di silice sono considerate dannose da diverse autorità. Di seguito sono riportati alcuni esempi di problemi di salute:
 - Malattie polmonari fatali, bronchite cronica, silicosi e fibrosi polmonare
 - Cancro
 - Difetti alla nascita
 - Infiammazione cutanea
- Utilizzare l'attrezzatura corretta per ridurre la quantità di polveri e fumi nell'aria e per ridurre il deposito delle polveri su attrezzature di lavoro, superfici, indumenti e parti del corpo. Esempi di controlli sono i sistemi di raccolta della polvere. Se possibile, ridurre la formazione di polveri all'origine. Accertarsi che l'attrezzatura sia installata e utilizzata correttamente e che venga eseguita la manutenzione ordinaria.
- utilizzare protezione respiratoria omologata. Accertarsi che la protezione delle vie respiratorie sia adeguata ai materiali pericolosi presenti nell'area di lavoro.
- Accertarsi che il flusso d'aria nell'area di lavoro sia sufficiente.
- È responsabilità dell'utente analizzare la superficie da trattare. La superficie non deve contenere sostanze che, se trattate, potrebbero comportare rischio di incendio, esplosione o per la salute. L'utente deve effettuare una valutazione dei rischi sulla base delle informazioni ottenute sulla superficie

da trattare e adottare le precauzioni appropriate per l'intervento da eseguire.

Sicurezza per il rumore



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Livelli di rumore elevati e un'esposizione prolungata al rumore possono causare la perdita dell'udito dovuta al rumore.
- Per ridurre il livello di rumorosità, eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale dell'operatore.
- Utilizzare una protezione per l'udito omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Stare in ascolto per sentire segnali di avvertimento e voci quando si utilizzano le cuffie protettive. Rimuovere la protezione acustica quando il prodotto viene arrestato, a meno che non sia necessaria una protezione acustica per il livello di rumore nell'area di lavoro.

Dispositivi di protezione individuale



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Quando si utilizza il prodotto, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale omologati. L'uso di dispositivi di protezione individuale non elimina il rischio di lesioni, ma ne riduce la gravità in caso di incidente. Rivolgersi al rivenditore per scegliere i dispositivi di protezione individuale idonei.
- Controllare regolarmente le condizioni dei dispositivi di protezione individuale.
- Usare cuffie protettive omologate.
- utilizzare protezione respiratoria omologata.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata con protezione laterale.
- Usare guanti protettivi.
- Utilizzare stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.
- Utilizzare indumenti da lavoro approvati o indumenti aderenti equivalenti, con maniche e gambe lunghe.

Sicurezza dell'area di lavoro



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare il prodotto in presenza di nebbia, pioggia, vento forte, freddo, rischio di fulmini o altre condizioni climatiche sfavorevoli.
- Tenere bambini, astanti e animali lontani dall'area di lavoro e a una distanza minima di 5 m dal prodotto.

- Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
- Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- Assicurarsi che le superfici irregolari, ad esempio le cuciture saldate o i giunti a pavimento, non causino un arresto del prodotto.
- Assicurarsi che non siano presenti cavi o tubi nella direzione di funzionamento del prodotto.
- Assicurarsi che sia disponibile un flusso d'aria sufficiente nell'area di lavoro.
- Accertarsi che non siano presenti liquidi infiammabili nell'area di lavoro.
- Questo apparecchio non è adatto all'uso in luoghi classificati (pericolosi), per aspirare polveri o liquidi ad alto rischio di esplosione, né miscele composte da polveri combustibili e liquidi.
- Non aspirare materiali in fiamme o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili, quali benzina, o in aree dove possono essere presenti vapori infiammabili.

Sicurezza elettrica



AVVERTENZA: C'è sempre il rischio di scosse quando si utilizzano prodotti elettrici. Non utilizzare il prodotto in condizioni climatiche sfavorevoli. Non toccare parafulmini e oggetti metallici. Per prevenire lesioni personali, utilizzare sempre il prodotto secondo quanto indicato nel presente manuale dell'operatore.



AVVERTENZA: Utilizzare sempre un alimentatore con RCD (dispositivo salvavita). Un dispositivo RCD diminuisce il rischio di scosse elettriche.



AVVERTENZA: Alta tensione. Nel gruppo di potenza sono presenti parti non protette. Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di aprire lo sportello della scatola elettrica.



AVVERTENZA: Utilizzare la presa di corrente presente sul prodotto solo per gli scopi specificati nelle istruzioni.



ATTENZIONE: L'alimentazione del prodotto o del generatore deve essere sufficiente e costante per garantire il regolare funzionamento del motore. Una tensione non corretta causa l'aumento della potenza assorbita e della temperatura del motore fino all'attivazione del circuito

di sicurezza. La dimensione del cavo di alimentazione deve essere conforme alle normative nazionali e locali. La dimensione della presa di rete deve corrispondere all'ampereaggio della presa elettrica e del cavo di prolunga del prodotto.

Se la resistenza di sistema dell'alimentazione elettrica di rete è più elevata, possono verificarsi brevi cali di tensione quando il prodotto viene avviato. Ciò può influire sul funzionamento di altri prodotti, ad esempio può verificarsi uno sfarfallio delle luci.

- La spina di alimentazione deve essere adeguata all'uscita. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori per spine con attrezzi elettrici dotati di messa a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con superfici messe a massa o collegate a terra, come condutture, radiatori, stufe e frigoriferi. In casi simili, si verificherebbe un aumento del rischio di scosse elettriche.
- Controllare che i valori di potenza, del fusibile e della tensione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Arrestare sempre il prodotto prima di staccare la spina di alimentazione.
- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione OFF prima di collegare il prodotto all'alimentazione.
- Scollegare sempre la spina di alimentazione durante un lungo periodo di fermo del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati. Per evitare qualsiasi pericolo, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale qualificato equivalente. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare lesioni gravi e persino la morte.
- Utilizzare il cavo di alimentazione in modo corretto. Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare, tirare o scollegare il prodotto. Tirare la spina per scollegare il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Utilizzare il prodotto solo su superfici asciutte.
- Tenere il prodotto lontano dalla pioggia. L'acqua che penetra nel prodotto aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di connettere o disconnettere il collegamento del cavo del motore e della scatola di collegamenti elettrici.
- Per evitare situazioni pericolose dovute al ripristino involontario del termofusibile, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o collegato a un circuito che viene acceso e spento regolarmente dall'apparecchio.

- Assicurarsi che l'alimentazione del prodotto sia fornita da trasformatori separati utilizzati solo per scopi industriali.

Istruzioni per la messa a terra del prodotto



AVVERTENZA: Il collegamento errato può provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sul collegamento a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Non modificare la spina di alimentazione rispetto alle specifiche di fabbrica. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o devono essere sostituiti, rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna. Rispettare le norme e le leggi locali.

Se non si comprendono pienamente le istruzioni relative alla messa a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Utilizzare solo prolunghe per esterni dotate di messa a terra con spine e prese di messa a terra conformi al connettore di alimentazione del prodotto.

Il prodotto dispone di cavo e di spina di alimentazione con messa a terra. Collegare sempre il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare adattatori elettrici insieme al prodotto.

Cavi di prolunga

- Utilizzare solo cavi di prolunga omologati con caratteristiche idonee.
- Il valore nominale sul cavo di prolunga deve essere equivalente o superiore al valore indicato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Utilizzo di prolunghe con messa a terra.
- Quando si utilizza il prodotto all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'aperto. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Tenere la connessione della prolunga asciutta e sollevata dal suolo.
- Non avvicinare il cavo di prolunga a fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento. Un cavo danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di prolunga sia in buone condizioni e non sia danneggiato.
- Non utilizzare il cavo di prolunga mentre è avvolto. Ciò può causare un surriscaldamento del cavo di prolunga.
- Assicurarsi che il cavo di prolunga non sia di intralcio al prodotto durante il funzionamento. Ciò evita danni al cavo di prolunga.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare un prodotto se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente.
- Effettuare quotidianamente un controllo dei dispositivi di sicurezza. Se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati o non funzionano correttamente, rivolgersi a un addetto dell'assistenza Husqvarna.
- Non apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza

Pulsante per l'arresto di emergenza

Il pulsante di arresto di emergenza serve per arrestare rapidamente il prodotto e interrompere la rete di alimentazione elettrica.

Controllo del pulsante per l'arresto di emergenza

Fare riferimento a *Panoramica del pannello di controllo alla pagina 60* per informazioni sulla posizione del pulsante per l'arresto di emergenza sul prodotto.

1. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
2. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 67*.
3. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza.
4. Accertarsi che il motore si sia arrestato.
5. Ruotare in senso orario il pulsante per l'arresto di emergenza per disinnestare.

Interruttore di protezione del motore

Il prodotto è dotato di interruttori di protezione del motore multipli per evitare il sovraccarico del motore. Far controllare da un elettricista gli interruttori di protezione del motore in caso di sovraccarico dello stesso.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

- Gli incidenti correlati al prodotto si verificano durante la ricerca dei guasti, l'assistenza e la manutenzione, in quanto durante tali interventi l'operatore si viene a trovare necessariamente nell'area di rischio del prodotto. Per evitare incidenti, l'operatore deve prestare attenzione, pianificare e preparare il lavoro.
- Se la manutenzione non viene eseguita correttamente e con regolarità, aumenta il rischio di lesioni personali e danni al prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.
- Prima di eseguire la manutenzione, scollegare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non apportare modifiche al prodotto. Le modifiche apportate al prodotto non approvate dal produttore possono causare gravi lesioni, anche letali.
- Utilizzare sempre accessori e ricambi originali. Accessori e ricambi che non sono stati approvati dal produttore possono causare gravi lesioni, anche fatali.
- Sostituire le parti danneggiate, usurate o rotte.
- Eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione riportati nel presente manuale operatore. Rivolgersi a un'officina autorizzata per tutti gli altri interventi.
- Se è necessario sostituire il filo di alimentazione, l'operazione deve essere eseguita dal produttore o un suo agente onde evitare rischi per la sicurezza.
- Tutti i controlli dei componenti elettrici devono essere effettuati solo da un elettricista qualificato.
- Prestare attenzione durante l'uso dei filtri. Se si danneggiano i filtri, sussiste il rischio di dispersione della polvere. Indossare sempre dispositivi di protezione respiratoria omologati. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.
- Il produttore, o una persona incaricata, deve eseguire un'ispezione tecnica almeno una volta all'anno. L'ispezione tecnica comprende l'ispezione dei filtri per verificare l'eventuale presenza di danni, la tenuta dell'aria del prodotto e il corretto funzionamento del meccanismo di controllo. Inoltre, l'efficienza di filtrazione del prodotto deve essere

testata almeno una volta all'anno o con una frequenza maggiore in base a quanto specificato dai requisiti nazionali. Se il test non viene eseguito, i filtri principali devono essere sostituiti con filtri nuovi.

- Durante le operazioni di assistenza o riparazione, tutti gli elementi contaminati che non possono essere puliti in modo soddisfacente devono essere smaltiti; tali elementi devono essere smaltiti in sacchi impermeabili in conformità con le norme vigenti per lo smaltimento di tali rifiuti.
- Tutte le parti della macchina devono essere considerate contaminate quando vengono rimosse dall'area di lavoro ed è necessario adottare misure adeguate per evitare la dispersione di polvere.
- L'esterno della macchina deve essere decontaminato con metodi di aspirazione e pulito o trattato con un sigillante prima di essere portato fuori da un'area di lavoro.
- Per l'assistenza da parte dell'utente, la macchina deve essere smontata, pulita e sottoposta a manutenzione, per quanto ragionevolmente possibile, senza causare rischi per il personale addetto alla manutenzione e le altre persone. Le precauzioni adeguate comprendono la decontaminazione prima dello smontaggio, la predisposizione di una ventilazione di scarico locale filtrata nel punto in cui la macchina viene smontata, la pulizia dell'area di manutenzione e un'adeguata protezione individuale.
- Nel locale è necessario prevedere un adeguato TASSO DI CAMBIO DELL'ARIA (ACR, AIR CHANGE RATE), se l'aria di scarico viene reimessa nello stesso. Fare riferimento ai regolamenti nazionali.

Utilizzo

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Cosa fare prima di azionare il prodotto



AVVERTENZA: Per evitare il rischio di lesioni, collegare saldamente la spina del prodotto alla prolunga. Controllare regolarmente il collegamento durante l'uso del prodotto per accertarsi che sia ben saldo. Non utilizzare un cavo di prolunga che non consenta un collegamento saldo.

Nota: Leggere attentamente il manuale dell'operatore fornito con l'apparecchiatura. Assicurarsi di rispettare le

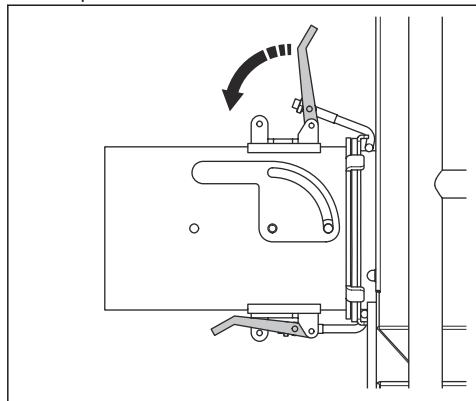
impostazioni e ai requisiti per il prodotto secondario, se sono specificati.

1. Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 69*.
3. Accertarsi che l'area di lavoro sia pulita adeguatamente.
4. Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.
5. Accertarsi che il prodotto sia installato correttamente.
6. Accertarsi che la frequenza e la tensione indicate sulla targhetta dati di funzionamento corrispondano a quelle della fonte di alimentazione. Ciò vale anche per i cavi di prolunga.

7. Accertarsi che la spina di alimentazione sia collegata correttamente.

Fissaggio del tubo del collettore di polveri

1. Installare l'adattatore del tubo del collettore di polveri sulla presa d'aria.

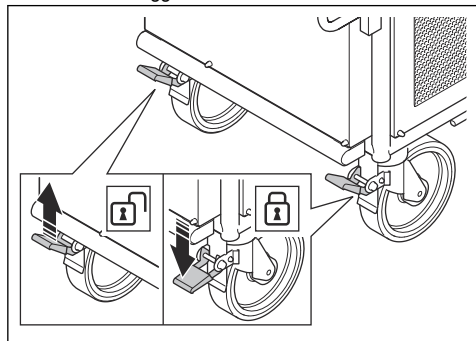


2. Fissare il tubo del collettore di polveri con fascette stringitubo e nastro adesivo industriale.
 - a) Per tubi con diametro di 150 mm/6 pollici, fissare il tubo del collettore di polveri attorno all'adattatore del tubo del collettore di polveri.
 - b) Per tubi con diametro di 130 mm/5 pollici, fissare l'adattatore del tubo del collettore di polveri attorno al tubo del collettore di polveri.

Inserimento e disinserimento del freno di stazionamento

Il freno di stazionamento deve essere inserito prima di avviare il prodotto.

- Per disinserire il freno di stazionamento, spingere la leva di bloccaggio verso l'alto.



- Per inserire il freno di stazionamento, spingere la leva di bloccaggio verso l'alto.

Separatore d'acqua

Il separatore d'acqua rimuove sporco, olio e acqua dall'aria. L'aria umida e sporca riduce la durata dei filtri primari. Svuotare il separatore d'acqua ogni giorno o quando il livello dell'acqua si trova a 10 mm sotto il contrassegno dell'indicatore di livello. Fare riferimento a *Scarico dell'acqua dal separatore d'acqua alla pagina 77*.

Vacuometro

Il vacuometro indica le condizioni dei filtri primari. Se il valore del vacuometro è pari o superiore a 20 cmH₂O, è necessario pulire i filtri primari.

Manometro dell'autoclave

Il manometro dell'autoclave indica la pressione presente nella stessa. L'aria contenuta nell'autoclave pulisce i filtri primari. La pressione è di circa 7 bar/100 PSI durante il funzionamento.

Collegamento di un prodotto secondario

1. Collegare la spina di alimentazione del prodotto secondario a un alimentatore applicabile o alla presa del connettore di alimentazione ATEX sul prodotto.



ATTENZIONE: Assicurarsi che la spina di alimentazione del prodotto secondario sia collegata completamente alla presa di alimentazione ATEX.

2. Assicurarsi che il tubo dell'estrattore di polveri tra il prodotto e il prodotto secondario sia collegato con fascette stringitubo e nastro adesivo industriale.
3. Assicurarsi che il tubo dell'estrattore di polveri sia in buone condizioni e possa muoversi liberamente.

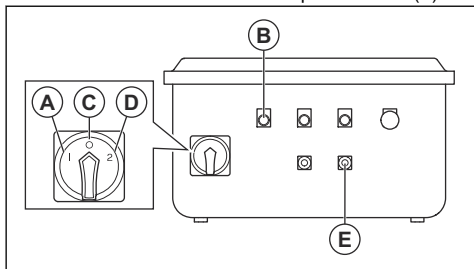
Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione

1. Collegare la spina di alimentazione del prodotto a una presa di rete collegata a terra o a un'altra fonte di alimentazione.
2. Accertarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.

Avviamento del prodotto

1. Collegare il tubo dell'estrattore di polveri tra il prodotto e il prodotto secondario. Fare riferimento a *Fissaggio del tubo del collettore di polveri alla pagina 67* e *Collegamento di un prodotto secondario alla pagina 67*.
2. Collegare il prodotto all'alimentazione. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 67*.

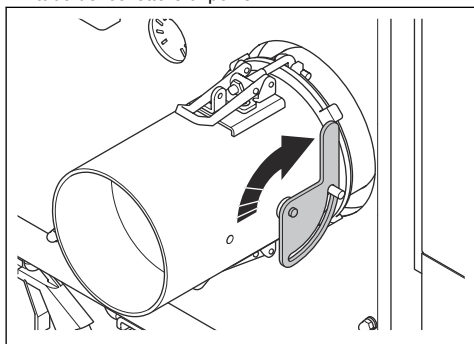
3. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione "1" (A).



4. Osservare l'indicatore per verificare che la fase (B) non sia corretta. Se l'indicatore è acceso, procedere come segue per modificare le fasi:
 - a) Portare l'interruttore ON/OFF in posizione "0" (C).
 - b) Portare l'interruttore ON/OFF in posizione "2" (D).
 - c) Assicurarsi che l'indicatore della fase non corretta sia spento.
5. Premere il pulsante ON del compressore d'aria e della ventola (E).

Arresto del prodotto

1. Se si arresta temporaneamente il prodotto, chiudere la valvola di aspirazione dell'aria nell'adattatore del tubo del collettore di polveri.



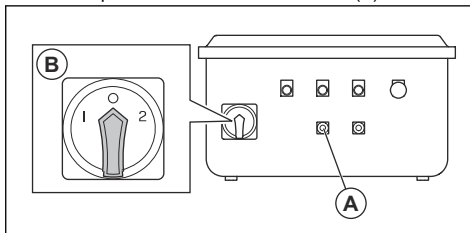
Nota: Quando il compressore d'aria e la ventola sono accesi durante un breve arresto, il prodotto pulisce i filtri primari.



AVVERTENZA: Chiudere sempre la valvola di aspirazione dell'aria nell'adattatore del tubo del collettore di polveri quando si arresta temporaneamente il prodotto. Se la presa d'aria non è chiusa, la polvere contamina l'aria. Le particelle di polvere sono pericolose per la salute.

2. Se si arresta il prodotto per più di 1 ora, eseguire le operazioni descritte di seguito:

- a) Chiudere la valvola di aspirazione dell'aria.
- b) Dopo 5 minuti, premere il pulsante OFF del compressore d'aria e della ventola (A).



- c) Portare l'interruttore ON/OFF in posizione "0" (B).
- d) Scollegare la spina dall'alimentazione.

Svuotamento del recipiente della polvere

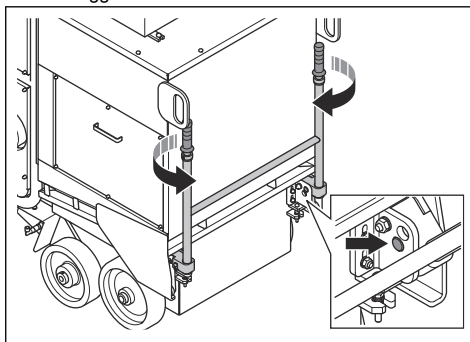


AVVERTENZA: Fare attenzione quando si svuota il recipiente della polvere poiché un contenitore pieno può essere pesante.

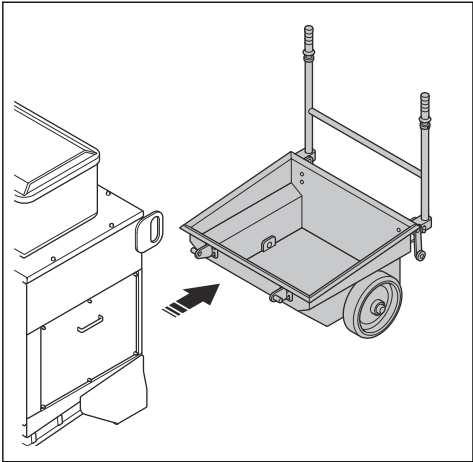


AVVERTENZA: Utilizzare una protezione respiratoria omologata quando si svuota il recipiente della polvere. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.

1. Ruotare le impugnature per rilasciare i perni di bloccaggio.

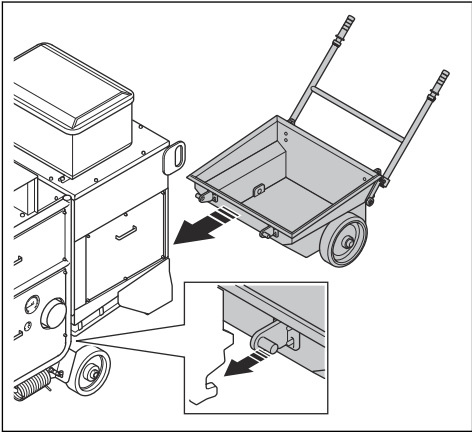


2. Rimuovere il recipiente della polvere.



3. Rispettare le norme locali per lo smaltimento del contenuto del recipiente della polvere.

4. Installare il recipiente della polvere eseguendo la procedura nell'ordine inverso. Assicurarsi che il recipiente della polvere sia installato correttamente.



AVVERTENZA: Se il recipiente della polvere non è installato correttamente, la polvere può entrare nell'aria.

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA: Leggere attentamente il capitolo sulla sicurezza prima di eseguire la manutenzione del prodotto.

X = Le istruzioni sono riportate in questo manuale dell'operatore.

O = Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore. Affidare la manutenzione a un'officina autorizzata.

Programma di manutenzione

* = manutenzione generale effettuata dall'operatore.
Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore.

Manutenzione generale del prodotto	Giornaliera	Una volta a settimana	Ogni 3 mesi	Una volta all'anno	Ogni 2 anni
accertarsi che il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga siano in buone condizioni e non siano danneggiati.	*				
Controllare che i componenti elettrici, i cavi e i raccordi non siano usurati e danneggiati.	*				
Controllare che il motore elettrico non sia sporco e danneggiato.	*				
Assicurarsi che il tubo dell'estrattore di polveri non sia danneggiato o bloccato.	*				

Manutenzione generale del prodotto	Giornaliera	Una volta a settimana	Ogni 3 mesi	Una volta all'anno	Ogni 2 anni
Svuotamento del recipiente della polvere.	X				
Assicurarsi che il tubo dell'estrattore di polveri sia installato correttamente.	X				
Smaltire la polvere dal prodotto.	X				
Controllare tutti i dispositivi di sicurezza.	X				
Scaricare l'acqua dal separatore d'acqua.	X				
Scaricare l'acqua dall'autoclave.	X				
Effettuare un controllo del livello dell'olio nel compressore d'aria. ⁷		X			
Pulire il filtro del compressore d'aria.			X		
Pulire il filtro del separatore d'acqua. Sostituire se necessario.			X		
Controllo del tensionamento delle cinghie trapezoidali.			X		
Pulire la parte superiore dell'unità filtro.			O		
Sostituire il filtro del compressore d'aria.				X	
Eseguire una manutenzione e una pulizia completa del prodotto.				O	
Cambiare l'olio nel compressore d'aria. ⁸					X

Pulizia del prodotto

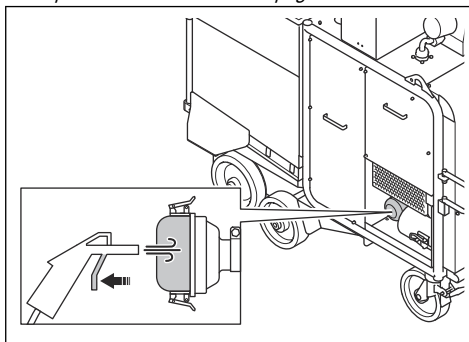
- Pulire sempre tutte le apparecchiature dopo l'utilizzo. Utilizzare un aspirapolvere.
- Non utilizzare idropulitrici per pulire il prodotto.
- Mantenere pulite le aperture dell'aria per assicurarsi che il prodotto abbia sempre un flusso d'aria sufficiente.

Pulizia del filtro del compressore d'aria



ATTENZIONE: Per pulire il filtro del compressore d'aria, non utilizzare idropulitrici né acqua corrente.

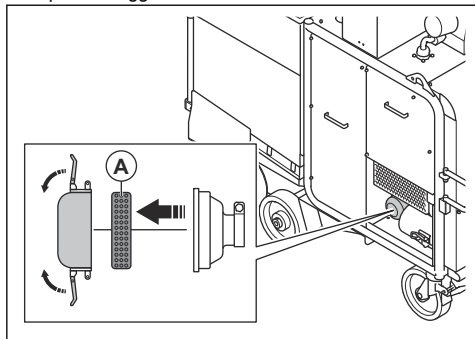
1. Pulire la parte anteriore dell'alloggiamento del filtro con aria pressurizzata. utilizzare protezione respiratoria omologata. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.



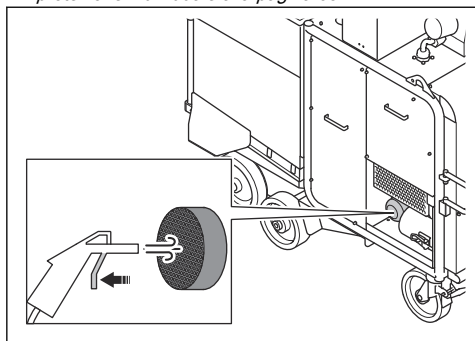
⁷ Durante le prime 300 ore di funzionamento, è necessario eseguire un controllo del livello dell'olio nel compressore d'aria ogni 50 ore.

⁸ Cambiare l'olio nel compressore d'aria dopo le prime 300 ore di funzionamento, quindi ogni 2 anni.

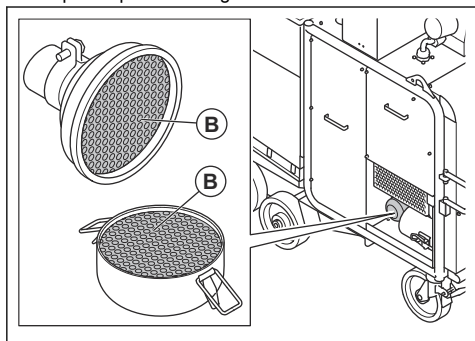
2. Aprire l'alloggiamento del filtro.



3. Rimuovere il filtro del compressore d'aria (A).
4. Pulire il filtro del compressore d'aria con aria compressa. utilizzare protezione respiratoria omologata. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.



5. Pulire le 2 metà (B) dell'alloggiamento del filtro con un panno privo di lanugine.

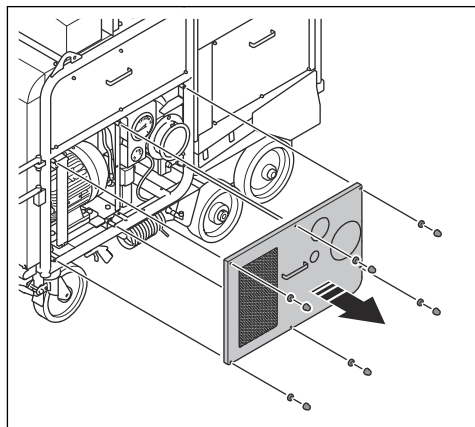


Sostituire il filtro del compressore d'aria se non può essere completamente pulito o se è danneggiato.

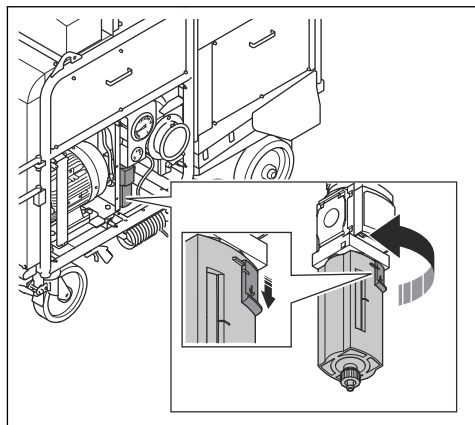
Pulizia del filtro del separatore d'acqua

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.

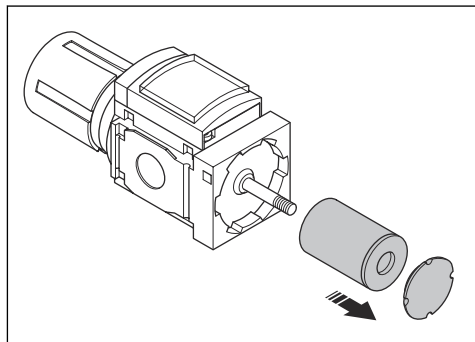
2. Rimuovere le 6 viti, le 6 rondelle e il coperchio del lato sinistro.



3. Spingere verso il passo il pulsante di blocco sul separatore d'acqua, ruotare il bicchierino del filtro in senso antiorario e tirarlo verso il basso.

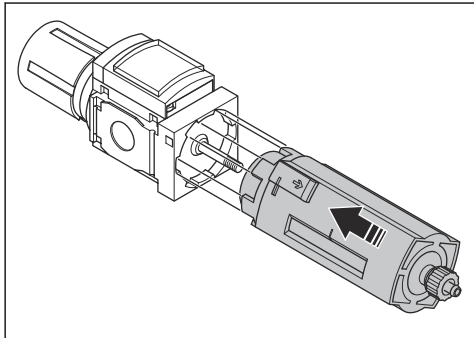


4. Rimuovere la vite del filtro e il filtro.

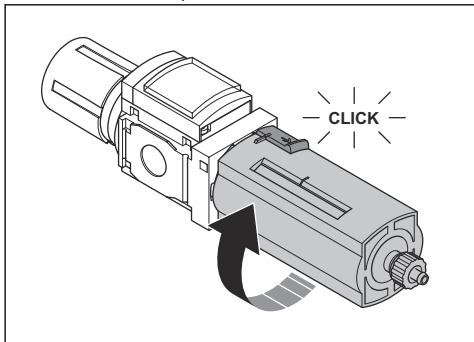


5. Pulire il filtro con acqua calda.

6. Asciugare il filtro con aria compressa.
7. Installare il filtro e la vite del filtro.
8. Installare il bicchierino del filtro.



9. Ruotare il bicchierino del filtro in senso orario fino a che non scatta in posizione.



Sostituire il filtro nel separatore d'acqua se non è possibile pulirlo completamente o se è danneggiato.

Pulizia dei filtri primari



AVVERTENZA: Chiudere sempre la presa d'aria quando viene eseguito il ciclo di pulizia a impulsi. Se la presa d'aria non è chiusa, può entrare della polvere nell'aria. Le particelle di polvere sono pericolose per la salute.

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 67*.
2. Arrestare la ventola. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.
3. Tenere acceso il compressore d'aria per 30 minuti quando il prodotto non è in funzione. L'aria pressurizzata passa attraverso i filtri primari e li pulisce.

Sostituzione dei filtri primari

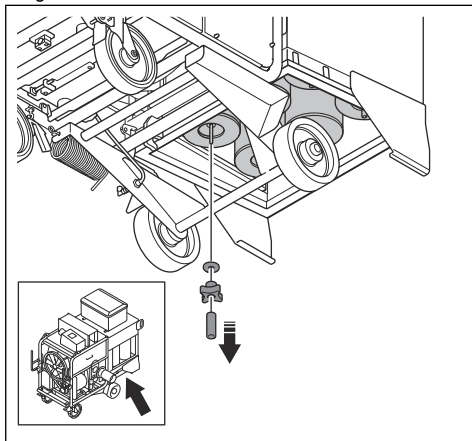


AVVERTENZA: Prestare attenzione quando si rimuovono i filtri primari. Le particelle presenti nei filtri primari sono pericolose per la salute. Quando si sostituiscono i filtri primari, utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 63*.

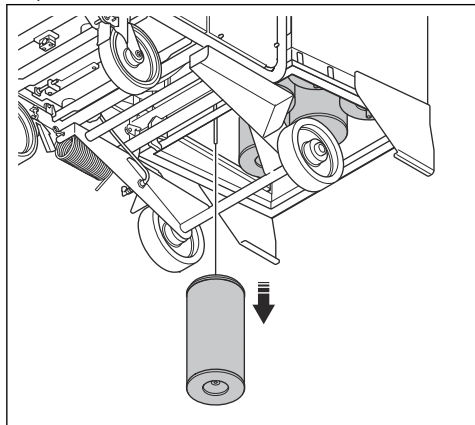


ATTENZIONE: Sostituire tutti i 6 filtri primari contemporaneamente.

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.
2. Rimuovere il recipiente della polvere. Fare riferimento a *Svuotamento del recipiente della polvere alla pagina 68*.
3. Rimuovere il dado, la manopola e la guarnizione in gomma.



4. Rimuovere il filtro e riporlo in un sacchetto di plastica.



5. Smaltire correttamente il sacchetto di plastica con il filtro primario. Fare riferimento alle normative locali.
6. Installare il nuovo filtro, la guarnizione in gomma, la manopola e il dado.



AVVERTENZA: Se i filtri primari non sono installati correttamente, può entrare della polvere nell'aria. Le particelle di polvere sono pericolose per la salute.

7. Eseguire la stessa procedura di sostituzione sugli altri 5 filtri primari.

Controllo della tensione delle cinghie trapezoidali

Il prodotto è dotato di 2 cinghie trapezoidali: 1 per il motore e 1 per il compressore d'aria.



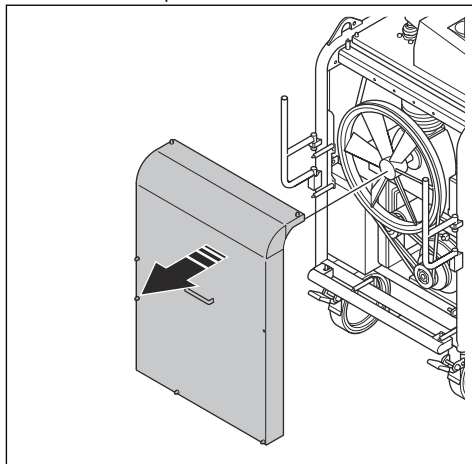
AVVERTENZA: Rimuovere il coperchio anteriore solo quando il prodotto è scollegato dalla presa di corrente e il motore è completamente fermo.



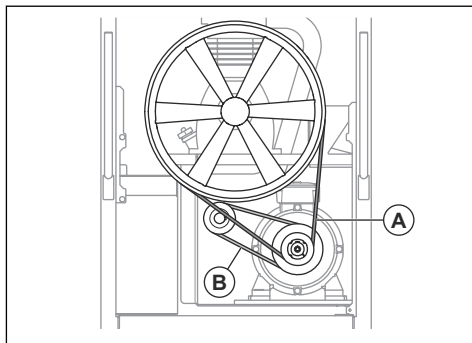
AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza aver installato il coperchio anteriore della cinghia.

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.

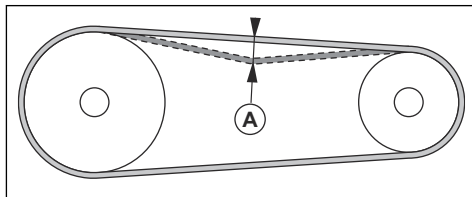
2. Rimuovere il coperchio anteriore.



3. Verificare l'eventuale presenza di danni e usura sulle cinghie trapezoidali (A) e (B). Sostituire le cinghie trapezoidali, secondo necessità. Fare riferimento a *Sostituzione delle cinghie trapezoidali alla pagina 75*.



4. Premere sulle cinghie trapezoidali con il pollice per verificarne la tensione. Se è possibile spingere le cinghie trapezoidali a una distanza di 10-15 mm (A), la tensione è corretta. Se si utilizza uno strumento di tensionamento della cinghia, la frequenza corretta è 70 Hz.



5. Se necessario, regolare la tensione delle cinghie trapezoidali. Fare riferimento a *Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del motore alla pagina 74* o *Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria alla pagina 75*.
6. Montare il coperchio anteriore.

Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del motore

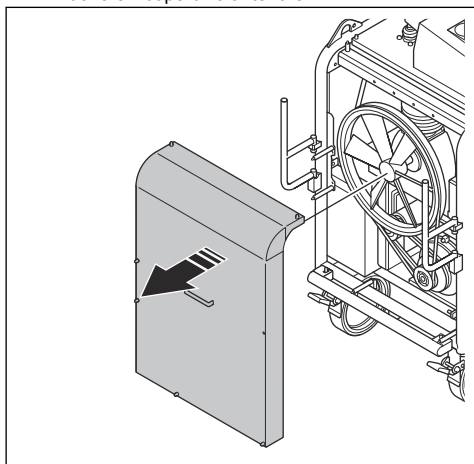


AVVERTENZA: Rimuovere il coperchio anteriore solo quando il prodotto è scollegato dalla presa di corrente e il motore è completamente fermo.

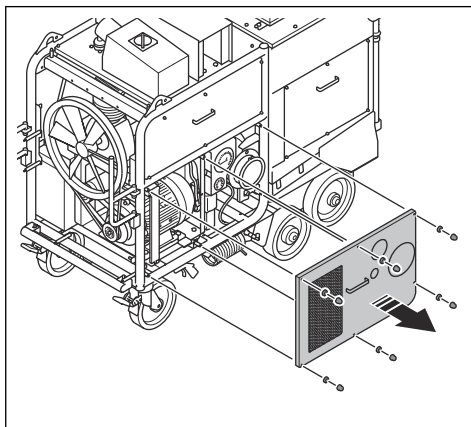


AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza aver installato il coperchio anteriore della cinghia.

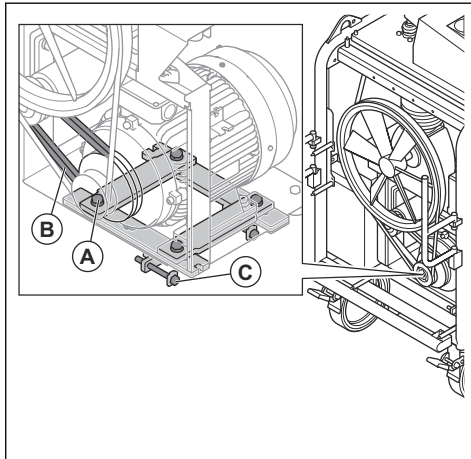
1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.
2. Rimuovere il coperchio anteriore.



3. Rimuovere le 6 viti, le 6 rondelle e il coperchio del lato sinistro.



4. Allentare i 4 bulloni (A).



5. Per aumentare la tensione della cinghia trapezoidale del motore (B), allentare i 2 bulloni (C). Per ridurre la tensione, serrare i bulloni (C).



ATTENZIONE: Questa procedura regola anche la tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria.

6. Controllare la tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria. Fare riferimento a *Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria alla pagina 75*.
7. Se necessario, regolare la tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria. Fare riferimento a *Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria alla pagina 75*.
8. Installare il coperchio anteriore e il coperchio laterale sinistro.

Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria

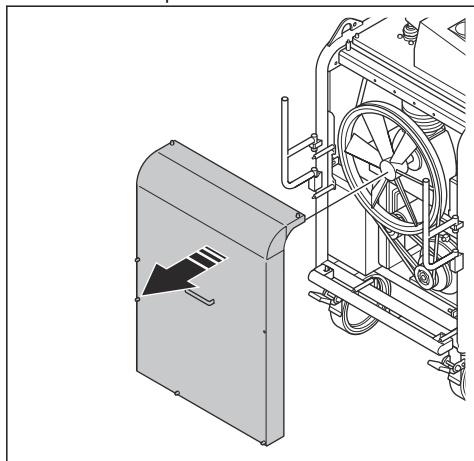


AVVERTENZA: Rimuovere il coperchio anteriore solo quando il prodotto è scollegato dalla presa di corrente e il motore è completamente fermo.

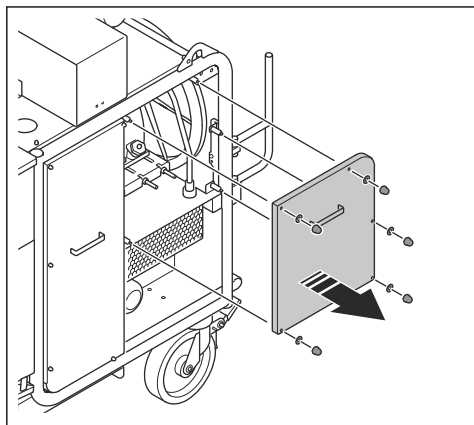


AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza aver installato il coperchio anteriore della cinghia.

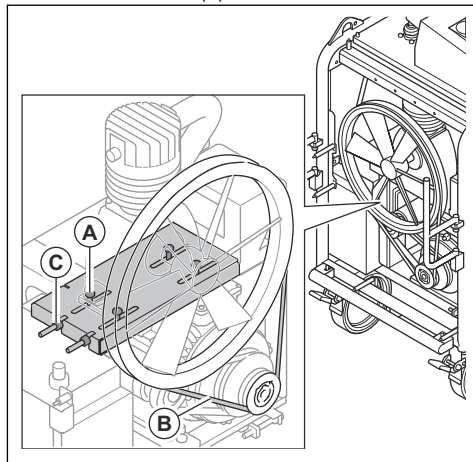
1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.
2. Rimuovere il coperchio anteriore.



3. Rimuovere le 5 viti, le 5 rondelle e il coperchio del lato destro.



4. Allentare i 4 bulloni (A).



5. Per aumentare la tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria (B), allentare i 2 bulloni (C). Per ridurre la tensione, serrare i 2 bulloni (C).
6. Installare il coperchio anteriore e il coperchio laterale destro.

Sostituzione delle cinghie trapezoidali



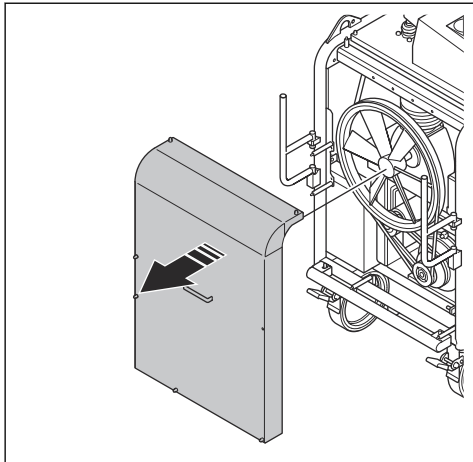
AVVERTENZA: Rimuovere il coperchio anteriore solo quando il prodotto è scollegato dalla presa di corrente e il motore è completamente fermo.



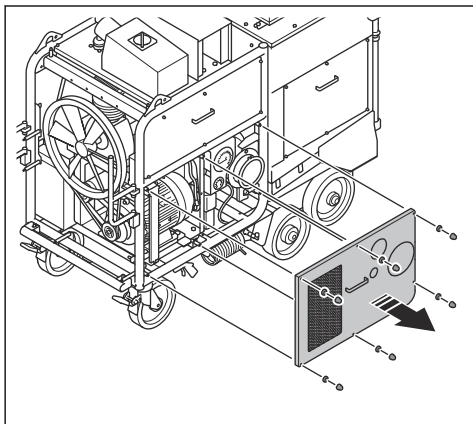
AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto senza aver installato il coperchio anteriore della cinghia.

1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.

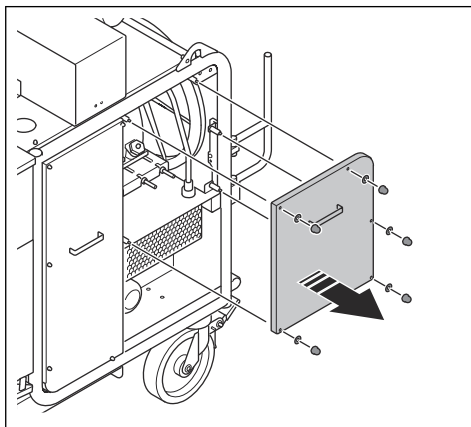
2. Rimuovere il coperchio anteriore.



3. Rimuovere le 6 viti, le 6 rondelle e il coperchio del lato sinistro.

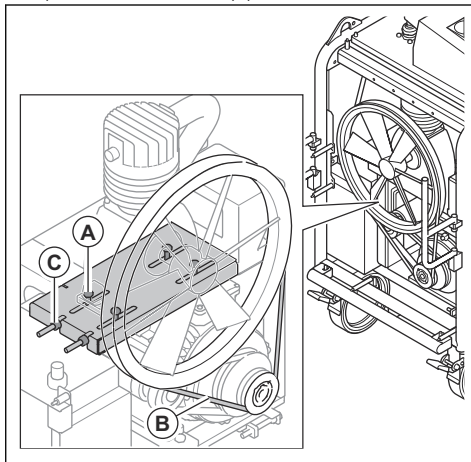


4. Rimuovere le 5 viti, le 5 rondelle e il coperchio del lato destro.



5. Per sostituire la cinghia trapezoidale del motore, procedere come segue:

a) Allentare i 4 bulloni (A).



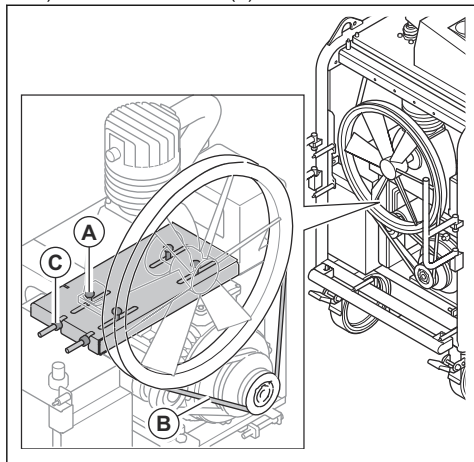
b) Allentare i 2 bulloni (B) finché la cinghia trapezoidale del motore non è più in tensione.

c) Sostituire la cinghia trapezoidale del motore.

d) Regolare la tensione della cinghia trapezoidale del motore. Fare riferimento a *Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del motore alla pagina 74*.

6. Procedere come segue per sostituire la cinghia trapezoidale del compressore d'aria:

- a) Allentare i 4 bulloni (A).

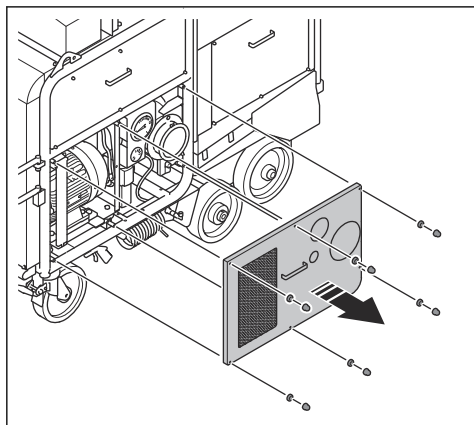


- b) Allentare i 2 bulloni (B) finché la cinghia trapezoidale del compressore d'aria non è più in tensione.
 c) Sostituire la cinghia trapezoidale del compressore d'aria.
 d) Regolare la tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria. Fare riferimento a *Regolazione della tensione della cinghia trapezoidale del compressore d'aria alla pagina 75*.

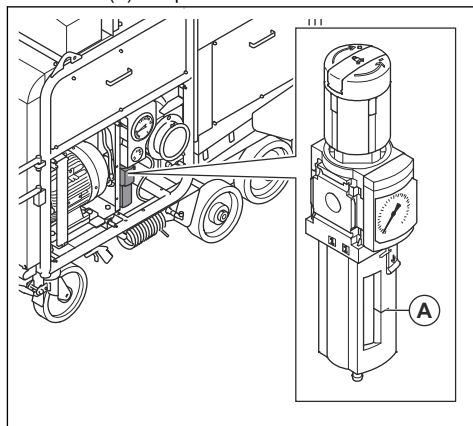
7. Installare il coperchio anteriore e i 2 coperchi laterali.

Scarico dell'acqua dal separatore d'acqua

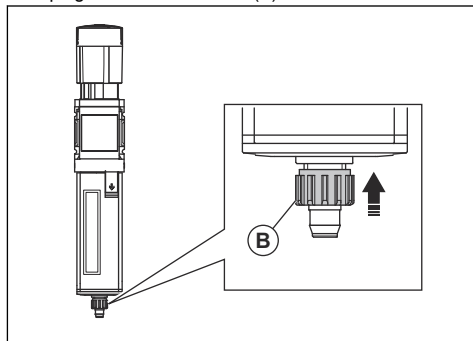
1. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.
2. Rimuovere le 6 viti, le 6 rondelle e il coperchio del lato sinistro.



3. Effettuare un controllo del livello dell'acqua nel separatore d'acqua. È necessario scaricare il separatore d'acqua quando il livello dell'acqua si trova a 10 mm sotto il contrassegno dell'indicatore di livello (A) o dopo 200 ore di funzionamento.



4. Mettere un recipiente sotto il separatore d'acqua per raccogliere l'acqua.
5. Spingere l'anello di uscita (B) verso l'alto.



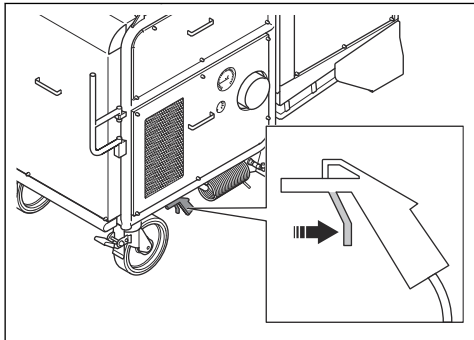
6. Rilasciare l'anello di uscita quando tutta l'acqua è stata scaricata.

Per scaricare l'acqua dall'autoclave

È necessario scaricare l'acqua dall'autoclave quotidianamente. Utilizzare la pressione nel prodotto per scaricare l'acqua dall'autoclave.

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 67*.
2. Osservare il manometro. Attendere fino a quando la pressione non raggiunge 7 bar.

3. Azionare l'ugello per l'aria pressurizzata. L'acqua viene scaricata dall'ugello per l'aria pressurizzata. Scaricare l'acqua fino a quando la pressione non raggiunge 0 bar.



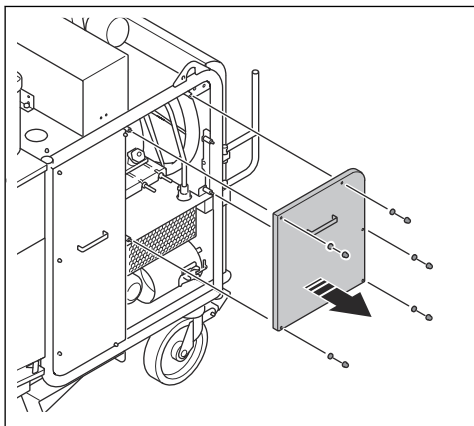
Controllo del livello dell'olio nel compressore d'aria



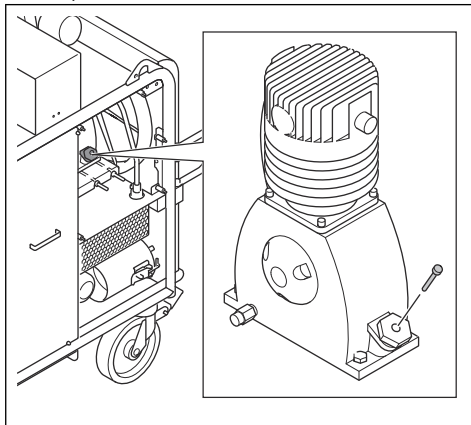
ATTENZIONE: Se il livello dell'olio è troppo basso, si possono verificare danni al motore. Controllare il livello dell'olio prima di avviare il prodotto.

Durante le prime 300 ore di funzionamento, controllare il livello dell'olio nel compressore d'aria ogni 50 ore di funzionamento. Il prodotto utilizza più olio per il compressore d'aria durante il primo periodo di funzionamento. Dopo le prime 300 ore di funzionamento, controllare il livello dell'olio nel compressore d'aria ogni settimana.

1. Posizionare il prodotto su un terreno in piano.
2. Rimuovere le 5 viti, le 5 rondelle e il coperchio del lato destro.



3. Rimuovere l'asta di livello dell'olio dal tappo di riempimento dell'olio.



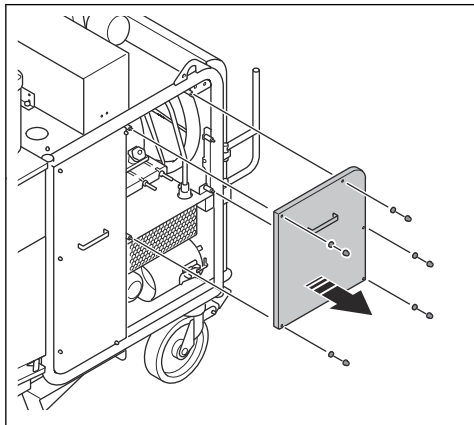
4. Pulire l'olio dall'astina di livello.
5. Inserire completamente l'asta di livello nel serbatoio dell'olio.
6. Rimuovere l'asta di livello.
7. Controllare il livello dell'olio sull'asta di livello.
8. Se il livello dell'olio è basso, rabboccare con olio ed eseguire nuovamente un controllo del livello dell'olio. Fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 83* per il tipo corretto di olio.

Cambio dell'olio nel compressore d'aria

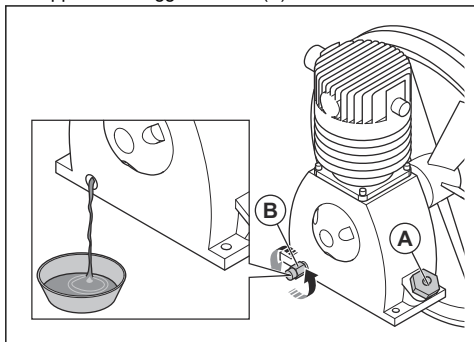
Cambiare l'olio nel compressore d'aria dopo le prime 300 ore di funzionamento. Successivamente, cambiare l'olio nel compressore d'aria ogni 2 anni.

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avviamento del prodotto alla pagina 67*.
2. Lasciare che il prodotto si riscaldi.
3. Arrestare il prodotto. Fare riferimento a *Arresto del prodotto alla pagina 68*.

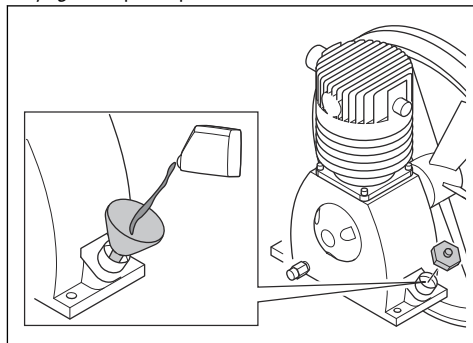
4. Rimuovere le 5 viti, le 5 rondelle e il coperchio del lato destro.



5. Collocare un contenitore sotto il tappo di drenaggio dell'olio.
6. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (A) e il tappo di drenaggio dell'olio (B).



7. Far scorrere l'olio nel contenitore.
8. Montare il tappo di drenaggio dell'olio.
9. Riempire il serbatoio dell'olio del compressore d'aria con 1 l di olio. Fare riferimento a *Dati tecnici alla pagina 83* per il tipo corretto di olio.



ATTENZIONE: Non utilizzare olio motore.

10. Installare il tappo di riempimento dell'olio.
11. Smaltire l'olio scaricato correttamente. Rispettare le norme ambientali locali.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il sistema di pulizia dei filtri non funziona correttamente.	Nell'autoclave non è presente pressione o lo è in misura insufficiente.	Effettuare un controllo del sistema pneumatico. Pulire il filtro del compressore d'aria. Sostituire se necessario. Fare riferimento a <i>Pulizia del filtro del compressore d'aria alla pagina 70.</i>
	Nell'autoclave è presente una quantità eccessiva di umidità.	Utilizzare l'ugello per l'aria pressurizzata per rimuovere tutta l'umidità dall'autoclave. Fare riferimento a <i>Per scaricare l'acqua dall'autoclave alla pagina 77.</i>
	Il controllore logico programmabile (PLC) non funziona correttamente o le impostazioni non sono corrette.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
Il motore è acceso ma l'aspirazione non avviene.	I filtri primari sono sporchi.	Pulire i filtri primari. Fare riferimento a <i>Pulizia dei filtri primari alla pagina 72.</i> Se necessario, sostituire i filtri primari. Fare riferimento a <i>Sostituzione dei filtri primari alla pagina 72.</i>
	È presente una perdita nel sistema di raccolta della polvere.	Controllare le guarnizioni e verificare l'assenza di perdite nel sistema di raccolta della polvere. Sostituire se necessario.
	Il tubo dell'estrattore di polveri non è installato correttamente o è danneggiato.	Controllare il tubo dell'estrattore di polveri. Sostituire se necessario.
	La tensione delle cinghie trapezoidali non è corretta.	Controllare la tensione delle cinghie trapezoidali.
L'indicatore del controllo della sequenza di fase è acceso.	Le fasi non sono corrette.	Modificare la sequenza di fase. Fare riferimento a <i>Avviamento del prodotto alla pagina 67.</i>
L'indicatore di guasto del motore è acceso.	L'interruttore di protezione del motore si sgancia a causa di un sovraccarico.	Assicurarsi di utilizzare l'alimentazione elettrica corretta.
		Far eseguire a un elettricista un controllo del guasto.
Nell'aria viene liberata polvere proveniente dal silenziatore.	I filtri primari sono danneggiati o installati in modo errato.	Controllare i filtri primari. Sostituire se necessario. Fare riferimento a <i>Sostituzione dei filtri primari alla pagina 72.</i>
Il prodotto emette rumori insoliti.	Sono presenti viti e dadi allentati.	Serrare tutti i dadi e le viti.
	Si è verificato un guasto ai cuscinetti.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
	Il silenziatore è danneggiato.	Controllare il silenziatore. Sostituire se necessario.

Problema	Causa	Soluzione
La pressione nell'autoclave è inferiore a 7 bar.	Il filtro del separatore d'acqua è sporco o danneggiato.	Pulire il filtro del separatore d'acqua. Sostituire se necessario.
	Il filtro del compressore è sporco o danneggiato.	Pulire il filtro del compressore d'aria. Sostituire se necessario. Fare riferimento a <i>Pulizia del filtro del compressore d'aria alla pagina 70</i> .
	È presente una perdita nei tubi.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
	La valvola di controllo è danneggiata.	Rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
Nell'autoclave non è presente pressione o lo è in misura insufficiente.	Il sistema pneumatico è danneggiato.	Effettuare un controllo del sistema pneumatico.
	Il filtro del compressore è sporco.	Pulire il filtro del compressore d'aria. Sostituire se necessario. Fare riferimento a <i>Pulizia del filtro del compressore d'aria alla pagina 70</i> .

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto



AVVERTENZA: prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.



ATTENZIONE: non trainare il prodotto dietro un veicolo.

- Assicurarsi che il cavo elettrico e il tubo dell'estrattore di polveri siano scollegati prima di eseguire il trasporto. Chiudere la presa d'aria quando il tubo dell'estrattore di polveri è scollegato.
- Rimuovere la polvere raccolta prima del trasporto.
- Le ruote consentono di spostare il prodotto per distanze più brevi. Per distanze maggiori, bloccare le ruote e sollevare il prodotto per spostarlo o posizionarlo su un veicolo.
- Durante il trasporto, applicare una protezione sul prodotto. La protezione tiene lontane pioggia e neve dal prodotto.
- Assicurarsi che non sia presente pressione nell'autoclave prima del trasporto.

Spostamento del prodotto



AVVERTENZA: Prima di spostare il prodotto, attendere che tutte le parti mobili siano ferme.



AVVERTENZA: Usare stivali protettivi con punta in acciaio e suole antiscivolo.

- Spingere o tirare il prodotto dalla maniglia.

Spostamento del prodotto verso l'alto e verso il basso su una rampa



AVVERTENZA: Prestare molta attenzione quando si sposta il prodotto verso l'alto e verso il basso sulle rampe. Il prodotto è pesante e vi è il rischio di lesioni in caso di caduta o spostamento troppo rapido del prodotto.



AVVERTENZA: Per le rampe con inclinazione ripida, utilizzare sempre un verricello. Non camminare o sostare sotto o in prossimità del prodotto.



AVVERTENZA: Non spostare il prodotto su pendenze ripide. Osservare quanto riportato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto per informazioni sull'angolo di pendenza massimo.

- Per far scendere il prodotto da una rampa, farlo avanzare lentamente.

- Per spostare il prodotto su una rampa, farlo arretrare lentamente.
- Non ruotare il prodotto a sinistra o a destra di oltre 45° su una rampa.

Sollevamento del prodotto



AVVERTENZA: Assicurarsi che l'attrezzatura di sollevamento abbia le specifiche corrette per sollevare il prodotto in sicurezza. La targhetta del modello sul prodotto mostra il peso del prodotto.

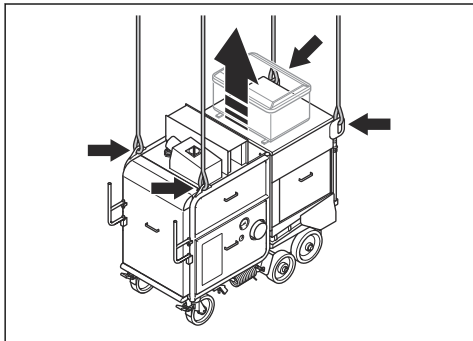


AVVERTENZA: Non camminare o sostare sotto o vicino a un prodotto sollevato. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro.



AVVERTENZA: non sollevare un prodotto danneggiato. Accertarsi che i golfari di sollevamento siano fissati correttamente e che non siano danneggiati.

1. Rimuovere la polvere raccolta dal prodotto.
2. Far passare delle cinghie attraverso gli occhielli di sollevamento e utilizzare un dispositivo di sollevamento per sollevare il prodotto.



3. Sollevare lentamente il prodotto.

Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto

Utilizzare i golfari per fissare il prodotto al veicolo di trasporto.

1. Agganciare le cinghie di ancoraggio nei golfari.
2. Agganciare e serrare le cinghie di ancoraggio al veicolo di trasporto.

AL PIANO TERRA



ATTENZIONE: Non collocare il prodotto all'aperto per conservarlo. Tenere sempre il prodotto in ambienti chiusi.

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di riportarlo.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.
- Rimuovere la polvere dal collettore di polveri.

Smaltimento del prodotto

- Rispettare le norme locali sul riciclaggio e le normative vigenti.
- Quando il prodotto non viene più utilizzato, inviarlo a un rivenditore Husqvarna o smaltirlo presso un impianto di riciclo.

Dati tecnici

	DC 350 EX 50 Hz
Potenza nominale, W	5500
Tensione nominale, V	400
Frequenza nominale, Hz	50
Corrente nominale, A	63
Lunghezza del cavo, m/piedi	15/50
Tipo di cavo di alimentazione	4x16 mm ²
Flusso d'aria massimo, m ³ /h	1250
Massima sotto-pressione, mbar	52
Peso, kg/lb	707/1559
Diametro raccordo tubo polveri, mm/poll.	130/5 o 150/6
Olio per il compressore d'aria	Olio per compressori BOGE Syprem 8000 K

Nota: Se il prodotto richiede una specifica elettrica non presente nella tabella, parlare con un rappresentante Husqvarna per ulteriori informazioni.

Emissioni di rumore

Livello di potenza sonora, LWA dB (A) ¹	101
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, LP dB (A) ²	85
¹ Livello di potenza sonora determinato in conformità alla norma EN ISO 3747. Misurato su superficie di cemento. Tolleranza Kwa 2,5 dB	
² Livello di pressione acustica determinato in conformità alla norma EN ISO 11202. Misurato su superficie di cemento. Tolleranza Kpa 2,5 dB	

Dichiarazione su rumori e vibrazioni

Questi valori dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio in conformità alla direttiva o agli standard indicati e sono adatti per il confronto con i valori dichiarati di altri prodotti testati in conformità alla stessa direttiva o agli stessi standard. Questi valori dichiarati

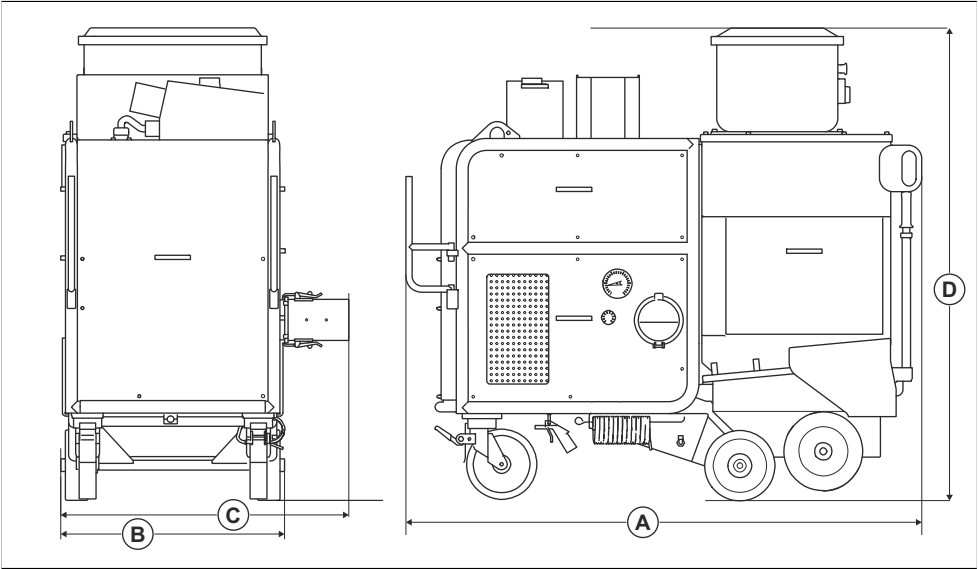
non sono adatti per l'uso nelle valutazioni dei rischi e i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di danni riscontrati da un singolo utente sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal materiale utilizzato, dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente e del prodotto.

Cavi di prolunga

Lunghezza cavo	Sezione trasversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calcolata in base a un pre-fusibile GG ⁹ :	16 A	32 A	63 A	125 A

Lunghezza cavo	Sezione trasversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Dimensioni del prodotto



A	Lunghezza, mm/poll.	1832/72
B	Larghezza senza adattatore tubo collettore di polveri, mm/poll.	793/31
C	Larghezza con adattatore tubo collettore di polveri, mm/poll.	1018/40
D	Altezza, mm/poll.	1680/66

⁹ Le sezioni trasversali devono essere ricalcolate quando vengono utilizzati pre-fusibili di altro tipo o dimensione rispetto a quanto indicato.

Accessori

Accessorio disponibile	Codice
Cartuccia del filtro primario classe M	534 33 49-01

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel.:
+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Collettore di polveri
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	DC 350 EX
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2025 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/EU	"sulla compatibilità elettromagnetica"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche
tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg

Senior Director, Ricerca e Sviluppo apparecchiature
pesanti.

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



UK Importer:
Husqvarna UK Ltd
Preston Road, Co. Durham
DL5 6UP

ÍNDICE

Introdução.....	87	Transporte, armazenamento e eliminação.....	108
Segurança.....	90	Especificações técnicas	111
Funcionamento.....	94	Acessórios.....	113
Manutenção.....	97	Declaração de conformidade.....	114
Resolução de problemas.....	107		

Introdução

Responsabilidade do proprietário



ATENÇÃO: O processamento de betão e pedra através de métodos como corte, trituração e perfuração, especialmente durante o funcionamento a seco, cria poeiras provenientes do material processado, que geralmente contém sílica. A sílica é um componente básico em areia, quartzo, argila para tijolos, granito e muitos outros minerais e rochas. A exposição a uma quantidade excessiva de tais poeiras pode causar:

Doenças respiratórias (afetando a capacidade de respirar), incluindo bronquite crónica, silicose e fibrose pulmonar resultante da exposição à sílica. Estas doenças podem ser fatais;

Irritação e erupção cutânea.

Cancro de acordo com o NTP* e IARC* */ Programa Nacional de Toxicologia, Centro Internacional de Investigação do Cancro.

Tome medidas de precaução:

Evite a inalação e o contacto da pele com poeiras, névoa e vapores.

Utilize e garanta que todas as outras pessoas utilizam proteção respiratória apropriada, tal como máscaras antipoeira concebidas para filtrar partículas microscópicas. (Consulte a OSHA 29 CFR Parte 1926.1153)

Para minimizar as emissões de poeiras, utilize um depósito para a recolha de pó adequado.

É da responsabilidade do proprietário/empregador que o operador tenha conhecimento suficiente sobre como utilizar o produto em segurança. Os supervisores e os operadores devem ter lido e compreendido o Manual do Operador. Devem conhecer:

- As instruções de segurança do produto.

- As diversas aplicações do produto e as respetivas limitações.
- O modo como o produto deve ser utilizado e mantido.

A legislação nacional/local poderá restringir a utilização deste produto. Antes de utilizar este produto, informe-se sobre quais os regulamentos aplicáveis no seu local de trabalho.

Descrição do produto

O produto é um depósito para a recolha de pó com componentes elétricos com certificação ATEX. O produto é acionado por um motor elétrico. O pó passa através da mangueira de extração de poeiras para a entrada de poeiras. O produto recolhe as partículas de poeira do ar.

Finalidade



ATENÇÃO: Utilize apenas a tomada de alimentação do produto para os fins especificados nas instruções.



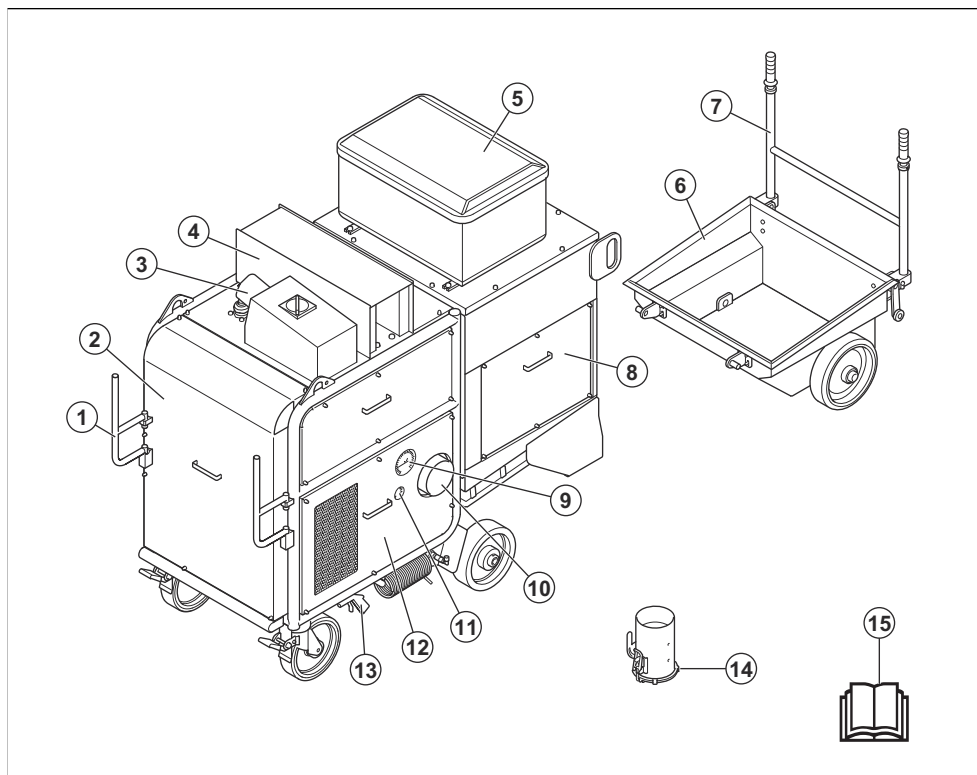
ATENÇÃO: Não recolha fontes de ignição, partículas quentes, líquidos, materiais explosivos e partículas instáveis ou pirofóricas.

Este produto foi concebido apenas para funcionamento profissional. O produto é utilizado para aspiração a seco, para utilização no interior e exterior em condições secas. O produto destina-se à recolha e remoção de material seco de máquinas e dispositivos. O material pode ser perigoso e prejudicial para a saúde.

Pode ligar uma ferramenta elétrica à tomada de alimentação. Certifique-se de que o consumo de energia (W) da ferramenta elétrica não é superior ao consumo máximo de energia (W) identificado na tomada elétrica.

Não utilize o produto para outras tarefas. Utilize apenas o produto com acessórios aprovados pelo fabricante.

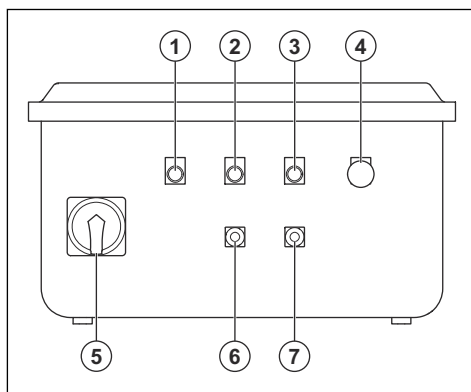
Vista geral do produto



1. Suporte do cabo
2. Tampa dianteira
3. Tomada do conector de alimentação ATEX com interruptor
4. Silenciador
5. Painel de controle. Consulte *Vista geral do painel de controlo na página 88*.
6. Compartimento para pó
7. Punho do compartimento para pó
8. Cobertura do filtro
9. Manómetro de vácuo
10. Ligação para o adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó
11. Manómetro do depósito de pressão
12. Cobertura lateral
13. Bocal para ar pressurizado
14. Adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó
15. Manual do utilizador

Vista geral do painel de controlo

Todos os componentes elétricos do produto estão no painel de controle. O painel de controle dispõe de certificação ATEX.



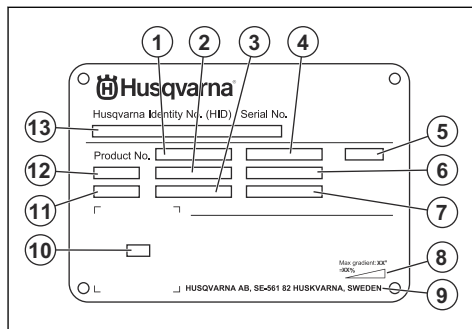
1. Indicador de fase incorreta

- CE

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.



Etiqueta de tipo



- ## Danos no produto

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.



CUIDADO: Leia sempre o manual e as instruções de aviso do motor a diesel antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Este produto não se destina a ser utilizada por pessoas, incluindo crianças, com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.

- O utilizador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- A utilização da máquina pode provocar fadiga. É importante que o utilizador efetue pausas regulares.
- Tenha sempre cuidado e use o seu senso comum.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este estiver danificado ou não funcionar corretamente.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 91*.
- Não utilize o produto sem que todas as coberturas de proteção estejam instaladas.
- Certifique-se de que sabe como parar o motor rapidamente em caso de emergência.
- Antes de se afastar do produto, pare o motor e desligue o cabo de alimentação. Certifique-se de que não existe risco de arranque accidental.
- Mantenha o cabelo, o vestuário folgado e qualquer outra parte do corpo afastados das aberturas e peças móveis.
- Certifique-se de que está numa posição segura e estável durante o funcionamento.
- Certifique-se de que não existem porcas nem parafusos soltos.
- Utilize sempre acessórios aprovados. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor Husqvarna.
- Certifique-se de que a mangueira de extração de poeiras está corretamente fixada ao produto com grampos de mangueira e fita industrial.
- Certifique-se de que os travões de estacionamento estão engatados e de que se encontra numa posição segura e estável durante o funcionamento.
- Verifique regularmente o conteúdo do sistema de armazenamento de poeira na parte inferior do produto. Utilize sempre uma máscara antipoeira quando esvaziar o sistema de armazenamento de poeira. Respeite os regulamentos locais quando eliminar as poeiras.

- Não aponte a mangueira de extração de poeiras para pessoas.
- Certifique-se de que não existe massa lubrificante ou óleo nos punhos.
- Não utilize o produto para recolher água ou líquidos.
- Não utilize o produto para recolher objetos quentes, a arder ou a fumar.
- Não utilize o produto para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não utilize o produto para recolher materiais explosivos.
- Pare imediatamente o produto se sair poeira da unidade do filtro. Os filtros primários estão danificados ou não estão instalados corretamente.
- Não utilize sem o saco de filtro e/ou os filtros colocados. Substitua o sistema de filtros e o saco de filtro conforme indicado neste manual.

Segurança contra poeiras



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O funcionamento do produto pode provocar a libertação de poeiras para o ar. As poeiras podem provocar ferimentos graves e problemas de saúde permanentes. O pó de sílica é considerado nocivo por várias autoridades. Estes são alguns exemplos de problemas de saúde:
 - As doenças pulmonares fatais, bronquite crónica, silicose e fibrose pulmonar
 - Cancro
 - Malformações congénitas
 - Inflamação da pele
- Utilize o equipamento correto para diminuir a quantidade de poeiras e fumos no ar e para diminuir a poeira no equipamento de trabalho, vestuário, partes do corpo e superfícies. Exemplos de controlos: sistemas de recolha de pó. Sempre que possível, reduza a poeira na fonte. Certifique-se de que o equipamento está instalado e é utilizado corretamente e de que é efetuada a manutenção regular.
- Utilize proteção respiratória aprovada. Certifique-se de que a proteção respiratória é aplicável aos materiais perigosos na área de trabalho.
- Certifique-se de que o fluxo de ar na área de trabalho é suficiente.
- É da responsabilidade do utilizador analisar a superfície a tratar. A superfície não pode conter quaisquer substâncias que possam constituir um risco de incêndio, explosão ou para saúde quando tratadas. O utilizador deve efetuar uma avaliação dos riscos com base nas informações obtidas sobre a superfície a tratar e tomar as precauções adequadas para o trabalho a realizar.

Segurança de ruído



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Os níveis de ruído elevados e a exposição prolongada ao ruído podem provocar perda da capacidade auditiva.
- Para manter o nível de ruído no mínimo, efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador.
- Utilize protetores acústicos aprovados enquanto utiliza o produto.
- Verifique se ouve os sinais de aviso e vozes quando está a utilizar os protetores acústicos. Retire os protetores acústicos quando o produto estiver parado, salvo se for necessária proteção auditiva para o nível de ruído na área de trabalho.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento de proteção pessoal correto e saber quando utilizá-lo.
- Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Utilize protetores acústicos aprovados.
- Utilize proteção respiratória aprovada.
- Utilize proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Use luvas de proteção.
- Use botas com biqueira de aço e sola antideslizante.
- Utilize vestuário de trabalho aprovado ou vestuário justo equivalente com mangas compridas e pernas compridas.

Segurança na área de trabalho



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize o produto com nevoeiro, chuva, ventos fortes, frio, risco de relâmpagos ou outras más condições meteorológicas.
- Mantenha as crianças, as pessoas presentes e os animais afastados da área de trabalho e a uma distância mínima de 5 m/17 pés do produto.
- Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- Certifique-se de que as superfícies irregulares, por exemplo, os sulcos de soldadura ou as juntas do piso, não fazem parar o produto.
- Certifique-se de que não existem cabos ou mangueiras no sentido de funcionamento do produto.
- Certifique-se de que existe um fluxo de ar suficiente na área de trabalho.
- Certifique-se de que não existem líquidos inflamáveis na área de trabalho.
- Este aparelho não é adequado para utilização em locais classificados (perigosos), nem para recolher poeiras ou líquidos com elevado risco de explosão, nem misturas de poeiras combustíveis com líquidos.
- Não recolha elementos a arder ou a fumegar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize para recolher líquidos inflamáveis, tais como gasolina, nem em áreas onde possam estar presentes vapores inflamáveis.

Segurança elétrica



ATENÇÃO: Existe sempre um risco de choque durante a utilização de produtos elétricos. Não utilize o produto em condições climáticas adversas. Não toque em para-raios e objetos metálicos. Utilize sempre o produto da forma descrita neste manual do utilizador para evitar ferimentos.



ATENÇÃO: Utilize sempre uma fonte de alimentação com dispositivo diferencial residual (DDR). Um DDR diminui o risco de choque elétrico.



ATENÇÃO: Alta tensão. Existem peças não protegidas na unidade de alimentação. Desligue sempre a ficha de alimentação antes de abrir a porta da caixa elétrica.



ATENÇÃO: Utilize apenas as tomadas do produto para os fins especificados nas instruções.



CUIDADO: A fonte de alimentação do produto ou gerador tem de ser suficiente e estável para garantir que o motor funciona sem problemas. Uma tensão incorreta faz com que o consumo de energia e a temperatura do motor aumentem até o circuito de segurança disparar. A dimensão do cabo de alimentação tem de estar em conformidade com os regulamentos nacionais e locais. A dimensão da tomada

de parede deve estar em conformidade com a amperagem da tomada elétrica e do cabo de extensão do produto.

Se a rede elétrica tiver um sistema de resistência superior, pode ocorrer uma pequena queda de tensão quando o produto é ligado. Isto pode afetar o funcionamento de outros produtos como, por exemplo, provocar cintilação da iluminação.

- A ficha de alimentação tem de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra. As fichas inalteradas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- Certifique-se de que a tensão de alimentação, do fusível e da rede elétrica correspondem ao valor de tensão indicado na etiqueta de tipo do produto.
- Desligue sempre o produto antes de desligar a ficha de alimentação.
- Certifique-se de que o interruptor ON/OFF está na posição OFF antes de o produto ser ligado à fonte de alimentação.
- Desligue sempre a ficha de alimentação durante uma paragem prolongada do produto.
- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, a sua substituição tem de ser efetuada pelo fabricante, pela respetiva oficina autorizada ou por pessoal qualificado, a fim de evitar situações de perigo. Um cabo de alimentação danificado pode provocar ferimentos graves e fatais.
- Utilize o cabo de alimentação de forma correta. Não utilize o cabo de alimentação para deslocar, puxar ou desligar o produto. Segure pela ficha de alimentação para desligar o cabo de alimentação. Não puxe o cabo de alimentação.
- Utilize o produto apenas em superfícies secas.
- Mantenha o produto afastado da exposição à chuva. A água que entra no produto aumenta o risco de choque elétrico.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de ligar ou desligar a ligação do cabo do motor e o compartimento elétrico.
- A fim de evitar perigos decorrentes de um arranque inadvertido do corte térmico, este aparelho não pode ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo utilitário.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação do produto é fornecida por unidades de fonte de

alimentação separadas que são utilizadas apenas para fins industriais.

Instruções do produto com ligação à terra



ATENÇÃO: A ligação incorreta pode resultar em choques elétricos. Consulte um electricista aprovado caso não tenha a certeza de que a tomada dispõe de uma ligação adequada à terra.

Não efetue modificações na ficha de alimentação que alterem as respetivas especificações de fábrica. Se a ficha de alimentação ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou tiverem de ser substituídos, contacte a sua oficina Husqvarna aprovada. Respeite os regulamentos e legislações locais.

Se não compreender totalmente as instruções sobre produtos com ligação à terra, contacte um electricista aprovado.

Utilize apenas cabos de extensão de ligação à terra para exteriores com fichas de ligação à terra e tomada de ligação à terra compatível com a ficha de alimentação do produto.

O produto possui um cabo de alimentação e uma ficha de alimentação com ligação à terra. Ligue sempre o produto a uma tomada de alimentação com ligação à terra. Isto diminui o risco de choque elétrico.

Não utilize adaptadores elétricos com o produto.

Cabos de extensão

- Utilize apenas cabos de extensão aprovados com as características aplicáveis.
- O valor nominal no cabo de extensão tem de ser igual ou superior ao valor indicado na etiqueta de tipo do produto.
- Utilize cabos de extensão com ligação à terra.
- Ao utilizar o produto em espaços exteriores, utilize um cabo de extensão adequado para utilização em espaços exteriores. Isto diminui o risco de choque elétrico.
- Mantenha a ligação ao cabo de extensão seca e afastada do chão.
- Mantenha o cabo de extensão afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento. Um cabo danificado aumenta o risco de choque elétrico.
- Certifique-se de que o cabo de extensão está em bom estado e não apresenta danos.
- Não utilize o cabo de extensão se este estiver enrolado. Isto pode fazer com que o cabo de extensão aqueça demasiado.
- Certifique-se de que o cabo de extensão está afastado do produto durante o funcionamento. Isto evita danos no cabo de extensão.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize um produto se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente.
- Verifique diariamente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, contacte a sua oficina Husqvarna.
- Não realize modificações aos dispositivos de segurança.

Botão de paragem de emergência

O botão de paragem de emergência é utilizado para parar rapidamente o produto e interromper a alimentação elétrica.

Verificar o botão de paragem de emergência

Consulte *Vista geral do painel de controlo na página 88* para obter informações sobre a localização do botão de paragem de emergência no produto.

1. Rode o botão de paragem de emergência para a direita para se certificar de que o botão de paragem de emergência se encontra desativado.
2. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 95*.
3. Pressione o botão de paragem de emergência.
4. Certifique-se de que o motor para.
5. Rode o botão de paragem de emergência para a direita para desativar.

Interruptor de proteção do motor

O produto tem vários interruptores de proteção do motor para evitar a sobrecarga do motor. Solicite a verificação dos interruptores de proteção do motor por um electricista em caso de sobrecarga do motor.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.

- Poderão ocorrer acidentes relacionados com o produto durante a resolução de problemas, assistência e manutenção, uma vez que o utilizador tem de estar na área de risco do produto. O utilizador tem de ter cuidado, planejar e preparar o trabalho para evitar acidentes.

- Se a manutenção não for realizada de forma correta e regular, o risco de ferimentos e danos no produto aumenta.
- Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 91*.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de proceder à manutenção.
- Não efetue qualquer modificação no produto. As alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Utilize sempre acessórios e peças sobresselentes originais. Os acessórios e as peças sobresselentes que não sejam aprovados pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Substitua as peças danificadas, gastas ou partidas.
- Realize apenas tarefas de manutenção indicadas neste manual do utilizador. A restante manutenção deve ser realizada por uma oficina aprovada.
- Se for necessário efetuar a substituição do cabo de alimentação, isto tem de ser efetuado pelo fabricante ou pelo respetivo agente, de modo a evitar um perigo para a segurança.
- Apenas um electricista aprovado deve efetuar todas as verificações dos componentes elétricos.
- Tenha cuidado ao manusear os filtros. Se danificar os filtros, existe o risco de dispersão de poeiras. Utilize sempre proteção respiratória aprovada. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 91*.
- O fabricante, ou uma pessoa instruída, tem de realizar uma inspeção técnica, pelo menos, anualmente. A inspeção técnica inclui uma inspeção dos filtros quanto a danos, estanqueidade ao ar do

produto e funcionamento correto do mecanismo de controlo. Além disso, a eficiência de filtragem do produto tem de ser testada, pelo menos, anualmente ou com maior frequência, conforme especificado pelos requisitos nacionais. Se o teste não for realizado, os filtros principais têm de ser substituídos por novos.

- Ao efetuar operações de assistência ou reparação, todos os itens contaminados que não possam ser limpos de forma satisfatória devem ser eliminados; esses itens devem ser eliminados em sacos impermeáveis, em conformidade com qualquer regulamento em vigor para a eliminação desses resíduos.
- Todas as peças da máquina devem ser consideradas contaminadas quando removidas da área de trabalho e devem ser tomadas medidas adequadas para evitar a dispersão de poeiras.
- O exterior da máquina deve ser descontaminado através de métodos de aspiração e limpo ou tratado com vedante antes de a máquina ser retirada de uma área de trabalho.
- Para a assistência por parte do utilizador, a máquina deve ser desmontada, limpa e reparada, na medida do possível, sem risco para o pessoal de manutenção e outras pessoas. As precauções adequadas incluem a descontaminação antes da desmontagem, o fornecimento de ventilação de escape filtrada no local onde a máquina for desmontada, a limpeza da área de manutenção e a proteção pessoal adequada.
- É necessário fornecer uma TAXA DE RENOVAÇÃO DO AR (ACR) adequada na divisão se o ar extraído regressar à divisão. Consulte os regulamentos nacionais.

Funcionamento

Introdução



ATENÇÃO: Antes de utilizar o produto, tem ler e compreender o capítulo sobre segurança.

Antes de utilizar o produto



ATENÇÃO: Para evitar o risco de ferimentos, certifique-se de que liga totalmente a ficha do produto ao cabo de extensão. Efetue verificações regulares da ligação enquanto utiliza o produto para se certificar de que está totalmente ligado. Não utilize um cabo de extensão que tenha uma ligação solta.

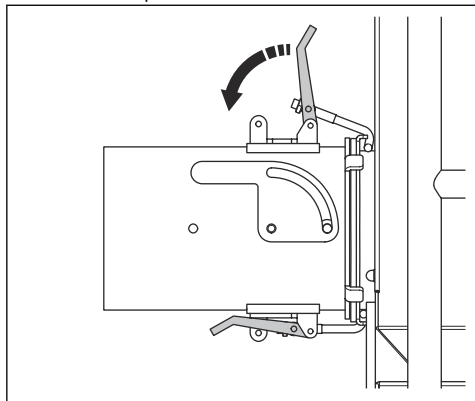
ou definições específicos para o produto secundário, certifique-se de que os cumpre.

1. Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.
2. Efetue a manutenção diária. Consulte *Esquema de manutenção na página 97*.
3. Certifique-se de que a área de trabalho está limpa e iluminada.
4. Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 91*.
5. Certifique-se de que o produto está corretamente instalado.
6. Certifique-se de que a frequência e a tensão indicadas na etiqueta de tipo são iguais às da fonte de alimentação. Isto também é aplicável aos cabos de extensão.
7. Certifique-se de que a ficha de alimentação está ligada corretamente.

Nota: Leia atentamente o manual do utilizador do equipamento fixado. Se forem indicados requisitos

Fixar a mangueira do depósito para a recolha de pó

1. Instale o adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó na admissão de ar.

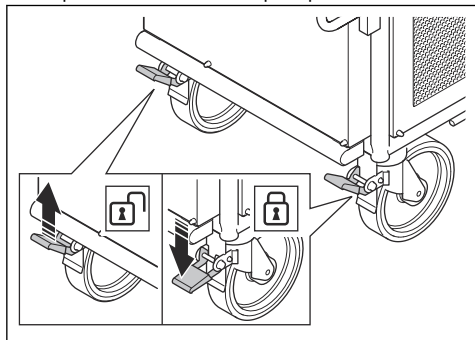


2. Fixe a mangueira do depósito para a recolha de pó com grampos de mangueira e fita industrial.
 - a) Para mangueiras com 150 mm/6 pol. de diâmetro, fixe a mangueira do depósito para a recolha de pó à volta do adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó.
 - b) Para mangueiras com 130 mm/5 pol. de diâmetro, fixe o adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó à volta da mangueira do depósito para a recolha de pó.

Engatar e desengatar o travão de estacionamento

O travão de estacionamento tem de estar engatado antes de ligar o produto.

- Para desengatar o travão de estacionamento, empurre a alavanca de bloqueio para cima.



- Para engatar o travão de estacionamento, empurre a alavanca de bloqueio para baixo.

Separador de água

O separador de água remove sujidade, óleo e água do ar. O ar húmido e sujo diminui a vida útil dos filtros primários. Esvazie o separador de água diariamente ou quando o nível de água estiver 10 mm abaixo da marca indicadora de nível. Consulte *Drenar a água do separador de água na página 105*.

Manómetro de vácuo

O manómetro de vácuo apresenta o estado dos filtros primários. Se o valor no manómetro de vácuo for 20 cmH₂O ou superior, é necessário limpar os filtros primários.

Manómetro do depósito de pressão

O manómetro do depósito de pressão apresenta a pressão no depósito de pressão. O ar no depósito de pressão limpa os filtros primários. A pressão é de cerca de 7 bar/100 PSI durante o funcionamento.

Ligar um produto secundário

1. Ligue a ficha de alimentação do produto secundário a uma fonte de alimentação aplicável ou à tomada do conector de alimentação ATEX do produto.



CUIDADO: Certifique-se de que a ficha de alimentação do produto secundário está totalmente ligada à tomada de alimentação ATEX.

2. Certifique-se de que a mangueira de extração de poeiras entre o produto e o produto secundário está ligada com grampos de mangueira e fita industrial.
3. Certifique-se de que a mangueira de extração de poeiras está em bom estado e que se pode mover livremente.

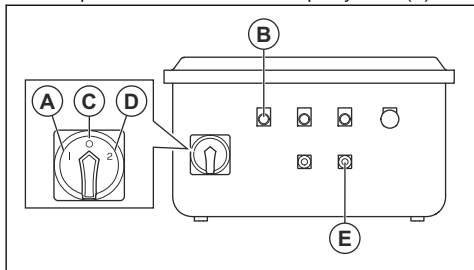
Ligar o produto a uma fonte de alimentação

1. Ligue a ficha de alimentação do produto a uma tomada de alimentação com ligação à terra ou a outra fonte de alimentação.
2. Certifique-se de que a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta de tipo do produto.

Ligar o produto

1. Ligue a mangueira de extração de poeiras entre o produto e o produto secundário. Consulte *Fixar a mangueira do depósito para a recolha de pó na página 95* e *Ligar um produto secundário na página 95*.
2. Ligue o produto a uma fonte de alimentação. Consulte *Ligar o produto a uma fonte de alimentação na página 95*.

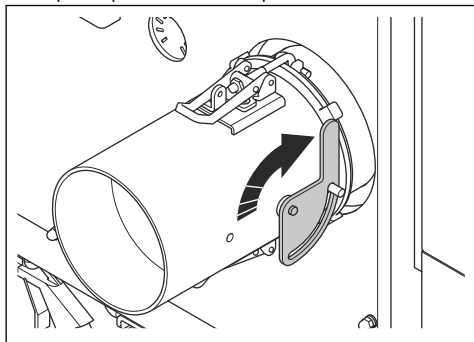
- Coloque o interruptor ON/OFF na posição "1" (A).



- Verifique o indicador de fase incorreta (B). Se o indicador estiver ligado, execute os passos que se seguem para alterar as fases:
 - Coloque o interruptor ON/OFF na posição "0" (C).
 - Coloque o interruptor ON/OFF na posição "2" (D).
 - Certifique-se de que o indicador de fase incorreta está desligado.
- Prima o botão ON do compressor de ar e da ventoinha (E).

Desligar o produto

- Se parar o produto temporariamente, feche a válvula de admissão de ar no adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó.



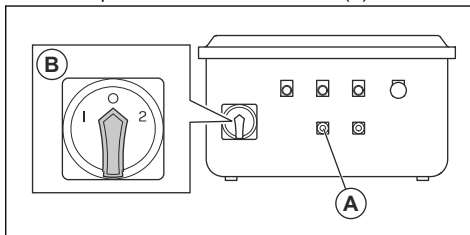
Nota: Quando o compressor de ar e a ventoinha estão ligados durante uma paragem curta, o produto limpa os filtros primários.



ATENÇÃO: Feche sempre a válvula de admissão de ar no adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó quando parar o produto temporariamente. Se a admissão de ar não estiver fechada, as poeiras são libertadas para o ar. As partículas de poeira são perigosas para a sua saúde.

- Se parar o produto durante mais de 1 hora, execute os seguintes passos:

- Feche a válvula de admissão de ar.
- Após 5 minutos, prima o botão OFF do compressor de ar e da ventoinha (A).



- Coloque o interruptor ON/OFF na posição "0" (A).
- Desligue a ficha de alimentação da fonte de alimentação.

Esvaziar o compartimento para pó

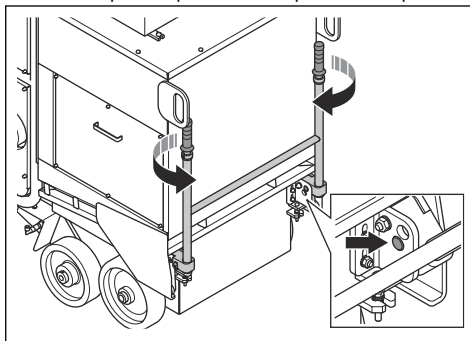


ATENÇÃO: Tenha cuidado ao esvaziar o compartimento para pó, uma vez que um compartimento para pó cheio pode ser pesado.

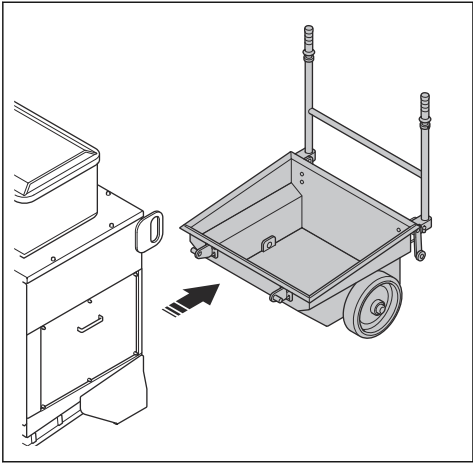


ATENÇÃO: Utilize proteção respiratória aprovada ao esvaziar o compartimento para pó. Consulte *Equipamento de proteção pessoal* na página 91.

- Rode os punhos para soltar os pinos de bloqueio.

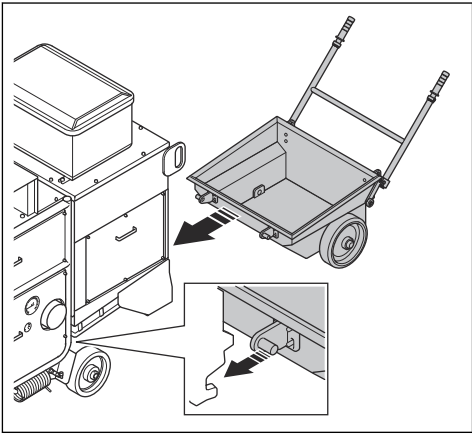


2. Remova o compartimento para pó.



3. Respeite os regulamentos locais relativos à eliminação do conteúdo do compartimento para pó.

4. Instale o compartimento para pó na sequência inversa. Certifique-se de que o compartimento para pó está corretamente instalado.



ATENÇÃO: Se o compartimento para pó não estiver corretamente instalado, as poeiras podem ser libertadas para o ar.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.

X = As instruções estão disponíveis neste manual do utilizador.

O = As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador. Solicite a realização da manutenção numa oficina autorizada.

Esquema de manutenção

* = Manutenção geral realizada pelo utilizador. As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador.

Manutenção geral do produto	Diariamente	Semanalmente	A cada 3 meses	Anualmente	A cada 2 anos
Certifique-se de que a ficha de alimentação e o cabo de extensão estão em bom estado e não apresentam danos.	*				
Verifique os componentes elétricos, os cabos e as ligações quanto à existência de desgaste e danos.	*				
Examine o motor elétrico quanto à existência de sujidade e danos.	*				
Certifique-se de que a mangueira de extração de poeiras não está danificada nem obstruída.	*				

Manutenção geral do produto	Diariamente	Semanalmente	A cada 3 meses	Anualmente	A cada 2 anos
Esvazie o compartimento para pó.	X				
Certifique-se de que a mangueira de extração de poeiras está instalada corretamente.	X				
Elimine as poeiras do produto.	X				
Verifique todos os dispositivos de segurança.	X				
Drene a água do separador de água.	X				
Drene a água do depósito de pressão.	X				
Verifique o nível do óleo no compressor de ar. ¹⁰		X			
Limpe o filtro do compressor de ar.			X		
Limpe o filtro do separador de água. Substitua, se necessário.			X		
Verifique a tensão da correia em V.			X		
Limpe a secção superior da unidade do filtro.			O		
Substitua o filtro do compressor de ar.				X	
Efetue uma manutenção e limpeza completas do produto.				O	
Substitua o óleo do compressor de ar. ¹¹					X

Limpar o produto

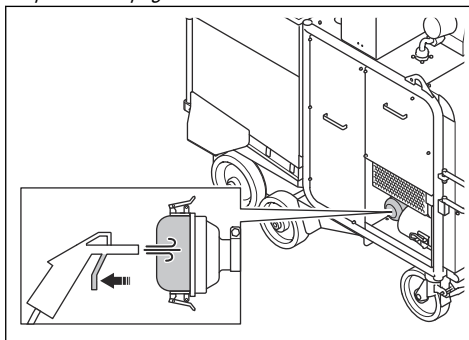
- Limpe sempre todo o equipamento após a utilização. Utilize um aspirador.
- Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão para limpar o produto.
- Mantenha as aberturas de ar limpas e desobstruídas para garantir que o produto tem sempre fluxo de ar suficiente.

Limpar o filtro do compressor de ar



CUIDADO: Não utilize uma máquina de lavar de pressão nem água para limpar o filtro do compressor de ar.

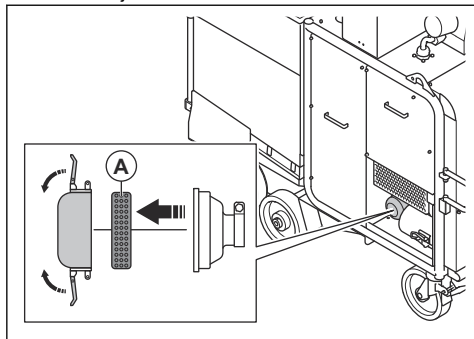
1. Limpe a parte dianteira do alojamento do filtro com ar pressurizado. Utilize proteção respiratória aprovada. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 91*.



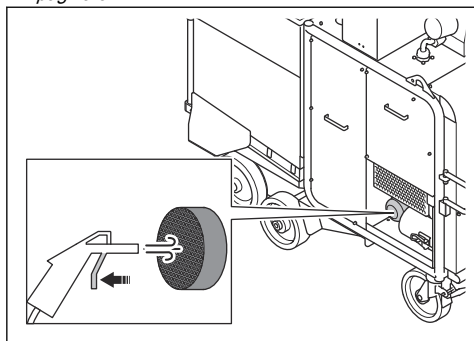
¹⁰ Nas primeiras 300 horas de funcionamento, é necessário verificar o nível do óleo do compressor de ar a cada 50 horas.

¹¹ Substitua o óleo do compressor de ar após as primeiras 300 horas de funcionamento e, em seguida, a cada 2 anos.

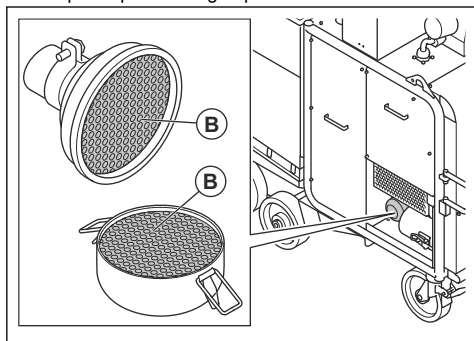
2. Abra o alojamento do filtro.



3. Remova o filtro do compressor de ar (A).
4. Limpe o filtro do compressor de ar com ar comprimido. Utilize proteção respiratória aprovada. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 91*.



5. Limpe as 2 metades (B) do alojamento do filtro com um pano que não largue pelos.

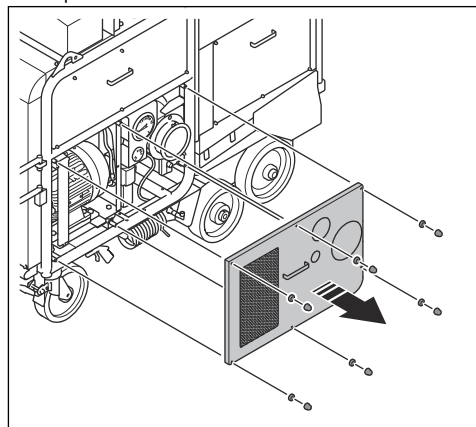


Substitua o filtro do compressor de ar se não conseguir limpá-lo completamente ou se este estiver danificado.

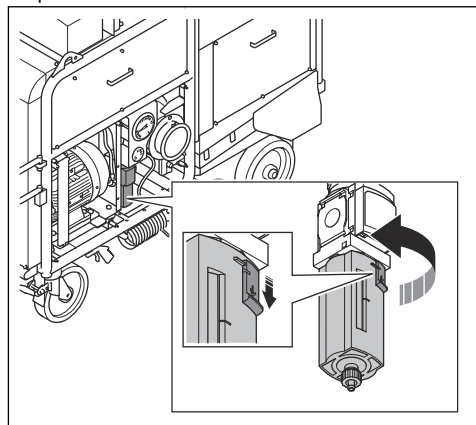
Limpar o filtro no separador de água

1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.

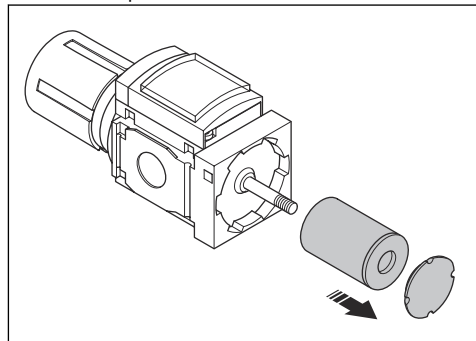
2. Remova as 6 porcas, as 6 anilhas e a tampa do lado esquerdo.



3. Prima o botão de bloqueio no separador de água, rode o recipiente do filtro para a esquerda e puxe-o para baixo.

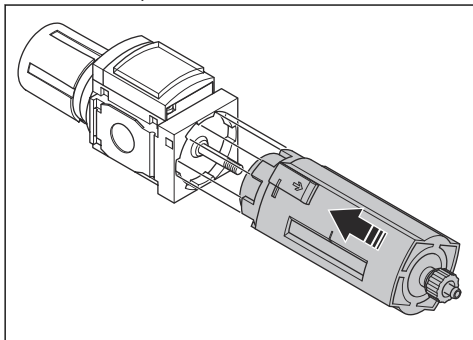


4. Remova o parafuso do filtro e o filtro.

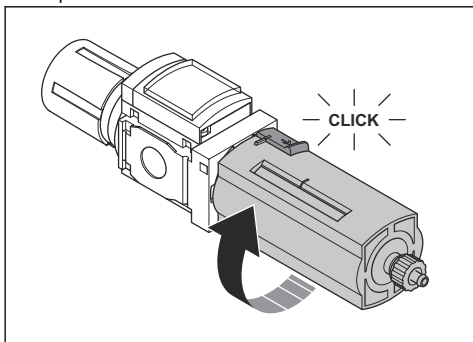


5. Limpe o filtro com água quente.

6. Seque o filtro com ar pressurizado.
7. Instale o filtro e o parafuso do filtro.
8. Instale o recipiente do filtro.



9. Rode o recipiente do filtro para a direita até ouvir um clique.



Substitua o filtro do separador de água se não conseguir limpá-lo completamente ou se este estiver danificado.

Limpar os filtros primários



ATENÇÃO: Feche sempre a admissão de ar quando o ciclo de limpeza por impulso estiver a funcionar. Se a admissão de ar não estiver fechada, podem sair poeiras para o ar. As partículas de poeira são perigosas para a sua saúde.

1. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 95*.
2. Pare a ventoinha. Consulte *Desligar o produto na página 96*.
3. Mantenha o compressor de ar ligado durante 30 minutos enquanto o produto não estiver em funcionamento. O ar pressurizado passa através dos filtros primários e limpa-os.

Substituir os filtros primários

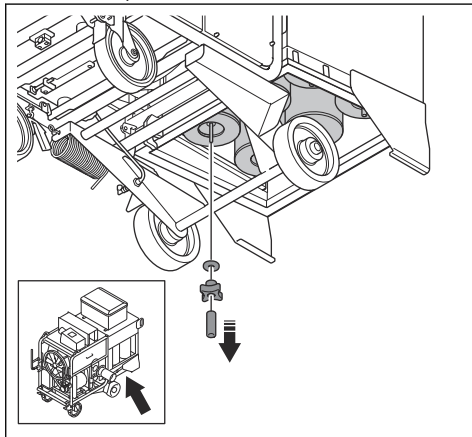


ATENÇÃO: Tenha cuidado quando remover os filtros primários. As partículas nos filtros primários são perigosas para a sua saúde. Utilize sempre equipamento de proteção pessoal quando substituir os filtros primários. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 91*.

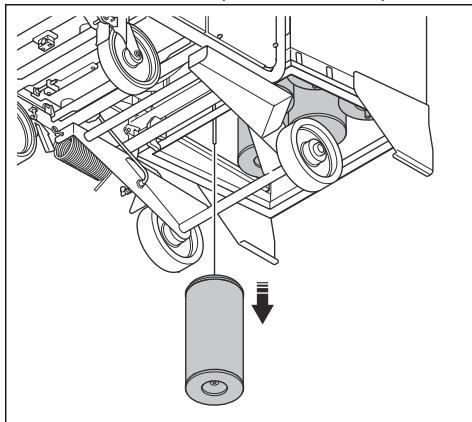


CUIDADO: Substitua os 6 filtros primários em simultâneo.

1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.
2. Remova o compartimento para pó. Consulte *Esvaziar o compartimento para pó na página 96*.
3. Remova a porca, o botão e o vedante de borracha.



4. Remova o filtro e coloque-o num saco de plástico.



5. Elimine corretamente o saco de plástico com o filtro primário. Consulte as legislações locais.
6. Instale o novo filtro, o vedante de borracha, o botão e a porca.



ATENÇÃO: Se os filtros primários não forem instalados corretamente, podem sair poeiras para o ar. As partículas de poeira são perigosas para a sua saúde.

7. Efetue o mesmo procedimento de substituição nos outros 5 filtros primários.

Verificar a tensão das correias em V

O produto tem 2 correias em V: 1 para o motor e 1 para o compressor de ar.

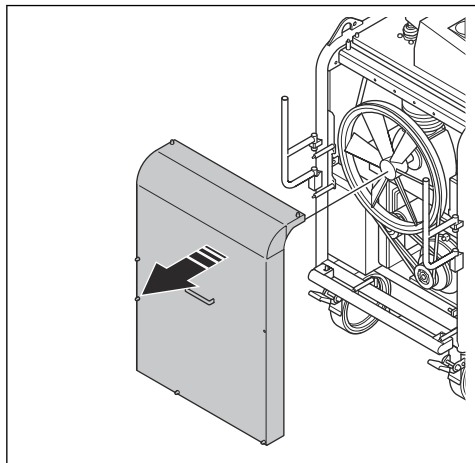


ATENÇÃO: Remova a cobertura dianteira da correia em V apenas quando o produto estiver desligado da tomada elétrica e o motor estiver totalmente parado.

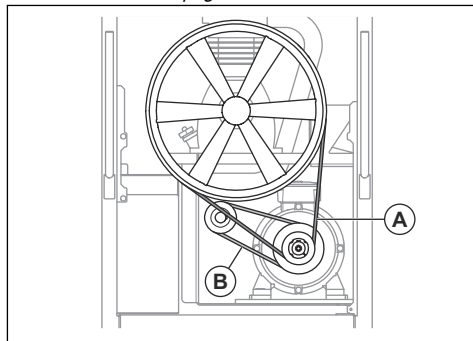


ATENÇÃO: Não utilize o produto sem que a cobertura dianteira esteja instalada.

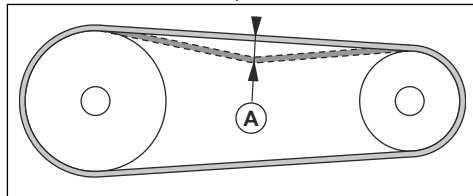
1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.
2. Retire a cobertura dianteira.



3. Examine as correias em V (A) e (B) quanto à existência de danos e de desgaste. Se necessário, substitua as correias em V. Consulte *Substituir as correias em V na página 103*.



4. Empurre as correias em V com o polegar para examinar a tensão. Se conseguir empurrar as correias em V a uma distância de 10–15 mm (A), a tensão está correta. Se utilizar um instrumento de tensão da correia, a frequência correta é de 70 Hz.



5. Se necessário, ajuste a tensão das correias em V. Consulte *Ajustar a tensão da correia em V do motor na página 101* ou *Ajustar a tensão da correia em V do compressor de ar na página 102*.
6. Instale a cobertura dianteira.

Ajustar a tensão da correia em V do motor



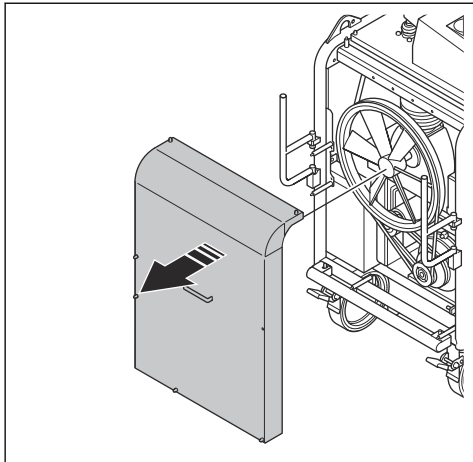
ATENÇÃO: Remova a tampa dianteira da correia em V apenas quando o produto estiver desligado da tomada elétrica e o motor estiver totalmente parado.



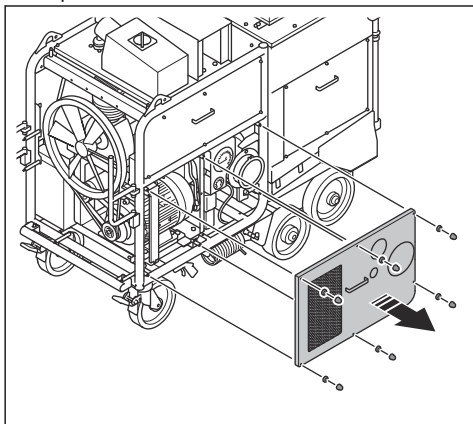
ATENÇÃO: Não utilize o produto sem que a tampa dianteira esteja instalada.

1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.

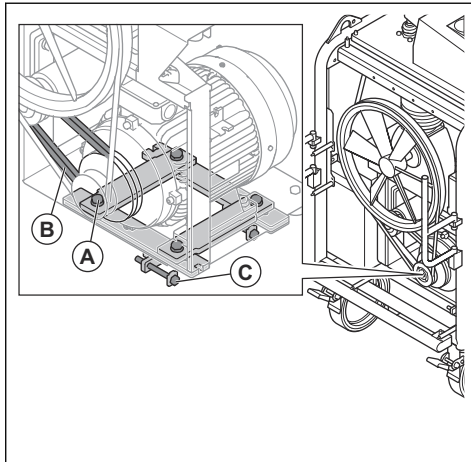
2. Remova a tampa dianteira.



3. Remova as 6 porcas, as 6 anilhas e a tampa do lado esquerdo.



4. Desaperte os 4 parafusos (A).



5. Para aumentar a tensão da correia em V do motor (B), desaperte os 2 parafusos (C). Para diminuir a tensão, aperte os parafusos (C).



CUIDADO: Este procedimento também ajusta a tensão da correia em V do compressor de ar.

6. Verifique a tensão da correia em V do compressor de ar. Consulte *Ajustar a tensão da correia em V do compressor de ar na página 102*.
7. Se necessário, ajuste a tensão da correia em V do compressor de ar. Consulte *Ajustar a tensão da correia em V do compressor de ar na página 102*.
8. Instale a tampa dianteira e a tampa do lado esquerdo.

Ajustar a tensão da correia em V do compressor de ar



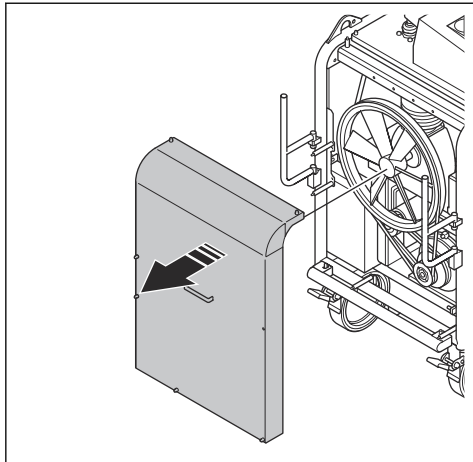
ATENÇÃO: Remova a tampa dianteira da correia em V apenas quando o produto estiver desligado da tomada elétrica e o motor estiver totalmente parado.



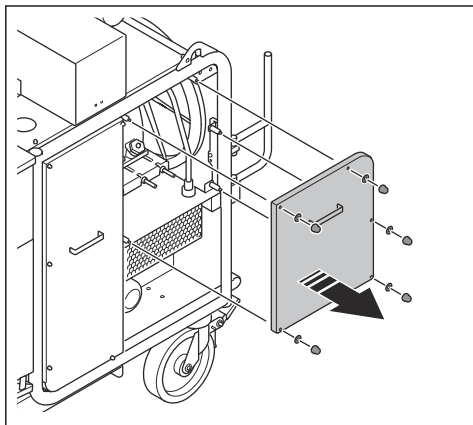
ATENÇÃO: Não utilize o produto sem que a tampa dianteira esteja instalada.

1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.

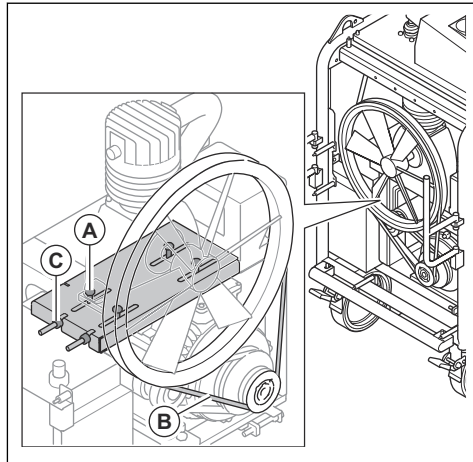
2. Remova a tampa dianteira.



3. Remova as 5 porcas, as 5 anilhas e a tampa do lado direito.



4. Desaperte os 4 parafusos (A).



5. Para aumentar a tensão na correia em V do compressor de ar (B), desaperte os 2 parafusos (C). Para diminuir a tensão, aperte os 2 parafusos (C).
6. Instale a tampa dianteira e a tampa do lado direito.

Substituir as correias em V



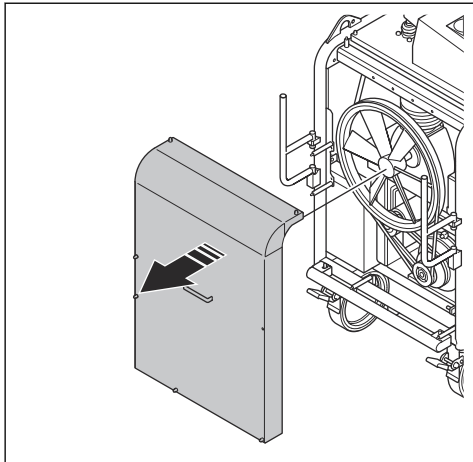
ATENÇÃO: Remova a tampa dianteira da correia em V apenas quando o produto estiver desligado da tomada elétrica e o motor estiver totalmente parado.



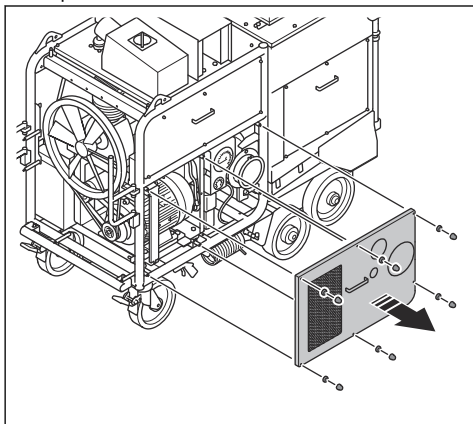
ATENÇÃO: Não utilize o produto sem que a tampa dianteira esteja instalada.

1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.

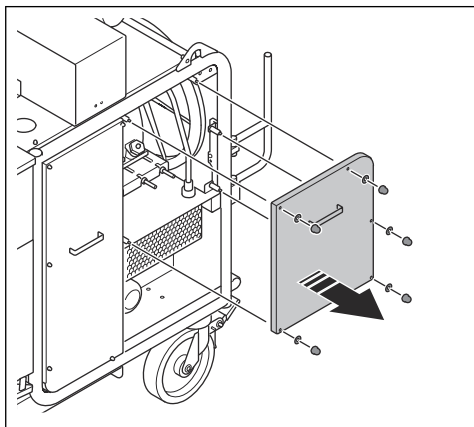
2. Remova a tampa dianteira.



3. Remova as 6 porcas, as 6 anilhas e a tampa do lado esquerdo.

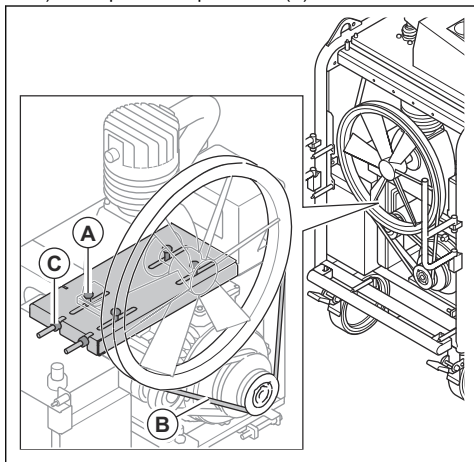


4. Remova as 5 porcas, as 5 anilhas e a tampa do lado direito.



5. Siga os passos abaixo para substituir a correia em V do motor:

a) Desaperte os 4 parafusos (A).



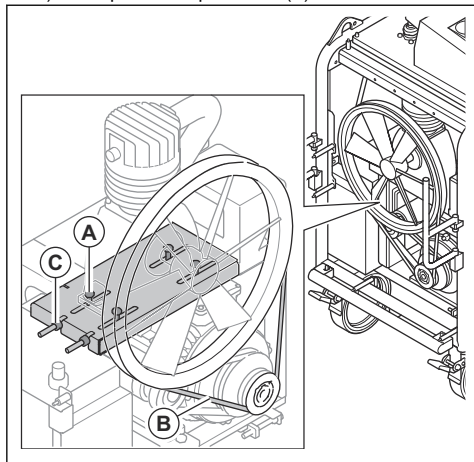
b) Desaperte os 2 parafusos (B) até não existir tensão na correia em V do motor.

c) Substitua a correia em V do motor.

d) Ajuste a tensão da correia em V do motor.
Consulte *Ajustar a tensão da correia em V do motor* na página 101.

6. Siga os passos abaixo para substituir a correia em V do compressor de ar:

- a) Desaperte os 4 parafusos (A).

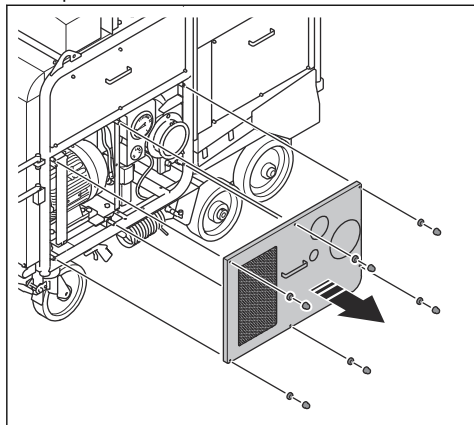


- b) Desaperte os 2 parafusos (B) até não existir tensão na correia em V do compressor de ar.
 c) Substitua a correia em V do compressor de ar.
 d) Ajuste a tensão da correia em V do compressor de ar. Consulte *Ajustar a tensão da correia em V do compressor de ar na página 102*.

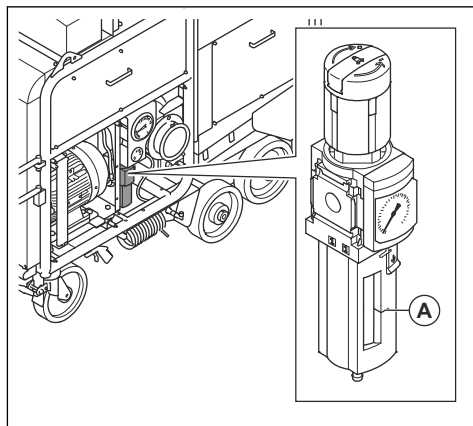
7. Instale a tampa dianteira e as 2 tampas laterais.

Drenar a água do separador de água

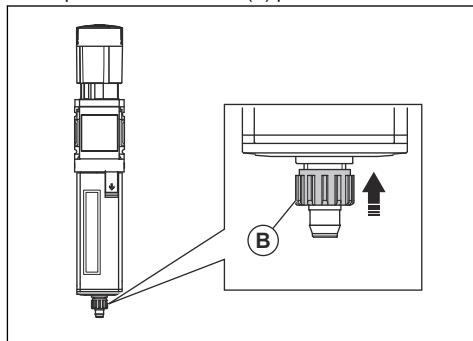
1. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.
2. Remova as 6 porcas, as 6 anilhas e a tampa do lado esquerdo.



3. Verifique o nível da água no separador de água. É necessário drenar o separador de água quando o nível de água estiver 10 mm abaixo da marca indicadora de nível (A) ou após 200 horas de funcionamento.



4. Coloque um recipiente por baixo do separador de água para recolher a água.
5. Empurre o anel da saída (B) para cima.



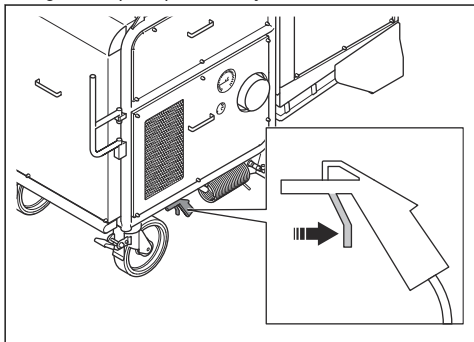
6. Liberte o anel da saída quando toda a água for drenada.

Drenar a água do depósito de pressão

Deve drenar a água do depósito de pressão diariamente. Utilize a pressão no produto para drenar a água do depósito de pressão.

1. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 95*.
2. Observe o manómetro. Aguarde até que a pressão seja de 7 bar.

3. Opere o bocal para ar pressurizado. A água é drenada do bocal para ar pressurizado. Drene a água até que a pressão seja de 0 bar.



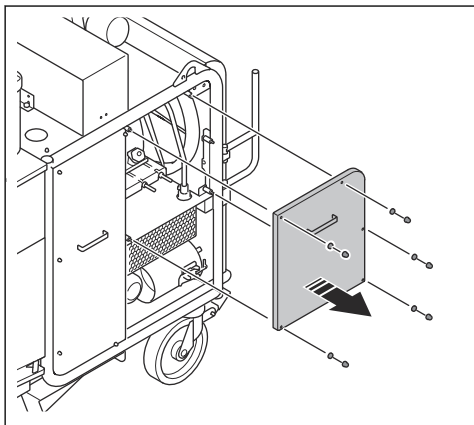
Verificar o nível do óleo no compressor de ar



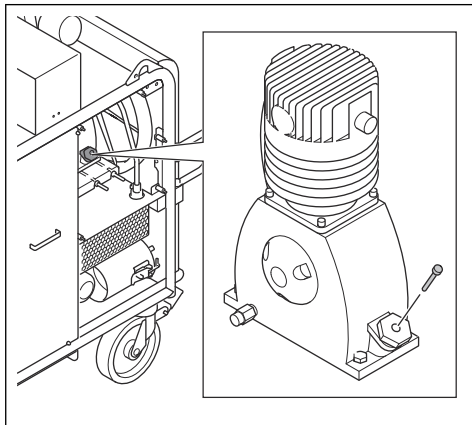
CUIDADO: Um nível de óleo demasiado baixo causa danos no motor. Verifique o nível do óleo antes de ligar o produto.

Verifique o nível do óleo no compressor de ar a cada 50 horas de funcionamento durante as primeiras 300 horas de funcionamento. O produto utiliza mais óleo para o compressor de ar durante o primeiro período de funcionamento. Após as primeiras 300 horas de funcionamento, verifique semanalmente o nível do óleo no compressor de ar.

1. Coloque o produto num piso nivelado.
2. Remova as 5 porcas, as 5 anilhas e a tampa do lado direito.



3. Remova a vareta de nível do óleo do bujão de enchimento do óleo.



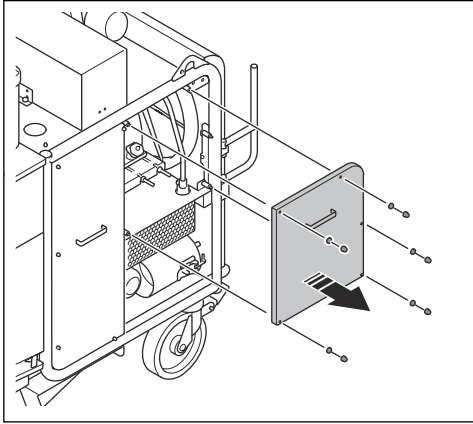
4. Limpe o óleo da vareta de nível.
5. Introduza totalmente a vareta no depósito de óleo.
6. Remova a vareta de nível.
7. Examine o nível do óleo na vareta de nível.
8. Se o nível do óleo estiver baixo, encha com óleo e verifique novamente o nível do óleo. Consulte *Especificações técnicas na página 111* para saber qual o tipo de óleo correto.

Substituir o óleo do compressor de ar

Substitua o óleo do compressor de ar após as primeiras 300 horas de funcionamento. Após este procedimento, substitua o óleo do compressor de ar a cada 2 anos.

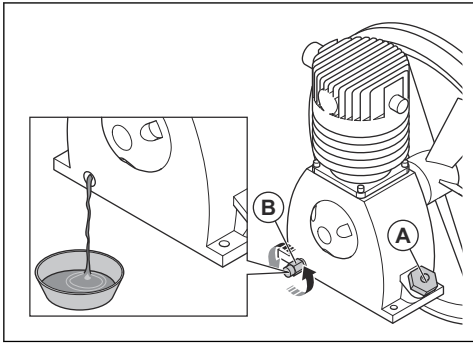
1. Ligue o produto. Consulte *Ligar o produto na página 95*.
2. Deixe o produto aquecer.
3. Pare o produto. Consulte *Desligar o produto na página 96*.

4. Remova as 5 porcas, as 5 anilhas e a tampa do lado direito.



5. Coloque um recipiente sob o bujão de drenagem do óleo.

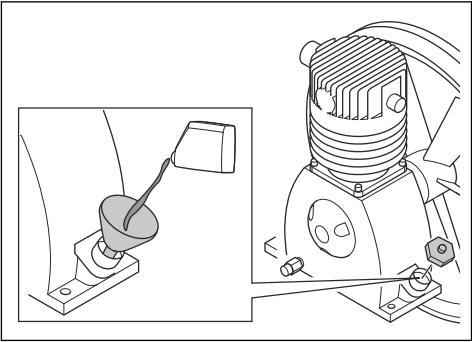
6. Remova o bujão de enchimento do óleo (A) e o bujão de drenagem do óleo (B).



7. Deixe o óleo drenar para o recipiente.

8. Instale o bujão de drenagem do óleo.

9. Encha o depósito do óleo do compressor de ar com 1 l de óleo. Consulte *Especificações técnicas na página 111* para saber qual o tipo de óleo correto.



CUIDADO: Não utilize óleo de motor.

10. Instale o bujão de enchimento do óleo.

11. Elimine o óleo drenado corretamente. Respeite os regulamentos ambientais locais.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O sistema de limpeza do filtro não funciona corretamente.	Não existe pressão ou pressão suficiente no depósito de pressão.	Verifique o sistema pneumático.
	Existe excesso de humidade no depósito de pressão.	Limpe o filtro do compressor de ar. Substitua, se necessário. Consulte <i>Limpar o filtro do compressor de ar na página 98</i> .
	O controlador lógico programável (PLC) não funciona corretamente ou as definições estão incorretas.	Utilize o bocal para ar pressurizado para remover toda a humidade do depósito de pressão. Consulte <i>Drenar a água do depósito de pressão na página 105</i> .
		Contacte uma oficina autorizada.

Problema	Causa	Solução
O motor está ligado, mas não existe sucção.	Os filtros primários estão sujos.	Limpe os filtros primários. Consulte <i>Limpar os filtros primários na página 100</i> . Substitua os filtros primários, se necessário. Consulte <i>Substituir os filtros primários na página 100</i> .
	Existe uma fuga no sistema de recolha de pó.	Verifique o sistema de armazenamento de poeira quanto a vedantes e fugas. Substitua, se necessário.
	A mangueira de extração de poeiras está incorretamente instalada ou danificada.	Verifique a mangueira de extração de poeiras. Substitua, se necessário.
	A tensão das correias em V está incorreta.	Verifique a tensão das correias em V.
O indicador do controlo de sequência de fases está ligado.	As fases estão incorretas.	Altere a sequência de fases. Consulte <i>Ligar o produto na página 95</i> .
O indicador de avaria do motor está aceso.	O interruptor da proteção do motor é libertado devido a sobrecarga do motor.	Certifique-se de que utiliza a fonte de alimentação correta.
		Solicite a um eletricista que verifique a avaria.
As poeiras são libertadas para o ar através do silenciador.	Os filtros primários estão danificados ou instalados incorretamente.	Verifique os filtros primários. Substitua, se necessário. Consulte <i>Substituir os filtros primários na página 100</i> .
O produto emite ruídos invulgares.	Existem parafusos e porcas soltos.	Aperte os parafusos e as porcas.
	Existe uma avaria nos rolamentos.	Contacte uma oficina autorizada.
	O silenciador está danificado.	Verifique o silenciador. Substitua, se necessário.
A pressão no depósito de pressão é inferior a 7 bar.	O filtro do separador de água está sujo ou danificado.	Limpe o filtro do separador de água. Substitua, se necessário.
	O filtro do compressor está sujo ou danificado.	Limpe o filtro do compressor de ar. Substitua, se necessário. Consulte <i>Limpar o filtro do compressor de ar na página 98</i> .
	Existe uma fuga nos tubos.	Contacte uma oficina autorizada.
	A válvula de controlo está danificada.	Contacte uma oficina autorizada.
Não existe pressão ou pressão suficiente no depósito de pressão.	O sistema pneumático está danificado.	Verifique o sistema pneumático.
	O filtro do compressor está sujo.	Limpe o filtro do compressor de ar. Substitua, se necessário. Consulte <i>Limpar o filtro do compressor de ar na página 98</i> .

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte



ATENÇÃO: Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode provocar ferimentos ou danos se cair ou caso se desloque durante o transporte.



CUIDADO: Não reboque o produto atrás de um veículo.

- Certifique-se de que o cabo elétrico e a mangueira de extração de poeiras estão desligados antes

do transporte. Feche a admissão de ar quando a mangueira de extração de poeiras estiver desligada.

- Remova as poeiras recolhidas antes do transporte.
- As rodas permitem-lhe deslocar o produto em distâncias mais curtas. Em distâncias mais longas, bloqueie as rodas e eleve o produto para o deslocar ou coloque o produto num veículo.
- Proporcione algum tipo de proteção ao produto durante o transporte. A proteção mantém a chuva e a neve afastadas do produto.
- Certifique-se de que não existe pressão no depósito de pressão antes do transporte.

Deslocar o produto



ATENÇÃO: Aguarde até que todas as peças móveis estejam paradas antes de deslocar o produto.



ATENÇÃO: Use botas de proteção com biqueira de aço e sola antidesslizante.

- Empurre ou puxe o produto pelo punho.

Deslocar o produto para cima e para baixo numa rampa



ATENÇÃO: Tenha muito cuidado ao deslocar o produto para cima e para baixo em rampas. O produto é pesado e existe o risco de ferimentos em caso de queda ou deslocamento rápido.



ATENÇÃO: Em rampas com um declive acentuado, utilize sempre um guincho. Não caminhe nem permaneça debaixo ou próximo do produto.



ATENÇÃO: Não desloque o produto em declives íngremes. Consulte a etiqueta de tipo do produto para obter informações sobre o ângulo máximo de declive.

- Para descer uma rampa com o produto, desloque o produto lentamente para a frente.
- Para subir uma rampa com o produto, desloque o produto lentamente para trás.
- Não vire o produto para a esquerda ou para a direita mais de 45° numa rampa.

Elevar o produto



ATENÇÃO: Certifique-se de que o equipamento de elevação tem a especificação correta para elevar o produto

em segurança. A etiqueta de tipo do produto indica o peso do produto.

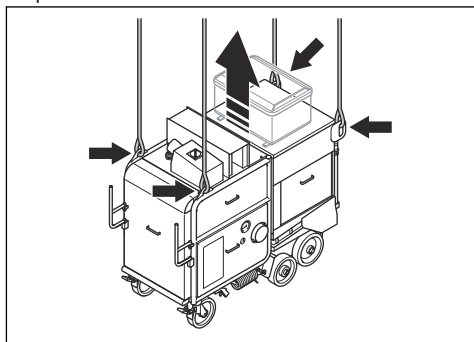


ATENÇÃO: Não caminhe nem permaneça debaixo ou próximo de um produto elevado. Mantenha as outras pessoas afastadas da área de trabalho.



ATENÇÃO: Não eleve um produto danificado. Certifique-se de que os olhai de elevação estão instalados corretamente e não estão danificados.

1. Remova as poeiras recolhidas do produto.
2. Passe as correias através dos olhai de elevação e utilize equipamento de elevação para elevar o produto.



3. Eleve o produto lentamente.

Fixar o produto a um veículo de transporte

Utilize os olhai de elevação para fixar o produto ao veículo de transporte.

1. Fixe as correias de fixação aos olhai de elevação.
2. Fixe e aperte as correias de fixação ao veículo de transporte.

Armazenamento



CUIDADO: Não coloque o produto num local de armazenamento exterior. Mantenha sempre o produto no interior.

- Mantenha o produto num local seco e sem gelo.
- Antes de armazenar o produto, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Remova as poeiras do depósito para a recolha de pó.

Eliminação do produto

- Respeite os requisitos de reciclagem locais e os regulamentos aplicáveis.
- Quando o produto deixar de ser utilizado, envie-o para um revendedor Husqvarna ou elimine-o numa localização de reciclagem.

Especificações técnicas

	DC 350 EX 50 Hz
Potência nominal, W	5500
Tensão nominal, V	400
Frequência nominal, Hz	50
Corrente nominal, A	63
Comprimento do cabo, m/pés	15/50
Tipo de cabo de alimentação	4x16 mm ²
Fluxo de ar máximo, m ³ /h	1250
Subpressão máxima, mbar	52
Peso, kg / lb	707/1559
Diâmetro da ligação da mangueira para poeira, mm/pol.	130/5 ou 150/6
Óleo do compressor de ar	Óleo de compressor BOGE Syprem 8000 K

Nota: Se o produto necessitar de uma especificação elétrica que não se encontra na tabela, contacte

uma oficina Husqvarna autorizada para obter mais informações.

Emissões de ruído

Nível de potência sonora, LWA dB (A) ¹	101
Nível de pressão sonora junto ao ouvido do utilizador, LP dB (A) ²	85
¹ Nível de potência sonora ajustado em conformidade com a norma EN ISO 3747. Medido em superfícies de betão. Incerteza Kwa, 2,5 dB	
² Nível de pressão sonora ajustado em conformidade com a norma EN ISO 11202. Medido em superfícies de betão. Incerteza Kpa de 2,5 dB	

Declaração de ruído e vibração

Estes valores declarados foram obtidos através de testes laboratoriais de acordo com a diretiva ou as normas indicadas e são adequados para comparação com os valores declarados de outros produtos testados de acordo com a mesma diretiva ou as mesmas normas. Estes valores declarados não são adequados

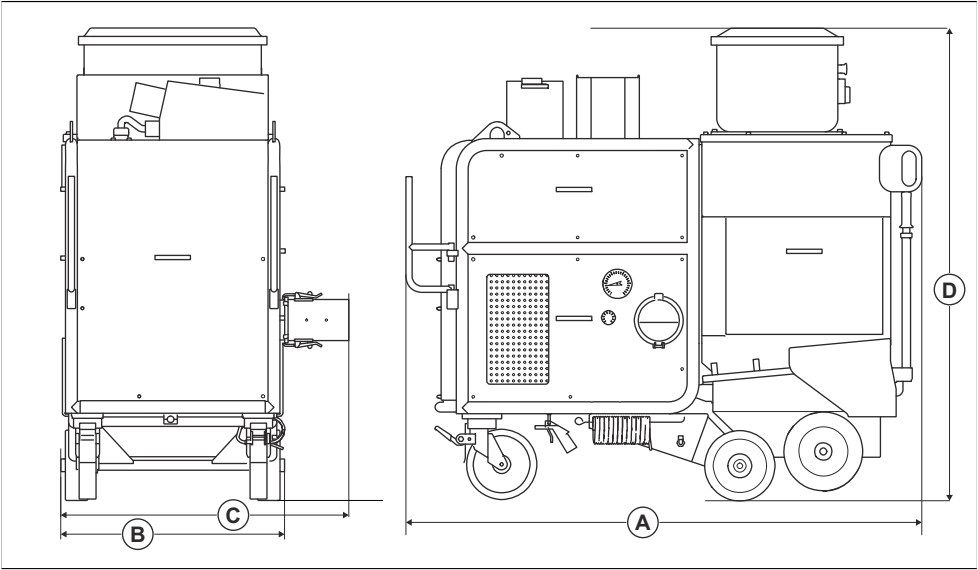
para utilização em avaliações de risco e os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser superiores. Os valores de exposição reais e o risco de danos sofridos por um utilizador individual são únicos e dependem da forma como o utilizador trabalha, do material onde o produto é utilizado, bem como do tempo de exposição e da condição física do utilizador, e do estado do produto.

Cabos de extensão

Comprimento do cabo	Corte transversal			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculado com um pré-fusível GG ¹² :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²

Comprimento do cabo	Corte transversal			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
20m > 50m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Dimensões do produto



A	Comprimento, mm/pol.	1832/72
B	Largura sem adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó, mm/pol.	793/31
C	Largura sem adaptador da mangueira do depósito para a recolha de pó, mm/pol.	1018/40
D	Altura, mm/pol.	1680/66

¹² As secções transversais têm de ser recalculadas quando são utilizados outros pré-fusíveis de tipo ou dimensão que não os fornecidos.

Acessórios

Acessório disponível	Número do item
Cartucho de filtro primário, classe M	534 33 49-01

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Depósito para a recolha de pó
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	DC 350 EX
Identificação	Números de série referentes a 2025 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas
são aplicadas;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2025-03-06



Christian Nyberg

Diretor sénior, I&D Equipamento pesado

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP



www.husqvarnaconstruction.com

Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Istruzioni originali
Instruções originais

1144560-30



2025-04-29